

# GŁOS SŁUPSKI

**ŚRODA**  
31.03.2004 r.  
Cena 1,20 zł (z 7% VAT)  
Nr 77 (3748) ROK XIV  
ISSN 1231-8132 Indeks 350648  
**DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO**  
W WOI. ZACHODNIO-POMORSKIM, GŁOS KOSZALIŃSKI



**Dziś kolejny sprawdzian biało-czerwonych. Na murawie stadionu w Płocku zmierzą się w meczu piłki nożnej z reprezentacją Stanów Zjednoczonych.**

strona 16

## Słodka psychozoza



12-letni Kamil przyszedł do „Biedronki” przy ul. Dąbrowskiego w Słupsku po dwa kilo cukru, ale po cukrze pozostała jedynie cena...

Panika - to słowo najlepiej pasuje do tego, co dzieje się w sklepach regionu słupskiego. Jeszcze kilka dni temu kilogram cukru w większości sklepów kosztował niecałe dwa złote. Wczoraj cena wzrosła do ponad 2,50 złotego. Niektórzy klienci kupują nawet po kilkadziesiąt kilogramów cukru.

Sprzedawcy twierdzą, że wszystkiemu jest winna telewizja, która od kilku tygodni straszy ludzi podwyżkami cen cukru, które mają nastąpić po wstąpieniu Polski do Unii Europejskiej. Nagły wzrost zainteresowania cukrem w sieci sklepów „Real” - także w tym w podślupskiej Kobylnicy - zaobserwowano w miniony piątek. - Sprzedawca gwałtownie wzrosła. Konieczne okazało się wprowadzenie regulacji na ten artykuł do 10 kilogramów na wózek. Wzrosły też ceny

z niecałych 2 złotych do 2,39 zł za kilogram - mówi Izolda de Saint-Paul, rzecznik prasowy sieci „Real”.

Pomimo gwałtownego wzrostu sprzedaży cukru ograniczeń nie wprowadzono w „Biedronce”. - Mamy go jeszcze w sprzedaży, ale w niektórych naszych punktach już go brakuje - mówi Małgorzata Spychała, rzecznik prasowy Biedronki.

Nie lepiej jest w Człuchowie. - To, co dzieje się w hurtowniach, to szalenstwo! - mówi oburzony Henryk Treszczyński, prezes człuchowskiej PSS „Odrodzenie”. - W poniedziałek rano oferowano nam cukier po 2,04 złotego, a po południu już o 36 groszy drożej. Obawiam się, że do świąt cena może skoczyć nawet do trzech złotych za kilogram. W „Biedronce”, jedynym w Człuchowie markecie, już trzeba

zapłacić 2,59 zł za kilogram. W Miastku i Bytowie nie brakuje cukru, choć jak mówią sprzedawcy może się to zmienić, bo część mieszkańców kupuje go po 5-10 kilogramów.

Zdaniem wielu osób, podwyżka cen cukru i jego masowe wykupywanie to skutek plotki o podwyżkach, w którą niemal wszyscy uwierzyli. Potwierdza to Władysław Hałasiewicz, psycholog ze Słupska, dodając, że w przypadku gwałtownych zmian społeczno-politycznych często dochodzi do tego typu zjawisk. - Ludzie nie wiedzą, co tak naprawdę przyniesie nam akcesja do Unii. W obawie przed niewiadomym w społeczeństwie odzwierciedlają się lęki, a ludzie stają się podatni na manipulację - dodaje W. Hałasiewicz. (ang, ars, JG)

Fot. Bartosz Arsyński

Masz pytanie lub problem?

Napisz, zadzwonił do nas!

SŁUPSK centrala

**842-54-18**

W redakcji dyżurnie  
8.30-16.00  
MAGDALENA OLECHNOWICZ

KRÓTKO

### ■ Dzieci posprzątają?!

Do tej pory wszelkie akcje słupskich urzędników, mające na celu uświadomienie właścicielom czworonogów konieczność sprzątania po swoich pupilach, speliły na niczym. Teraz walkę o sprzątnię zabrudzonych psimi odchodami trawników i parków rozpoczyna Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w słupskim ratuszu. Jednak pomysł Andrzeja Cyranowicza, dyrektora wydziału, jest dość kontrowersyjny. Chce on, aby służby komunalne wspomogły... uczniowie słupskich szkół.

- Dzieci i młodzież opiekowałyby się skuerami i dbały o ich czystość. Zaś właścicielom psów tłumaczyliby, dlaczego i jak trzeba po nich sprzątać - mówi A. Cyranowicz. (nik)

Czytaj na stronie 4

### ■ „Pojednanie” wspomóż

Byli robotnicy przymusowi III Rzeczy mogą liczyć na dodatkowe wsparcie Fundacji Polsko-Niemieckiej „Pojednanie”. Oprócz odszkodowań mogą też dostać pieniądze na zakup leków, kurację sanatoryjną, czy opiekę domową. Fundacja na ten cel przeznaczy 10 milionów złotych.

Pieniądze otrzymają najbardziej potrzebujący. W pierwszej kolejności rozpatrywane będą zgłoszenia osób znajdujących się w sytuacjach kryzysowych. Chodzi o operacje ratujące życie, choroby nowotworowe czy krytyczną sytuację materialną. Wnioski będą przyjmowane do końca tego roku. Jednorazowa pomoc dla jednej osoby może sięgnąć maksymalnie tysiąca złotych. (sta)

### Zamykamy magazyn nagród

Droży Czytelnicy, przypominamy, że środa 31 marca br. to ostatni dzień wydawania nagród-radyjek z konkursu „Zima”. Na spóźnialskich czekamy tylko dzisiaj do godz. 16. (kul)

## Z lewicy do lewicy

Czworo, spośród liczącej 21 członków słupskiej Rady Miejskiej Sojuszu Lewicy Demokratycznej wystąpiło z partii i organizuje strukturę nowej formacji: Socjaldemokracji Polskiej (SDPL). Są to radny wojewódzki Paweł Kasprzyk, pielęgniarka Dorota

Gardias, nauczyciele: Wojciech Gajewski i Sławomir Miluski. Na zorganizowanej wczoraj konferencji prasowej zapewnili, że nie są dla SLD „wrogim elementem”, lecz konkurentem. Odeszli, bo nie godzili się z SLD-owskim parciem do władzy, stanowiskami dla siebie i koleśków, afe-

rami. Zapewnili, że od wczoraj zgłasza się do nich coraz więcej osób zainteresowanych wstąpieniem do SDPL. Są wśród nich m.in. słupscy radni, ale nazwisk nie ujawnili. Dowiedzieliśmy się jedynie, że chcą wstąpienia do SDPL zadeklarował słupski poseł SLD Władysław Szkop. (LL)

## Pieski pochówek

Jeszcze w tym roku powstanie w Słupsku pierwszy w regionie cmentarz dla psów i kotów. Zwierzęca nekropolia mieścić się będzie przy ulicy Portowej na terenie przylegającym do schroniska dla zwierząt.

Na niewielkim placu przy schronisku przygotowanych zostanie kilkadziesiąt miejsc, w których spoczną psy i koty. Pochówek pupila będzie płatny, jednak cena nie jest jeszcze znana. - Powstanie cmentarza to nie tylko potrzeba cywilizacyjna. Psy i koty, nasi bracia mniejsi, również mają prawo do godnego pochówku. Tymczasem nie ma ich gdzie chować. Zwierzęta grzebane są na działkach, ale również wyrzucane na śmieci - twierdzi przewodnicząca Rady Miejskiej Anna Bogucka-Skowronska, pomysłodawczyni utworzenia zwierzęcej nekropolii. Do cmentarza nie będzie dopłacać miasto. Jego utrzymanie w całości pokryć mają opłaty za pochówek i utrzymanie grobu zwierzątka. (dmk)

## Sesja z ochroniarzami

Gożąco zapowiada się dzisiejsza sesja Rady Powiatu Bytowskiego, która ma zdecydować o połączeniu szpitali w Miastku i Bytowie. Na obrady do Bytowa wybiera się autobusami około 250 mieszkańców Miastka i pracowników szpitala, którzy są przeciwni fuzji placówek. Na sesję przyjdzie też załoga bytowskiej lecznicy. Starosta, obawiając się incydentów, wynajął na sesję firmę ochroniarską. Na miejscu będą też wzmocnione jednostki policji. Sala posiedzeń bytowskiego starostwa może pomieścić około 80 osób, wszyscy więc nie wejdą. Początek sesji o godz. 10. (ang)

## Zdecyduje minister

Sprawą prof. Stanisława Łacha z Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku zajmuje się resort edukacji. Przypominamy, że władze PAP zawiesiły profesora w pełnieniu obowiązków nauczyciela akademickiego. Decyzja miała związek z postępowaniem dyscyplinarnym, jakie w sprawie naukowca toczy się na uczelni.

Prof. S. Łach od początku nie godził się z decyzją władz, twierdząc, że jest bezprawną. W tej sytuacji prof. Danuta Gierczyńska, rektor PAP, anulowała zawieszenie

profesora, a sprawą zainteresowała resort edukacji. - Decyzję dotyczącą przyszłości profesora Łacha podejmie minister edukacji, ale rozstrzygnięcia w tej sprawie jeszcze nie ma - informuje Barbara Ziółkowska z biura komunikacji społecznej resortu. (sta)

**DZIŚ**  
Wiosna w polu i w ogrodzie  
Czytaj str. 10, 11 i 12



## Zamykają i otwierają

Wiosna wcale nie zaczyna się lekko dla słupskich kierowców. Objazdy, remonty, utrudnienia. Na początku tygodnia „pomarańczowi” pojawili się na ul. Filmowej, gdzie położony zostanie nowy bruk, oraz na al. 3 Maja (na zdjęciu). Tam w ciągu dwóch miesięcy zakończona zostanie przebudowa chodnika i ścieżki rowerowej.

Natomiast już dzisiaj po kilku-

miesięcznym remoncie otwarta dla ruchu samochodowego zostanie ul. Jagielloj oraz zmodernizowana nitka ul. 9 Marca. Kierowcy jednak nie będą już mogli przejechać drugą jezdnią tej ulicy ani wjechać w ul. Tuwima, która zostanie zamknięta aż do skrzyżowania z ul. Starzyńskiego. (nik)

Fot. Krzysztof Tomasiak

**ARCES** Przetwórczość Usługowa - Handlowa  
przyjmuje zapisy na zakup lokali mieszkalnych z garażami, oraz lokali usługowych w **KOŁOBRZEGU** przy ul. VI Dywizji Piechoty  
Biuro sprzedaży: ul. Towarowa 15B/b, 78-100 Kołobrzeg  
Tel. /0-94/ 35 462 21 lub 0-607 213 218

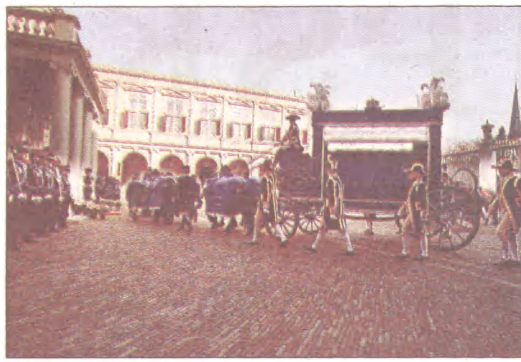
**DZIŚ**  
Handel i usługi  
na stronie 2

**GRATKA DLA KIBICA**  
Zapraszamy kibiców Czarnych Słupsk do zabawy z „Głosem Słupskim”  
Co tydzień w wydaniach magazynowych otrzymacie Państwo  
w prezencie dwie karty ze zdjęciami zawodników drużyny koszykarzy Czarni Słupsk  
Po 4 tygodniach będziecie posiadaczami kolekcji kart z zawodnikami i trenerami klubu  
A na sam koniec - otrzymacie widokówkę ze zdjęciem całego zespołu!  
W każdy piątek na stronie 7 informować będziemy o karierze zawodników

**LOKALE USŁUGOWE DO WYNAJĘCIA**  
powierzchnie 24 - 80 m kw.  
Ceny wynajmu od 15 zł/m kw.  
\* niskie ceny \* atrakcyjna lokalizacja w Koszalinie  
Informacje: (094) 346 01 63, 0601 883 585

**DZIŚ**  
693 ogłoszeń drobnych na stronach 2, 9, 10 i 13

**WSPANIAŁA NAGRODA GŁÓWNA**  
25.000 złotych żywej gotówki!!!  
Dzisiaj 31.03.2004 r. (środa) skreślamy liczby **4 14**  
WRAZKA „D” 4



Holendrzy pożegnali wczoraj królową matkę - Julianę. Na zdjęciu: Karetą z trumną królowej odjeżdża na cmentarz spod Pałacu Królewskiego w Hadze. Królowa matka zmarła w wieku 94 lat.

PAP

**Uzbekistan:**

**Kolejne ataki**

Ataki terrorystyczne w Uzbekistanie nie ustają już od kilku dni. Wczoraj na skutek wybuchu bomby i ostrzelania posterunku milicji w Taszkencie rannych zostało co najmniej kilka osób. Władze twierdzą, że za zamachami stała radykalna grupa islamistów powiązanych z al-Kaidą.

Przypomnijmy, że dzień wcześniej doszło do czterech zamachów bombowych, w których zginęło 19 osób, a 26 zostało rannych. Władze Uzbekistanu zaapelowały do społeczeństwa o czujność i przestrzegły przed kolejnymi aktami terrorku.

Milicja twierdzi, że uderamnia jeszcze jeden atak, do którego miało dojść w liczącym 3 miliony mieszkańców Taszkencie.

Uzbecka milicja zlikwidowała podczas specjalnej akcji pod Taszkientem 16 terrorystów. Zginęło w niej również trzech milicjantów. Operacja miała na celu rozbięcie grupy osób podejrzanych o ostatnie zamachy.

Przypomnijmy, zainteresowana kupnem G-8 była El-Dystrybucja, spółka kontrolowana przez **Jana Kulczyka**, najbogatszego Polaka. Mimo kilku prób i trwającego ponad dwa lata postępowania przetargowego grupa nie została jednak sprzedana. Nieoficjalnym powodem unieważnienia przetargu przez ministra skarbu państwa była zbyt niska cena, jaką El-Dystrybucja zaoferowała za G-8.

*Podjęliśmy ostateczną decyzję o tym, że G-8 zostanie koncernem - powiedział wczoraj Tadeusz Soroka, wiceminister skarbu państwa.* Koncern ma być utworzony do końca 2004 roku. Na połączenie wszystkich zakładów musi jednak jeszcze wyrazić zgodę prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Przyszły koncern ma trafić na giełdę. Obecnie w G-8 pracuje 8 tys. osób. Grupa ma ponad 2 mln klientów. W Koszalinie pracuje 800 osób i jest przeszło 200 tys. odbiorców.

(mro)

**Bumar w Indiach**

Bumar, któremu nie udało się wygrać przetargu irackiego, podpisał wart ponad 200 milionów dolarów kontrakt na dostawę wozów pancernych dla indyjskiej armii. Ze strony polskiej umowy w tej sprawie podpisał prezes przedsiębiorstwa **Roman Baczyński** i wiceminister skarbu **Andrzej Szarawarski**. Firma dostarczy 228 pancernych wozów zabezpieczenia technicznego, które w 80 procentach wyprodukowane będą w Polsce. Pracę będzie miało około 700 krajowych firm. Bumar stara się teraz o kontrakt na modernizację 2 tysięcy czołgów armii indyjskiej. (mro)

**Koncern i na giełdę**

Przypomnijmy, zainteresowana kupnem G-8 była El-Dystrybucja, spółka kontrolowana przez **Jana Kulczyka**, najbogatszego Polaka. Mimo kilku prób i trwającego ponad dwa lata postępowania przetargowego grupa nie została jednak sprzedana. Nieoficjalnym powodem unieważnienia przetargu przez ministra skarbu państwa była zbyt niska cena, jaką El-Dystrybucja zaoferowała za G-8.

*Podjęliśmy ostateczną decyzję o tym, że G-8 zostanie koncernem - powiedział wczoraj Tadeusz Soroka, wiceminister skarbu państwa.* Koncern ma być utworzony do końca 2004 roku. Na połączenie wszystkich zakładów musi jednak jeszcze wyrazić zgodę prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Przyszły koncern ma trafić na giełdę. Obecnie w G-8 pracuje 8 tys. osób. Grupa ma ponad 2 mln klientów. W Koszalinie pracuje 800 osób i jest przeszło 200 tys. odbiorców.

Przypomnijmy, zainteresowana kupnem G-8 była El-Dystrybucja, spółka kontrolowana przez **Jana Kulczyka**, najbogatszego Polaka. Mimo kilku prób i trwającego ponad dwa lata postępowania przetargowego grupa nie została jednak sprzedana. Nieoficjalnym powodem unieważnienia przetargu przez ministra skarbu państwa była zbyt niska cena, jaką El-Dystrybucja zaoferowała za G-8.

*Podjęliśmy ostateczną decyzję o tym, że G-8 zostanie koncernem - powiedział wczoraj Tadeusz Soroka, wiceminister skarbu państwa.* Koncern ma być utworzony do końca 2004 roku. Na połączenie wszystkich zakładów musi jednak jeszcze wyrazić zgodę prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Przyszły koncern ma trafić na giełdę. Obecnie w G-8 pracuje 8 tys. osób. Grupa ma ponad 2 mln klientów. W Koszalinie pracuje 800 osób i jest przeszło 200 tys. odbiorców.

(qba)

30.03.2004 r.

**KURSY WALUT**

**EURO**

średni 4,7386 zmiana +0,0062

**DOLAR AMERYKAŃSKI**

średni 3,8835 zmiana -0,0244

**LOTTO**

Losowanie z wtorku 30.03 MULTILOTEK

5, 9, 11, 22, 23, 25, 26, 30, 37, 38, 39, 45, 47, 48, 58, 63, 66, 67, 71, 78

**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**

Losowanie I: 26, 34, 42, 44

Losowanie II: 3

Wygrane z poniedziałku 29.03

**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**

I stopnia - brak, II - 4.187,70 zł, III - 2.093,80 zł, IV - 54,00 zł, V - 6,10 zł. (ho)

30.03.2004 r.

**NOTOWANIA GIEŁDOWE**

**WIG** 24.044,6 +0,76%

**OBROTY** 367,1 mln zł

w górę 73 bez zmian 19 w dół 49

**OGŁOSZENIA EKSPRESOWE**

0692587408 Patryk dla pań.

3 OSOBY, (094)3459958.

CARO (1996) 1,4, 0697-212-616.

DAREK paniom 698-055-874.

FOTOEXPRESS - zdjęcia nagrobkowe Urząd Miejski Koszalin 8.00-15.00, 348-88-50.

MARKIZY tarasowe włoskie „Orion” Gnieźnieńska 43. 342-46-55, 0606-72-66-29.

**KLUB POZYSTOWY** Pod Zieloną Trąbką

Koszalin, ul. Andersa 22 (wejście od ul. Racławickiej) tel. ..94)348-95-44

**POLECIA: ŚNIADANIA, OBIADY**

**OBIADY ABONAMENTOWE ORGANIZUJĄ**

BALE, WESELA, BANKIETY, KONFERENCJE, KOMUNIE - również w siedzibie klienta

**Ekonomiczne Systemy Grzewcze**

**esg**

- Turbokominki
- Kolektory słoneczne
- Fotopogniwa

**FOCHSNER POMPY CIEPŁA**

75-221 Koszalin, ul. Moskwa 20, tel./fax 094 343 04 60 e-mail: biuro@esg.net.pl, www.esg.net.pl

SEAT cordoba 1,4 1997 19.900,- 343-39-54 po 17.00.

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, centrum czwarte piętro, wieżowiec 0-502-702-933.

**TANIO** telewizor 100Hz. 0600-183-072.

**TELEWIZOR** 100Hz 94/343-55-24, 0603-280-249.

**ZATRUDNIĘ** elektryka 0-6-02-79-50-99.

**ZATRUDNIĘ** informatyka. (094)348-07-22.

**SYSTEM KOTŁY GRZEJNIKI KOLEKTORY SŁONECZNE ODKURZACZE CENTRALNE KLIMATYZATORY**

KOSZALIN, ul. Świerzyńskiego 15, tel./fax (94) 341 18 56, 187 08 28

**SKOK Rodzina**

**Pożyczka Gotówkowa**

bez poręczyciela do 4 000 PLN dla małżeństw bez poręczyciela do 10 000 PLN, maksymalna kwota pożyczki 500 000 PLN

**BONUS do 2 000 PLN**

W POSTACI LIMITU NA KARTY WISA BEZCIEGOMI

Koszalin ul. Grunwaldzka 6 tel.: 346 38 00

**„GŁOS KOSZALIŃSKI”**

75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-18, fax 343-55-93, Internet e-mail gloskosz@rondo.com.pl

**BIURO OGŁOSZEŃ:** 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel./fax 340-73-44, Internet B.O. e-mail pantowaki@rondo.com.pl, www.gloskoszalniki.com.pl

Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:

w Drawsku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 38-332-82; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucji 1, tel. 38-342-04; w Białogardzie: ul. 1 Maja 15, tel. (312) 66-66; w Kolorze: ul. Kasztanowa 12 (hotel Centrum, pok. 111), tel. 35-450-80, 35-271-49; w Szczecinku: pl. Wolności 6 (1 piętro, p. 10), tel./fax 31-423-89

**„GŁOS SŁUPSKI”**

76-200 Słupsk, ul. Filomowa 2, tel. 842-71-12, 842-54-18, 842-88-07, fax 842-88-57 glosup@bic.com.sukup.pl, www.glosupski.com.pl

**BIURO OGŁOSZEŃ:** 76-200 Słupsk, ul. Filomowa 2, tel./fax 842-88-57

Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń: w Człuchowie: ul. Królewska 1b, tel. 89-43-688; w Miastku: ul. Dworkowa 29, tel. 857-62-82.

**Zaufają Belce?**

Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski po zakończonych wczoraj rozmowach z liderami partii i ugrupowań parlamentarnych przyznał, że wszystkie opinie są dla niego ważne, ale nie ostateczne. Zaproponował, by zaufać nowemu rządowi, na czele którego stanąłby Marek Belka.

Dzisiaj Kwaśniewski przeprowadzi rozmowy z Markiem Belką. - *Potem profesor Belka będzie do dyspozycji partnerów politycznych oraz mediów -* powiedział prezydent.

A co na temat kandydatury mieli do powiedzenia liderzy ugrupowań politycznych? **Marek Borowski**, założyciel Socjaldemokracji Polskiej, a także szef Federacyjnego Klubu Parlamentarnego **Roman Jagieliński** nie wykluczyli poparcia dla rządu Marka Belki.

Poprzez też SLD i - pod pewnymi warunkami - Unia Pracy.

Zdecydowanie przeciwni kandydaturze Marka Belki, a także jakimkolwiek rządowi wyłonionemu przez obecny Sejm, są PiS i LPR. Obie formacje są za jak najszybszymi wyborami do parlamentu, nawet gdyby miały one zostać przeprowadzone w czerwcu. Negatywnie wypowiedziała się także Platforma Obywatelska i PSL.

Jeśli rząd Belki nie uzyska wotum zaufania, to wcześniejsze wybory mogłyby odbyć się około 20 sierpnia, choć - jak zaznaczył prezydent - to niedobry scenariusz. (mro)

**Nie odwołali**

Posłowie podczas wczorajszych obrad Sejmu postanowili, że nie zajmą stanowiska w sprawie odwołania **Marka Borowskiego** z funkcji marszałka Sejmu w związku ze zgłoszoną przez niego rezygnacją z tego stanowiska. Borowski chce teraz zająć się głównie organizacją nowo utworzonej przez niego Socjaldemokracji Polskiej. Za wprowadzeniem do wczorajszego porządku obrad wniosku o głosowanie nad rezygnacją Borowskiego głosowało 166 posłów, przeciw było 180, a 6 się wstrzymało. Sejm nie zajmie się też projektem uchwały w sprawie odwołania wicemarszałka **Tomasza Nałęcz**a, zgłoszonym przez Ligę Polskich Rodzin. (mro)

**Zdrowie przyjęte**

Rząd przyjął założenia do nowej ustawy o ochronie zdrowia. Po zmianach przygotowanych przez zespół ekspertów usługi medyczne zostaną podzielone na trzy grupy: finansowane w całości ze środków publicznych (czyli tzw. koszty gwarantowane), pokrywane częściowo ze środków publicznych (rekomendowane) oraz świadczenia, za które pacjent będzie musiał zapłacić w całości. Narodowy Fundusz Zdro-

wia pozostanie, ale będzie miał inne niż obecnie kompetencje. O tym, które świadczenia znajdują się w tzw. koszyku gwarantowanym, zadecyduje specjalna komisja. By nie płacić za usługi rekomendowane, będzie się można dodatkowo ubezpieczać. Będzie to kosztować około 40 złotych miesięcznie. Dzięki temu będzie można skrócić czas oczekiwania na operację bądź podnieść standard leczenia. (mro)



Modelka przed gigantyczną gitarą na targach muzycznych we Frankfurcie w Niemczech. Około 1470 wystawców z 50 krajów zaprezentuje tu swoje nowinki od 31 marca do 3 kwietnia.

PAP

**KRÓTKO**

**Kaucja zaskarżona**

Obroncy **Grzegorza Wleczera** - oskarżonego o wyprawienie z PZU Życie 170 milionów złotych - twierdzą, że 2 miliony złotych za wyjście z aresztu to za dużo. Zaskarżyli ustaloną kwotę, nie precyzując jednak, na jaką kaucję stać ich klient. Prokuratura chce natomiast, by Wleczerek pozostał w areszcie.

**Komisja w czwartek**

**Tomasz Nałęcz**, szef komisji śledczej w sprawie **Lwa Rywina**, zwoła w czwartek posiedzenie zespołu redakcyjnego, który rozstrzygnie, jak będą wyglądały dalsze prace komisji.

**Ufają Lepperowi**

Według sondażu CBOS największym zaufaniem społecznym cieszył się w marcu prezydent **Aleksander Kwaśniewski** (68 procent). Na drugie miejsce wysunął się **Andrzej Lepper** (53 procent). Dalsze miejsca zajęli szef klubu PO **Jan Rokita** (50 procent) i lider PiS **Jarosław Kaczyński** (45 procent).

**Nie był szefem**

Wojsko pakistańskie poinformowało, że bojownik Al-Kaidy zabił podczas operacji na granicy Pakistanu z Afganistanem nie był - jak informowano wcześniej - szefem wywiadu całej organizacji, tylko lokalnym liderem odpowiedzialnym za działalność wywiadowczą. (mro)

**NIK ma dowody**

Najwyższa Izba Kontroli stwierdziła, że były szef Gabinetu Politycznego szefa MSWiA złał ustawę antykorupcyjną, zasiadając w radzie nadzorczej firmy, która produkuje na zlecenie ministerstwa dowody osobiste. Kontrola wykazała też, że jeżeli produkcja i wydawanie dowodów będą przebiegać w dotychczasowym tempie, to operacji wymiany dokumentów nie uda się zakończyć do 2007 roku, czyli terminu zapisanego w ustawie o ewidencji ludności i dowodach osobistych. (mro)

**Po pedofilii - niegospodarność**

Oskarżonemu o pedofilię byłemu dyrektorem i dyrygentem chóru Polskie Słowiaki **Wojciechowi K.** Prokuratura Okręgowa w Poznaniu postawiła kolejny zarzut - niegospodarność na szkodę Stowarzyszenia Polskie Słowiaki. Zarzuty, przygotowane już wcześniej, można było przedstawić dopiero teraz, bo prokuratura musiała czekać na opinie biegłych, czy przebywającego na oddziale dla chorych na AIDS dyrygenta można przestuchować. - *K. nie przyniósł się do winy, złożył jedynie lakoniczne wyjaśnienia -* oświadczył prokurator **Mirosław Adamski**. (mro)

**Apelacja „Inki”**

Warszawski Sąd Apelacyjny przyjął apelację od wyroku ośmiu lat więzienia dla **Haliny G.**, pseudonim „Inka”, która miała pomóc w zabójstwie byłego ministra sportu **Jacka Dębskiego**. Proces ma odbyć się ponownie w sądzie niższej instancji. O zmianę wyroku wystąpiły wszystkie strony. Obrona domaga się uniewinnienia, prokuratura zmniejszenia kary do 5 lat, a pełnomocnik wdowy podwyższenia wyroku do 15 lat.

Pomoc oskarżonej w zabójstwie miała polegać na tym, że 11 kwietnia 2001 roku na polecenie Jeremiasza Barańskiego wyprawiała ona Dębskiego przed warszawską restaurację „Casa Nostra”, gdzie czekał na niego płatny zabójca. (mro)

**KRONIKA POLICYJNA**

**Znaleźli zwłoki**

Wczoraj przed południem na ławkach w pobliżu ul. Spółdzielczej w Łęborku spacerowicze znaleźli zwłoki 55-letniego mężczyzny. Ze wstępnych ustaleń wynika, że zgon nastąpił z przyczyn naturalnych. Policja wykluczyła działania osób trzecich.

**Widziałeś? Zadzwoń!**

Pomiędzy 27 a 29 marca w Słupsku złodzieje ukradli czarnego mercedesa benz ML350 o numerach rejestracyjnych WB 39105. Policja prosi świadków zdarzenia oraz osoby, które mogłyby pomóc w ustaleniu sprawców kradzieży, o kontakt ze słupską drogówką pod numerem telefonu 848-05-08 lub Crime Stoppers 848-01-11.

**Rozmontowali słupek**

Policjanci zatrzymali na gorącym uczynku dwóch mieszkańców Żębowa w gminie Kobylnica, którzy próbowali ukraść metalowe elementy słupa energetycznego wysokiego napięcia. Z koleji przy ul. Krzywoustego w Słupsku zatrzymano dwóch suszpaczn, którzy z terenu PKP ukradli kable telefoniczne o wartości 3350 złotych. (ars)

**Sprawcy zatrzymani**

Kolobrzecy policjanci zatrzymali sprawców zniszczenia szyby wystawowego Domu Towarowego „Bryza”. Straty oszacowano na 1000 złotych. Sprawcom grozi kara od 3 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności. (abu)

**Nie pojedzą**

Policjanci z Barwicy zatrzymali **Andrzeja K.** i **Andrzeja R.**, 37-letnich mieszkańców powiatu szlacheckiego, którzy włamali się do masarni. Skradli z niej artykuły mięsne o wartości 450 zł. Grozi im teraz od roku do 10 lat pozbawienia wolności. (rob)

**Szerszenie**

Gniazdo szerszeni, zlikwidowali jeszcze uśpionych, zlikwidowali wczoraj koszalińscy strażacy. Owady usadowały się w przewodzie wentylacyjnym w domu jednorodzinny w Sarbinowie.

**Maluch bez kół**

Dwa kółka skradli złodzieje z fiata 126p, parkującego przy ul. Zwycięstwa w Koszalinie. Właściciel malucha wycenił straty na 280 złotych. (qba)

**Z głębokim zalem zawiadamiamy, że 28 marca 2004 roku w wieku 74 lat odeszła od nas**

**na zawsze Kochana Mama, Babcia i Teściowa WANDA PRZYBYŁA**

Ceremonia pogrzebowa rozpocznie się w piątek 2 kwietnia br. o godz. 14.00 w sali ceremonialnej Domu Pogrzebowego „Wrotniewscy” przy ul. Różanej 8 w Koszalinie.

Pogrzebowa w smutku rodzina

# Wersje morderstwa

**- Nie zabiłem!** - twierdzi Leszek J. Jest on głównym podejrzanym o zabójstwo żony i dwóch córek. Zdaniem prokuratury, do zbrodni naklonił również dwóch znajomych. Oni za pomoc mieli dostać po 5 tysięcy złotych. On miał odziedziczyć majątek żony...



Gospodarstwo agrolurystyczne rodziny Jegerów. W tym domu, w kotłowni, zostały uduszone matka i jej dwie córki. Po kilkunastu godzinach od zabójstwa sprawcy wynieśli zwłoki do dołu wykopanego zaledwie 200 metrów od domu. Fot. Kamil Jurkowski

Ta zbrodnia wstrząsnęła wszystkimi. W zeszłym tygodniu w Chłopach znaleziono ciała trzech osób. Już na drugi dzień było wiadomo, że to zwłoki zaginionej w lipcu Beaty Jeger i jej dwóch córek, 13-letniej Bianki i 11-letniej Laury. Zarzut udziału w potrójnym zabójstwie prokuratura wyłania się wstrząsający opis wydarzeń, do których doszło w nocy z 17 na 18 lipca zeszłego roku. Matka z córkami zostały sprowadzone do kotłowni domu. Tam uduszone paskiem...

Jeden z podejrzanych mówi, że jedna z dziewczynek wciąż żyła, więc trzeba było ją dusić rękoma. Ciała kilka godzin leżały w pomieszczeniu, w którym doszło do zbrodni. Potem zostały przeniesione na pole, 200 metrów od domu, i tam zakopane. Nic nie wskazuje na to, że zwłok próbowano pozbyć się w inny sposób, np. paląc je.

Andrzej K. i Rafał J. składają wyjaśnienia. Obwiniają siebie nawzajem, ale główną winę zrzucają na Leszka J. Twierdzą, że to on był inspiratorem morderstwa.

## Inna kobieta

Beata Jeger poznała męża w 1984 roku w Berlinie na kursie języka niemieckiego. Rok później wzięła z nim ślub. Cywilny w Kielcach, kościelny w Niemczech. Wkrótce urodziły im się dwie córki.

Mieszkała w Hamburgu. Do kupionego przed kilkoma laty gospodarstwa agrolurystycznego w Chłopach koło Koszalina przyjeżdżała tylko na wakacje. Zarabiała na letniakach.

Mniej więcej dwa lata temu małżeństwo zaczęło przeżywać kryzys. W życiu Leszka J. pojawiła się inna kobieta. Mężczyzna zażądał separacji.

- Zona nie mogła się z tym pogodzić - komentował na naszych łamach Leszek J. (wypowiedź z 16 sierpnia 2003 roku).

W październiku 2002 roku Leszek J. zostawił żonę i dwójkę dzieci. Rozpoczął nowe życie z koszalinianką, Urszulą H., szefową jednego z towarzystw ubezpieczeniowych w Koszalinie. - Szefowa nie

ukrywała nigdy tego związku. Na oficjalne spotkania naszej firmy zawsze zabierała pana Leszka. Przedstawiała go jako „swojego partnera życiowego” - mówi pracownica towarzystwa ubezpieczeniowego, którym kierowała konkubina Leszka J. - Przed miesiącem byli razem na takim służbowym spotkaniu w koszalińskiej Galerii Emka. Wcześniej, w grudniu, pokazali się razem w teatrze.

Mimo to, zdaniem rodziny Leszka J., był on dobrym ojcem. Cały czas utrzymywał kontakt z dziewczynkami. W zeszłym roku zabrał je na wycieczkę do Paryża do Disneylandu, był obecny na uroczystości komunijnej młodszej Laury.

## Alibi

Kiedy w Chłopach policja wykopywała zwłoki Beaty Jeger i jej córek, Leszek J. i Urszula H. wyjechali na południe Polski. Funkcjonariusze zaskoczyli ich w Wiśle. - Tak, byłam wtedy z Leszkiem - potwierdziła nam konkubina męża i ojca zamordowanych.

- W dniu, w którym mężczyzna został zatrzymany, pani dyrektor niespodziewanie pojawiła się w fir-

mie. Przyjechała tuż przed końcem pracy. Była nienaturalnie radosna - wspomina pracownica towarzystwa ubezpieczeniowego. - Wydało mi się to dziwne. Musiała wiedzieć, że wykopano już zwłoki pani Jeger i jej córek. Widziała, jak policja zatrzymuje jej partnera. Szybko zamknęła się w swoim pokoju...

Leszek J. nie przyznaje się do winy. Twierdzi, że gdy doszło do morderstwa, był w Niemczech. Potwierdzić to mają m.in. dokumenty bankowe, na podstawie których można ustalić, że w chwili zabójstwa był w Hamburgu, listy (bardzo osobiste) przekazywane pocztą internetową pomiędzy nim a jego konkubiną oraz billingi rozmów telefonicznych. - A te dowody nie były na razie brane przez prokuraturę pod uwagę - zauważa Dominik Maciołek, jego obrońca.

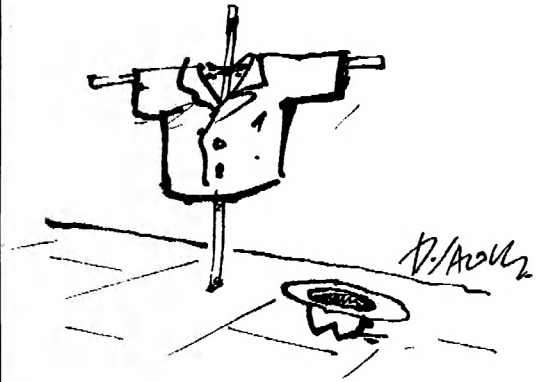
Leszek J. utrzymuje, że współpracownicy pomawiają go, by pomniejszyć swoją winę w zbrodni. Jego zdaniem, to właśnie oni zamordowali kobietę oraz dziewczynki i okradli dom w Chłopach (rodzice Leszka J. stwierdzili, że zginęły z niego przedmioty warte ok. 100 tys. zł).

Urszula H. nie kryje, że będzie broniła Leszka J. - Wokresie zabójstwa byłem z nim w Niemczech. W tym czasie pracowałem. Jest tam za trudniejszy (w towarzystwie ubezpieczeniowym - dop. red.). Siedział w firmie od poniedziałku do piątku do godziny 17. Oficjalnie potwierdzają to pracownicy. Ja też to potwierdzam. Jestem pewna, że nie brał udziału w tym zabójstwie. Czy sama jestem zamieszana w tę sprawę? To niestosowne pytanie. Nie, nie jestem.

Urszula H. dodaje, że nie była dotąd przesłuchiwana w tej sprawie. - Albo jest to bubel prokuratury, albo jest w tym jakieś drugie dno... - komentuje Krzysztof Rutkowski, detektyw zaangażowany w poszukiwaniu Beaty Jeger i jej dwóch córek.

- Wszystkie wnioski dowodowe będą rozpatrzone. Cały czas trwają przesłuchania świadków - mówi Ryszard Gąsiorowski, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Koszalinie. Dodaje, że i podejrzani, i jego rodzina mają prawo się bronić. Do wody świadczą przeciwko Leszkowi J. są jednak mocne i pozwoliły m.in. na zastosowanie wobec niego tymczasowego aresztowania.

Neoficjalnie dowiedzieliśmy się, że prokuratura zleciła analizę ubezpieczeń na życie, zawieranych przez konkubinę Leszka J. Sprawda też, czy Leszek J. zawarł - w kraju lub za granicą - polisę na życie, która dawałaby jemu (być może także jego towarzyszce życia) profity w przypadku śmierci żony i córek. (zsa, pis)



## AKTUALNOŚCI TEMIDY

# Bo potrzebowali na dyskotekę...

Bartosz K. i Marcin O. mają po 18 lat. Obaj byli uczniami. W sierpniu zeszłego roku zakatowali człowieka. Mówią, że jest im przykro i że nie wiedzieli, iż kopiąc i waląc w ciało deską, można zabić...

- Znajdę jakiś kamień i mu przy... - powiedział w pewnej chwili Marcin O. Odszedł na bok, lecz wrócił, nie z kamieniem, a z deską w ręce. Uderzył nią Adama W. tak, że aż pękła.

Podczas sekcji zwłok okazało się, że ofiara miała połamane prawie wszystkie zębra, mostek, obójczyk, pękniętą wątrobę, uszkodzoną opłucną. Bezpośrednią przyczyną zgonu był szok krwotoczny.

Karetkę pogotowia wezwali zabójcy. Najpierw próbowali wyczuć u pobitego puls. Gdy im się to nie udało, poszli do budki telefonicznej i zadzwonili po pomoc. Zaczekali na przyjazd karetki i wskazali lekarzowi miejsce, w którym leżał Adam W. - Baliśmy się, żeby mu się nic nie stało, nie chcieliśmy zostawić go tam samego, leżącego na ziemi - mówi Marcin O.

- Nie chciałem, żeby ten pan zmarł - twierdzi Bartosz K. Proces osiemnastolatków rozpoczął się przed Sądem Okręgowym w Koszalinie. Grozi im dożywocie. (zsa)

Adama W. zobaczyli, gdy oparty stał przy murku na promienadzie w Wałczu. Widać było, że jest pijany, miał poobijaną twarz. Najpierw podeszli do niego i zapytali, co mu się stało. Potem wsadzili mu rękę do kieszeni i przeszukali je. Znaleźli tylko trzy papierosy.

- Wiedziałem, że będziemy go obrabiać - powie później policji Bartosz K. - Potrzebowaliśmy pieniędzy na dyskotekę. I chociaż mężczyzna zapewniał, że nie ma pieniędzy i niczego od niego nie dostaną, złapali Adama W. pod pachy, przeciągnęli go po ulicy, potem przetrzuli przez płot okalający przedszkolne podwórko. Znowu nic nie znaleźli... I wtedy zaczęli bić. Kopali go w nogi, kłatkę piersiową, Adam W. nie krzyczał, jedynie jęczał.

## OGŁOSZENIE O KONKURSIE

### BURMISTRZ MIASTA i GMINY DEBRZNO

ogłasza konkurs na kandydata na stanowisko dyrektora

- DYREKTORA ZESPÓŁU SZKÓŁ W DEBRZNI
- DYREKTORA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W STARYM GRONOWIE
- DYREKTORA SZKOŁY PODSTAWOWEJ W UNIECHOWIE
- DYREKTORA PRZEDSZKOLA MIEJSKIEGO W DEBRZNI

I. Do konkursu może przystąpić osoba, która spełnia wymagania wynikające z rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze, w poszczególnych typach szkół i placówek (Dz. U. nr 89, poz. 826 i nr 189, poz. 1854). Z tekstem rozporządzenia można zapoznać się w Zakładzie Obsługi Oświaty w Debrznie, ul. Traugotta 2, pok. nr 35.

II. Oferty osób przystępujących do konkursu powinny zawierać:

- 1) uzasadnienie przystąpienia do konkursu wraz z koncepcją funkcjonowania i rozwoju szkoły lub placówki
  - 2) życiorys z opisem przebiegu pracy zawodowej, zawierający w szczególności informację o stażu pracy pedagogicznej w przypadku nauczyciela lub stażu pracy dydaktycznej - w przypadku nauczyciela akademickiego
  - 3) akt nadania stopnia nauczyciela mianowanego lub dyplomowanego oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego wykształcenia - w przypadku osoby będącej nauczycielem
  - 4) dyplom ukończenia studiów wyższych oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego stażu pracy, wykształcenia i przygotowania zawodowego - w przypadku osoby nie będącej nauczycielem
  - 5) dyplom ukończenia studiów wyższych lub studiów podyplomowych z zakresu zarządzania albo zaświadczenie o ukończeniu kursu kwalifikacyjnego z zakresu zarządzania oświatą
  - 6) ocenę pracy, o której mowa w § 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze, w poszczególnych typach szkół i placówek
  - 7) zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym
  - 8) oświadczenie, że kandydat nie był karany karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 76 ust. 1 ustawy z dnia 26 stycznia 1982 - Karta Nauczyciela (Dz. U. z 2003 r. nr 118, poz. 1112 i nr 137, poz. 1304) oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie dyscyplinarne
  - 9) oświadczenie, że kandydat nie był karany za przestępstwo popełnione umyślnie oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie karne
  - 10) oświadczenie, że kandydat nie był karany zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o którym mowa w art. 147 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. nr 15, poz. 148, nr 45, poz. 391, nr 65, poz. 594, nr 96, poz. 874 i nr 166, poz. 1611)
  - 11) oświadczenie, że kandydat wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101, poz. 926 i nr 153, poz. 1271) w celach przeprowadzenia konkursu na stanowisko dyrektora.
- III. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopiskiem „Konkurs na stanowisko dyrektora” w terminie 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia, w sekretariacie Urzędu Miasta i Gminy w Debrznie, 77-310 Debrzno, ul. Traugotta 2, tel. (059)83-35-351. Konkurs przeprowadzi komisja konkursowa powołana przez burmistrza miasta i gminy w Debrznie. O terminie i miejscu przeprowadzenia postępowania konkursowego kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

## Pieniądze za oko

W listopadzie 2001 roku 10-letni Rafał został zraniony długopisem w oko na lekcji plastyki w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Tursku (gm. Miastko). Nie wdzi teraz na nie. Rodzice chłopca skierowali do sądu pozew o odszkodowanie w wysokości 30 tys. złotych.

- Rafał został zraniony przez innego ucznia. Nauczyciela nie było wtedy w klasie. Uważamy, że nie dopełnił swoich obowiązków - mówi matka chłopca. Po zdarzeniu rodzice ucznia zwrócili się do nauczyciela i szkoły o zadośćuczynienie. - Syn przeszedł wiele operacji, wymaga kosztownego leczenia - argumentuje matka.

Nauczyciel i szkoła odmówili. Pieniądzy nie chce wypłacić też ubezpieczyciel szkoły, którym jest PZU. - Ani nauczyciel, ani szkoła nie uznały swojej winy. A to jest dla nas podstawa do wypłaty odszkodowania w ramach odpowiedzialności cywilnej - tłumaczy Zygmunta Mikulska z PZU w Miastku.

Renata Machalewska, dyrektorka SOSW w Tursku, mówi, że nauczyciel nie zaniedbał swoich obowiązków, ponieważ w tym czasie z innymi dziećmi z tej klasy wieszali prace na wystawę. - Nauczyciel i uczniowie przemieszczali się więc z miejsca na miejsce - twierdzi R. Machalewska.

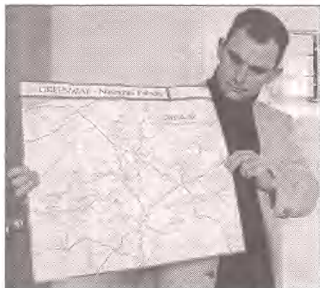
Rodzina ucznia do sądu pozwała nie tylko nauczyciela i szkołę, ale też ubezpieczyciela i Starostwo Powiatowe w Bytowie, jako organ prowadzący ośrodek w Tursku. (ang)

## Naszyjnik Północy

Staraniem Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Miasta i Gminy Debrzno wytyczono szlak rowerowy „Greenway - Naszyjnik Północy”. Trasa mierzy 870 km, przebiega przez 32 gminy i cztery województwa: pomorskie, zachodniopomorskie, wielkopolskie i kujawsko-pomorskie.

- Szlak zaczyna się i kończy w Debrznie. Stąd wiodzie do Kalisza Pomorskiego, Drawnska, Polczyna Zdroju, Szczecinka i Polanowa. A stamtąd - przez Biabý Bór, Człuchów i Czersk - do Tucholi. Dalej jest Kamień Krajeński i znowu Debrzno - wyjaśnia Marek Romaniec, koordynujący powstanie szlaku. - Wkrótce rozpoczniemy jego znakowanie. Mam gotowe tablice, za które zapłacił resort gospodarki.

Głównym celem programu „Greenway - Naszyjnik Północy” jest promocja Pomorza Środkowego. Szlak ma służyć rozwijaniu agroturystyki, powstawaniu baz noclegowych, jadłodajni, wypożyczalni sprzętu do uprawiania turystyki kajakowej i rowerowej.



- Szlak jest ściśle powiązany z promowanymi przez nas, tak zwanymi markami lokalnymi. Na trasie będzie można, między innymi, kupić: mąkę z ekologicznego młyna w Debrznie, chleb wypiekany w gospodarstwach agroturystycznych koło Barwic czy wroby garmańskie w Człuchowie - wylicza M. Romaniec. (JG)

Na zdjęciu: M. Romaniec pokazuje wydany nakładem krakowskiej Fundacji „Partnerstwo dla Środkowego” mapę szlaku „Greenway - Naszyjnik Północy”

Fot. Grzegorz Janowczyk

**KOSZALIN**  
ul. Monte Cassino 2  
tel. 343-22-23  
**KOŁOBRZEG**  
ul. Wójtko Polskiego 9  
tel. 354-20-74

**PILARKI • KOSIARKI • WYKASZARKI**

Do 1 maja bez VAT

**PIPE LIFE**

**RYNNY PCV**

**SKŁAD FABRYCZNY**  
Koszalin, ul. Lubuszan 1  
(dojazd od ul. Słowiańskiej)  
tel. 342 42 05, 341 78 14

**DRUTEX**

**OKNA, DRZWI, FASADY z PCV, aluminium i drewna**

BYTÓW, ul. Łęborska 31, tel. (59) 822 91 40 • ŚLUPSK, ul. Jagiello 1, tel. (59) 841 32 00  
KOSZALIN, ul. Powstańców Wlkp. 2, tel./fax (94) 340 48 35

**solidna firma**

**NAJLEPSZE OKNA...bez kitu!!!**

TERMIN REALIZACJI DO 3 DNI\*

nie dotyczy wyrobów z drewna

GM-5561p



# Przytulanka dla małego pacjenta

50 bawełnianych laleczek wreczyły wczoraj przedstawicielek stowarzyszenia Kiwanis dzieciom przebywającym na oddziałach wewnętrznym i chirurgii szlupskiego szpitala. Przytulanki wywoływały uśmiech małych pacjentów. To znaczy, że cel akcji został osiągnięty.

*- Lalka jest dla przebywających w szpitalu dzieci nie tylko zwykłą zabawką czy przytulanką. Służy również do wyjaśniania maluchom, co się będzie z nimi działo w trakcie leczenia - mówi Danuta Wierchowaska, wolontariuszka ze szlupskiego klubu stowarzyszenia. Natomiast Wanda Rolirad, przewodnicząca klubu, dodaje: - Jeśli na przykład dziecku trzeba będzie założyć maskę tlenową, można zrobić najpierw na lalce, żeby maluch zrozumiał, że to nie takie straszne.*

Członkini stowarzyszenia, które ma 8.600 klubów w 83 krajach świata, mówi, że pomysł z laleczką Kiwanis sprawdził się znakomi-



cie i potwierdzają to zarówno pediatrzy, jak i rodzice dzieci. *- Lekarze rysują np. na lalkach, w którym miejscu dziecku będą założone szwy po operacji. Lalki są z białej bawełny, więc i dzieci same mogą malować im buzie i ubranka - mówi Sylwia Kido.*

O ile dzieciaki chętnie wyciągały rączki po lalki, o tyle Leszek Dębicki, ordynator oddziału dziecięcego wewnętrznego, nie ukry-

wał, że jest przeciwny wszelkim przytulankom. *- Dzieci powinny się tulić do rodziców, a nie do lalek - stwierdził. - Ale nie upieram się, że mam rację - zastrzegł. Po czym dodał: - Zawsze tłumaczmy naszym pacjentom, że nie zrobimy nic, na co nie zgodziliby się ich rodzice. Nie obiecuję jedynie, że nie będzie bóla, bo ból jest naszym sprzymierzeńcem.*

Niezależnie od tej opinii panie ze stowarzyszenia Kiwanis zapewniły, że nadal będą dostarczać laleczki-przytulanki dzieciom przebywającym w szpitalu, szczególnie zaś tym, które oczekują na zabieg operacyjny, aby dodać otuchy małym pacjentom. *- Naszym celem jest wyłącznie bezinteresowna pomoc dzieciom - zapewnia Wanda Rolirad. (LL)*

**Na zdjęciu:** Dwuletni Konrad Lipiec z podślupskich Sycwic z mamą Małgorzatą otrzymuje przytulankę od W. Rolirad. W tle: Danuta Wierchowaska wręcza laleczkę innemu dziecku. **Fot. Bartosz Arsyński**

## KRÓTKO

### Pracowite sesje

**SŁUPSK** Podczas dzisiejszej sesji słupscy radni będą debatować nad aż 37 uchwałami. Wiele kontrowersji już na komisjach rady wzbudziły projekty dotyczące sprzedaży gruntów użytkownikom wieczystym oraz czasu otwarcia dużych marketów. Rajcy zdecydowali także o zmianach w sieci szkół ponadgimnazjalnych oraz wysokości stawek za zajęcie pasa drogowego.

**USTKA** Radni podczas dzisiejszej sesji zapoznają się z informacjami o realizacji planów zagospodarowania przestrzennego miasta, z działalnością ustekiej opieki społecznej oraz Centrum Pomocy Dzieciom. W planie mają przyjęcie 12 uchwał, wśród nich dotycząca wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniami komunalnymi, zasad wynajmowania lokali komunalnych oraz ustalenia stawek czynszu za mieszkania UTBS-owskie. (LL, sta)

### Zjazd pielęgniarek



Prawie sto pielęgniarek i położnych z byłego województwa słupskiego przyjechało do słupskiego Zespołu Szkół Medycznych na coroczny Zjazd Okręgowych Izby Pielęgniarek i Położnych. *- W czasie zjazdu ustalone zostały cele i zadania izby oraz zatwierdzili tegoroczny budżet - mówi Irena Pawlak przewodnicząca OIRP - Ponadto dyskutowaliśmy m.in. nad nowymi regulaminami działania izby, możliwościami dofinansowywania kształcenia pielęgniarek i położnych oraz pomocy społecznej. W regionie słupskim jest około 2,5 tys. pielęgniarek i położnych. (mik)*

**Fot. Krzysztof Tomasiak**

## Dzieci posprzątają po psach?! „Orlen” rozbuduje

Słupscy urzędnicy chcą wznowić akcję sprzątania zanieczyszczonych przez psy miejskich parków i trawników. Idea godna pochwały, ale sposób jej realizacji budzi kontrowersje. *- Chcemy postawić na młodych - zdradza Andrzej Cyranowicz, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej w słupskim ratuszu. Chce on ogłosić konkurs dla dzieci na sposób rozwiązania tego problemu oraz zachęcać szkoły, aby zaopiekowały się wyznaczonymi skwerami i dbały o utrzymanie na nich czystości. - My w zamian ufundowalibyśmy*

*np. wycieczkę. Młodzi ludzie pełniliby dyżury w parkach i tłumaczyli właścicielom psów, jak po nich sprzątać. Oczywiście będą mogli pokazać, jak to zrobić - mówi A. Cyranowicz.*

Pomysł oburzył **Leona Szymańskiego**, przewodniczącego Komisji Porządku Publicznego Rady Miejskiej. *- Na sprzątanie miasta są zagwarantowane pieniądze w budżecie i nie można wywręczać się dziećmi! One dorosłych kultury nie nauczą - mówi radny. - Uczniowie powinni chodzić do parku, aby poznawać przyrodę, a*

*nie zbierać czy wypatrywać psich odchodów. W podobnym tonie wypowiadają się rodzice.*

*- To idiotyczny pomysł. Za nic w świecie nie pozwolę mojemu dziecku zbierać psich kupek. Przecież to źródło bakterii i groźnych chorób - mówi Honorata Bil. Wtóruje jej Anna Solicka, mama 8-letniego Michała - Nawet jeżeli akcja będzie dobrowolna, to przecież dzieciaki dla nagrody zrobią wiele, a mogą przypłacić to zdrowiem. Nie mówiąc już o tym, że nie chcą, aby moje dziecko zaczęło w parku obce osoby. (mik)*

## „Orlen” rozbuduje

Wczoraj Ustkę odwiedzili przedstawiciele PKN „Orlen” z Gdańska. Interesowali się możliwością rozbudowy swojej stacji paliw po zachodniej stronie kanału portowego. Chca, by w przyszłości w portowej stacji mogły zaopatrywać się w paliwo nie tylko rybackie kutry, ale również jachty i samochody. PKN zamierza rozpocząć rozbudowę stacji w przyszłym roku, a jeszcze w tegorocznym sezonie letnim umożliwi zaopatrywanie się w paliwo żeglazom. (LL)

## ZDANIEMCZYTELNIKÓW

### Podwójna opłata

*- Jestem zbulwersowany procedurami w słupskim Urzędzie Miejskim - mówi Jan Gierlach ze Słupska. - Za wydanie tymczasowego dowodu rejestracyjnego musiałem zapłacić 54 złote, a później kolejne 34 za dowód ułaściwy. Późnym Wydział Komunikacji wymaga, aby podpisać oświadczenie, że nie będę rościł pretensji do dowodu tymczasowego. Uważam, że jest to bardzo nieuczciwe w stosunku do petentów. Okazuje się, że opłaty przekraczają wartość mojego motoroweru, który rejestrowałem. (mag)*

## Ślubowanie policjantów

Wczoraj w Komendzie Wojewódzkiej Policji w Gdańsku odbyło się ślubowanie funkcjonariuszy, którzy zasiała gdański Oddział Prewencji. W uroczystości udział wzięło 20 policjantów. Pięciu z nich pochodzi ze Słupska. Latem trafią oni do rodzinnego miasta. *- Nowo przyjęci policjanci muszą jeszcze przejść cykl specjalistycznych szkoleń. Potem trafią do poszczególnych komend - mówi Gabriela Sikora, rzecznik prasowy KWP w Gdańsku. W marcu służbę w pomorskiej policji rozpoczęło 133 funkcjonariuszy. (bah)*

## „Solidarność” broni

Zarząd Regionu Słupskiego NSZZ „Solidarność” podjął uchwałę w sprawie prof. **Stanisława Łacha** z Pomorskiej Akademii Pedagogicznej. „S” żąda wycofania decyzji i bezzasadnych zarzutów, które, zdaniem związkowców, szkoda naukowcowi i całej uczelni.

W swoim stanowisku dotyczącym pracowników wrocławskiej „Jedynki” słupscy związkowcy żądają działań w celu poprawy sytuacji w tej firmie i apelują do innych członków „S” o podjęcie ogólnopolskiej akcji w obronie praw pracowników. (sta)

## INFORMATOR

### TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazownicze - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 9315, Informacja Paszportowa - 9575, Poradnia Młodzieżowa i Rodzinna - Słupsk, al. Sienkiewicza 16, tel. 840-07-70, Biuro Porad Obywatelskich - ul. Lutosławskiego 33, w pon. 13-15, w środy 12-15, Poradnia dla uzależnionych, Słupsk tel. 842-30-33 wew. 42, Informacja o AIDS - 958, Pogotowie Stomatologiczne ( prywatne) - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medicus”, Słupsk, ul. Piłsudskiego 16 B, tel. 845-62-22, Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Athena” - własna chłodnia, Koszalin, ul. Gnieźnieńska 53 A, (094)340-36-36; 0-608-214-542, Dom Pogrzebowy „Wrotniewscy” (d. Charon) - własna chłodnia, tel. (094)343-25-13

Telefon Zaufania  
Słupsk - 842-42-78  
Ustka - 814-58-88  
Straż Miejska  
Słupsk - 986, 843-32-17  
Ustka - 814-67-61

### DYŻURY ANEŻY

Słupsk - „Ratuszowa” ul. Tuwima 4, tel. 842-49-57  
Ustka - „Panaceum 013” ul. Kopernika 18, tel. 814-43-67

### KINA

Słupsk - „Milenium” - sala A - „Piotruś Pan” godz. 16, „Hidalgo - ocean ognia” godz. 18 i 20.30, sala B - „Straszny film 3” godz. 15.30, 17 i 18.30, „Gothika” godz. 20  
„Rejs” - „Lalki” godz. 18  
Ustka - „Delfin” - nieczynne

### TEATR

Słupsk: Teatr Impresaryjny - nieczynny  
Teatr Lalki „Tęcza” - nieczynny  
Teatr „Rondo” - nieczynny

## Panu mgr. Janowi Leśnemu

dyrektorowi  
Zespołu Obsługi Ekonomiczno-Administracyjnej Szkół w Ustce  
wyrazę głębokiego współczucia  
z powodu śmierci **MATKI**  
składa  
wójt, Rada Gminy oraz pracownicy  
Urzędu Gminy w Ustce

GM-1255

## Wybieramy świętego

Przypomnijmy, że od piątku ruszamy z akcją pod hasłem „Wybieramy patrona Słupska”. W gazecie rozpoczniemy drukowanie kuponu, na którym będzie można wpisać swoją kandydaturę świętego. Po zliczeniu wszystkich przesłanych do redakcji kuponów okaże się, który z świętych będzie w Słupsku najmilej widziany. Kupony przekażemy na ręce szefowej Rady Miej-

skiej **Anny Boguckiej-Skownońskiej**, która zapewniła nas, że zostaną one uwzględnione w dyskusji nad projektem uchwały w sprawie ustanowienia świętego patronem miasta: *- Uważam, że to bardzo dobry pomysł. Mieszkańcy powinni mieć wpływ na to, kogo ustanowimy patronem. Sama jestem ciekawa, kogo chcieliby słupszczanie. (mag)*

**RADIO SŁUPSK**  
Dzisiaj proponujemy  
Od godz. 6.30 do 16.30

co godzinę zapraszamy na wiadomości lokalne. W programie miejskim od godz. 7 do 10 proponujemy m.in. „Potyczki samorządowe”, rozmowę z **Pawłem Kasprzykiem** i **Sławomirem Miluskim** o powołaniu SDPL. Powiemy również o pracach nad strategią rozwoju turystyki na Pomorzu. O godz. 16 „Magazyn z regionu i kraju”, o 16.15 rozpocznie się „Muzyczna bitwa”, o 22 serwis „Mija dzień”. (mik)

**TELEWIZJA SŁUPSK**  
Program lokalny w Słupsku emitowany jest w formie 60-minutowego programu premierowego, nadawanego od poniedziałku do soboty od godz. 17.15. Ten godzinny program powtarzany jest następnie od 18.25 do 7.25 dnia następnego.

Dzisiaj w programie lokalnym Telewizji Słupsk: magazyn informacyjny i prognoza pogody „Obserwator”, magazyn muzyczny „Muzyczne rozmaitości”, magazyn motoryzacyjny „Moto mag”. (mik)

## Bałagan w centrum



Od kilku lat coraz większy nacisk kładzie się na estetykę w centrum Słupska. Tymczasem do naszej redakcji dzwonią Czytelnicy, zwracający uwagę na bałagan na terenie leżącym przy ul. Starzyńskiego, koło słupskiego Centrum Handlowego „Podkowa”. *- Teren ten należy do prywatnego właściciela - tłumaczy Marek Sosnowski, rzecznik prasowy prezydenta miasta. Twierdzi on jednak, że Straż Miejska została już zobowiązana do wyegzekwowania od właściciela pose-*

*sji obowiązku utrzymania na nim porządku.*

W przyszłości na tej działce ma stanąć budynek mieszkalny z lokalami handlowo-usługowymi. Jednak pierwszy projekt przedstawiony przez inwestora został odrzucony. *- Proponowany budynek nie spełniał wymagań estetycznych, a jego architektura nie pasowała do istniejących już zabudowań i charakteru tej części miasta - wyjaśnia M. Sosnowski. (mik)*

**Fot. Krzysztof Tomasiak**

**RADIO TAXI NET**  
SŁUPSK  
96-21  
Plus 607-227-830 600-508-873  
Przyjmujemy rezerwacje i SMS-y  
telefon bezpłatny 0800 400 400

**BAJCAR TAXI**  
Taniej z komórki  
0607-41-41-41  
Jeździmy na SMS!!!  
96-28 lub 841 41 41  
Bezpłatne zamawianie  
0800 41 41 41  
Przez cały marzec słodka niespodzianka!

**POTRÓJNE PRZEBICIE**  
Promocja ogłoszeń drobnych!  
3 RAZY DRUKUJEMY TRZY RAZY  
TREŚĆ OGŁOSZENIA:  
Z kuponem tym należy zgłosić się do biura ogłoszeń „Głosu Słupskiego”



## Niezbędnik kierowcy

Słupsk. Kierowcy muszą dzisiaj zachować szczególną ostrożność w okolicach ul. 9 Marca, Jagiełły i Tuwima. Na dzisiaj zapowiedziano tam duże zmiany w organizacji ruchu z powodu zakończenia jednego i rozpoczęcia drugiego etapu

modernizacji nawierzchni w tej części miasta. Ma zostać otwarta dla ruchu ul. Jagiełły, a zamknięta część ul. Tuwima. Z powodu prowadzonych robót utrudnienia w ruchu występują także na al. 3 Maja (na odcinku od ul. Sobieskiego do ul. Batorego).  
**Ustka.** Nie ma utrudnień.



Todd Basche z Los Altos w Kalifornii demonstruje klódkę z literowymi kombinacjami, swój wynalazek nagrodzony na konkursie ogłoszonym przez Staples, amerykański hipermarket sprzętu biurowego, za który dostał 25 tysięcy dolarów nagrody. Będzie też dostawać swój udział z każdej sprzedanej w markecie klódky, w której cyfry zastąpione zostały literami układającymi się w słowa.

PAP/AP

Jaki pies, taki kochanek?

# Mały ma dużego

Powiedz mi, jakiego masz psa, a powiem ci, jakim jesteś kochankiem...

Tak, tak, zdaniem bowiem Keltha Evansa, psychologa angielskiego, pies i samochód - najlepsi przyjaciele mężczyzny - świadczą zarazem o jego charakterze.

Po 20 latach badań Evans wysnuł wniosek: - *Wielkość psa znaczy tyle samo, co wielkość samochodu. To przedłużenie... penisu. Kiedy mężczyzna ma małego, kupuje ogromny samochód. Taka sama motywacja występuje przy zakupie psa.* W artykule opublikowanym w miesięczniku „Dogs Today” psycholog ostrzega: - *Właściciel masywnego psa macho może się okazać zaskoczeniem dla pań. Wiele mężczyzn rekompensuje sobie w ten sposób swoje niedostatki.*

Aby więc uniknąć pomyłek i rozczarowań radzi kobietom, aby wcześniej ustaliły, jakiego psa ma kandydat na kochanka. Np. o jego charakterze świadczy stosunek do czworonoga. Jeśli ktoś potrafi wyładować swoją wściekłość i frustrację na zwierzę, należy się spodziewać, że podobnie będzie też zachowywał się wobec własnej żony.

A oto kilka prawd psychologicznych, które dr Evans daje paniom pod rozwagę:

\* symbolem fallusa jest jamnik. Właściciele tych psów są tak samo wytrwali w usidlaniu kobiet, jak ich pupile w polowaniu na wiewiórki

\* mężczyzna, który nie rozstaje się z psem, będzie podobnie traktował kobietę - towarzyszył wszędzie, nie odstępując na krok. Jeśli zaś zwią-

zek uczuciowy łączący pana i psa jest bardzo ścisły, może się okazać, że brakuje miejsca dla żony

\* należy wystrzegać się mężczyzn z bardzo wytresowanymi psami. To samo czeka kobiety

\* mężczyzna, który wrzeszczy na psa, kiedy ten bawi się w najlepsze poduszka, ma kompleksy na tle seksualnym

\* nadwaga u psa świadczy o właścicielu jako osobie nadmiernie troskliwej. Można oczekiwać, że będzie nadal kupował ciasteczka i wielbił, nawet wtedy, gdy ukochna osoba będzie przypominać... balonik

\* jeśli pies dostaje w prezencie kość, żona jego pana musi się liczyć z tym, że otrzyma gumowe rękawiczki lub ściereczkę do naczyń.

(NewPress)

T. K.

## Niedospane dzieciństwo

Telewizor, komputer i telefon komórkowy w pokoju dziecka zmniejszają długość jego snu o miesiąc w ciągu roku - wynika z raportu opublikowanego w Wielkiej Brytanii. Dzieci, które mają w swoim pokoju te urządzenia, śpią w nocy do pięciu godzin krócej niż ich rodzice w dzieciństwie.

Raport powstał po przeprowadzeniu sondażu wśród 1000 rodzin dzieci w wieku od czterech do 10 lat. Według lekarzy psychiatrów, nie można jeszcze stwierdzić, jakie będą długofalowe skutki takiego chronicznego niedosypiania, ale można przypuszczać, że będzie to miało wpływ na system immunologiczny dziecka.

Dzieci do 10 lat potrzebują 10-12 godzin snu na dobę. Ważne jest także, aby dziecko nie szło do łóżka bezpośrednio od komputera czy telewizora, lecz by miało co najmniej kilkanaście minut czasu na relaks. (ho)



## W SALONIE

### Stop populizmowi

Masowy napływ obywateli pod sztandary populizmu może zahamować tylko zreformowana lewica. Nigdy przedtem, twierdzi Tomasz Nałęcz na łamach „Wprost”, żadnej partii prawicowej czy z umiarkowanego centrum nie udało się okiełznać hydropopulizmu. Aby było to możliwe musi się ona zmienić i to radykalnie. Musi powrócić do porzuconego programu, przestać się bawić na balach, zacząć pojawiać się w noclegowniach dla bezdomnych, pochylać się z troską nad codziennymi sprawami szarych obywateli i mieć je stale w centrum swojej uwagi.

### Homo Lepperus

Samoobrona chce, by ci, którzy do tej pory byli na górze, błagali o darowanie życia. Samoobrona zyskuje, bo do jej zwolenników nie trafiają proste racjonalne argumenty twierdzi socjolog profesor Uniwersytetu Warszawskiego Paweł Spiewak. Jest zastanawiającą dylację zwolennicy Samoobrony godzą się na to, by ich przywódca był osobnik zdolny do kłamstwa, łamania prawa, kpin z sądów i wielu zachowań jednoznacznie naganych. Dlaczego wystarczą im takie stwierdzenia jak „Balcerowicz musi odejść, on już się narządził i nakradł”. Jedyną odpowiedzią zaniem profesora Spiewaka jest to, że zwolennik Samoobrony, czyli homo lepperus, to osobnik bez wymagań wobec siebie, obwiniający za swój los wszystkich poza sobą. To osobnik obdarzony swojego rodzaju nieodpowiedzialnością z pretensjami.

### Przewodniczący po szkodzie

Choć został nowym szefem Polskiego Stronnictwa Ludowego nie

będzie mu teraz łatwo. Janusz Wojciechowski przewodniczący, z niewielkim poparciem, spadającym w sondażach poniżej progów wyborczych.

W dodatku został szefem partii wbrew wezwaniu Jarosława Kalinowskiego do rezygnacji z kandydowania, co może niechybnie prowadzić do pogłębienia podziałów w partii.

Nadto Wojciechowski uważany jest za kiepskiego mówcę niezadowolonego porwać za sobą tłumów co tak względnie łatwo udaje się Andrzejowi Lepperowi.

Pierwsze sygnały o zmianie strategii, w tym zapowiedzi, że PSL może wyjść na ulicę, aby bronić interesów polskiego rolnictwa, nie wróżą nic dobrego podobnie jak i szukanie koalicjantów wśród LPR czy Samoobrony.

### Horoskop partyjny

Donald Tusk urodzony pod znakiem Byka mocno stoi na ziemi i zarówno jego notowania jak i PO pójda znowu w górę twierdzi wróżka Katarzyna Makowska rysując horoskop partyjny na najbliższe tygodnie. Akcje SLD Krzysztofa Janika urodzonego pod znakiem Bliźniaka polecą na łeb, na szyję. A wszystko przez niespełnione obietnice. Bliźniak zdaniem pani Katarzyny robi znacznie mniej niż obiecuje. Akcje Samoobrony, choć jej lider Andrzej Lepper pochodzi z tego samego znaku, pójda w górę. I choć Lepper obiecuje cuda, to tym niemniej Polacy uparcie wierzą, że te jego obietniczki przynajmniej w jakiejś części mogą być zrealizowane. Jarosław Kaczyński z PiS również nie szczędzi obietnic i dużo obiecuje. PiS znalazł się w odpowiednim miejscu i czasie twierdzi Katarzyna Makowska, na tym zyska i zbrata się z Samoobroną.

TERESA WINIARSKA

Z TYŁU  
TEŻ JESTEŚMY DO PRZODU



I TY TEŻ BĘDZIESZ: PEUGEOT 206 SW JUŻ OD 39 900 zł

www.peugeot.com.pl

Liczba samochodów ograniczona...

206 SW



PEUGEOT 206 SW. BEZKOMPROMISOWY.

Szczegóły w salonie Peugeot.

Ślupsk  
ANKRIS

ul. Lutosałwskiego 22  
tel. 0-59/841-24-81



Modelka prezentuje oryginalną kreację z kolekcji Agathy Ruiz de la Prady na jesień-zimę 2004/2005 podczas pokazu mody w Paryżu.

PAP/EPA

**POWIAT SŁUPSKI  
CZŁUCHÓW  
MIASTKO  
BYTÓW  
LĘBORK**



**ZDANIEM CZYTELNIKÓW**

**Bez domu pogrzebowego**

- Na cmentarzu w Łodzierzy nie ma domu pogrzebowego. Z tego powodu pogrzeby to istny horror. Sam się o tym przekonałem. Nie ma gdzie pożegnać zmarłego, pomodlić się za niego. Jest on wozony z Miastka, tam i z powrotem. Pochówki w Łodzierzy dokonywane są już od kilku lat. Czas więc pomyśleć o budowie domu pogrzebowego, tak aby rodziny godnie sęgnęły swoich bliskich - mówi **Tadeusz Stopa** z Dretynia. (ang)

**Łyse miasto**

- Przy kilku ulicach w Debrznie, między innymi przy Wajskia Polskiego i Królewskiej, solidnie przycięto rosnące wzdłuż nich drzewa. Pewnie zrobiono to bardzo fachowo i zgodnie ze sztuką. Tyle tylko, że drzewa bez koron sprawiają bardzo przygnębiające wrażenie, a łyse miasto nie wygląda ciekawie. Byłabym za systematycznym przycinaniem miejskiej zieleni, a nie drastycznym, raz na jakiś czas - mówi nasza Czytelniczka, mieszkanka os. 35-lecia w Debrznie. (JG)

**Poskutkował protest gmin**

Komendant policji w Bytowie wycofał się ze zmian w działaniu posterunków i rewirów dzielnicowych w powiecie bytowskim. Poskutkował protest gmin. Przypomnijmy, że z początkiem kwietnia w powiecie miały działać trzy posterunki: w Lipnicy, Kołczygłowach i Czarnej Dąbrówce. Miały one zastąpić gminne rewiry dzielnicowe. Najbardziej zaprotestowali wójtowie gmin, w których miały zniknąć rewiry. Chodzi m.in. o Trzebiełno, Parchowo, Tuchomie. Wójtowie obawiali się, że po zmianach mieszkańcy będą mieli utrudniony dostęp do policji.  
- Nie będę działał wbrew woli gmin. Uważam jednak, że zmiany poprawiłyby pracę i skuteczność działań policji. Nie jest tak, jak mówią wójtowie, że w ich gminach zabrakłoby policji. Funkcjonariusze byłoby na miejscu, tylko z inną podległością - mówi **Marian Pieśzek**, komendant bytowskiej policji. (ang)

**Podupadła wizytówka**

Kiedy powstawała, miała być chlubą miasta. Nie brakowało wielkich planów, ambicji, oczekiwań... Działaj lebska marina, jedyny port jachtowy na polskim wybrzeżu, ledwo żyje.

Marina jest spółką należąca do miasta i to właśnie na jego barkach leży jej utrzymanie. Ale tylko częściowo. Zgodnie ze statutem, port ma bowiem sam zdobywać środki i fundusze niezbędne do realizacji zadań. I tak też się dzieje. Organizowane są obozy żeglarskie, szkoły przetrwania, marina prowadzi również własne pole namiotowe. Jednak co z tego, skoro ta działalność ogranicza się tylko do okresu letniego. - Poza sezonem nie ma praktycznie na czym zarabiać. Zgodnie z planem inwestycyjnym przy porcie miały zostać wybudowane dwa hotele i solidna baza dla turystów. Teraz już nikt o tym nie pamięta - denerwuje się prezes portu **Andrzej Strzechmiński**.

W tym miejscu warto przypomnieć, że o powstanie mariny starano się kilka lat, m.in. Ustka i Puck, jednak w wyścigu po unijne fundusze konkurentów zdystansowała Leba. W 1998 r. po rocznych pracach, dzięki finansowemu wsparciu władz miasta, dokonano uroczystego otwarcia obiektu. W kolejnych latach organizowano tu m.in. żeglarskie mistrzostwa świata, goszczono światowe sławy tego sportu, pojawiły się nawet plany utworzenia ośrodka przygotowań olimpijskich. Jednak, mimo że marina zdobyła markę w kraju, od początku przynosiła straty. Zmienił się kolejni prezesi (obecny jest czwartym z kolei), a długi rosły dochodząc już do 200 tys. zł. Działalność się zmniejszała (kwota do 28 tys.), ale pieniędzy brakowało praktycznie na wszystko. Nie przeprowadzono remontów, nie powstają nowe inwestycje, brakuje promocji. - Funkcjonujemy tylko dzięki grupce zapaleńców, a większość zadań

wykonujemy własnym sumptem. Powiem krótko - jeśli miasto nie pomoże marinie wyjść na prostą, to czarno widzę jej przyszłość - podsumowuje prezes **Strzechmiński**. (pio)

Marta Chelkowska wiceburmistrz Leby: - Marina jest najpiękniejszą inwestycją miasta i mogę zapewnić, że zrobimy wszystko, żeby funkcjonowała dalej i to w jak najlepszej kondycji. Nie chcę wypowiadać się za radę miejską, która przyznaje fundusze na utrzymanie tego obiektu - w tym roku jest to 700 tysięcy złotych - ale wydaje mi się, że prezes jest po to, żeby sobie radził z problemami. Jeśli nie ma koncepcji, może nie powinien sprawować tej funkcji. (pio)

**Przewodnik „Głosu”**

**Publiczne gimnazja z terenu powiatu słupskiego**

**Gimnazjum w Zespole Szkół w Damnicy**

1. Wyniki egzaminu w roku szkolnym 2002/2003: część humanistyczna - 28,6 pkt; matematyczno-przyrodnicza - 22,8 pkt.  
2. Sukcesy uczniów: Joanna Seweryńska została laureatką wojewódzkiego konkursu języka polskiego.  
3. Oferta edukacyjna: Szkoła oferuje zespoły wyrównawcze z języka polskiego i matematyki. Uczniowie mogą rozwijać swoje zainteresowania na zajęciach licznych kół: języka polskiego, matematyki, biologii, chemii, geografii, historii, języka niemieckiego i angielskiego, wiedzy o społeczeństwie, przyrody i informatyki, dziennikarskim, turystycznym, miłośników książek i ekologicznym.

**Gimnazjum w Zespole Szkół w Korzybiu**

1. Wyniki egzaminu w roku szkolnym 2002/2003: część humanistyczna - 36,2 pkt; matematyczno-przyrodnicza - 38,5 pkt.  
2. Sukcesy uczniów: W ubiegłym roku szkolnym gimnazjum nie miało finalistów i laureatów wojewódzkich konkursów przedmiotowych.  
3. Oferta edukacyjna: Szkoła oferuje naukę dwóch języków obcych - niemieckiego i angielskiego. Uczniowie mogą korzystać z szeregu zajęć pozalekcyjnych, m.in. z matematyki, języka polskiego, języka niemieckiego i historii. Do dyspozycji uczniów jest także kawiarenka internetowa. W szkole działają także kółka teatralne i Szkoły Klub Sportowy.

**Gimnazjum w Zespole Szkół w Redzikowie**

1. Wyniki egzaminu w roku szkolnym 2002/2003: część humanistyczna - 30,26 pkt; matematyczno-przyrodnicza - 28,76 pkt.  
2. Sukcesy uczniów: W ubiegłym roku szkolnym gimnazjum nie miało finalistów i laureatów wojewódzkich konkursów przedmiotowych.  
3. Oferta edukacyjna: Szkoła oferuje w ramach zajęć pozalekcyjnych naukę dwóch dodatkowych języków obcych: francuskiego i rosyjskiego. W szkole działa uczniowski klub sportowy, kawiarenka internetowa, zespół wokalny. Chętni mogą skorzystać z bezpłatnej nauki tańca. Gimnazjaliści mogą rozwijać zainteresowania na zajęciach kół przedmiotowych: języka polskiego, biologicznego, chemicznego, matematycznego, komputerowego i teatralnego. (sta)

**KRÓTKO**

**Uwaga podróżni...**

...z powodu robót torowych na odcinku Damnica - Jezierzycze Słupskie nastąpią zmiany w kursowaniu pociągów. W związku z tym w dniach 1 i 2 kwietnia pociąg relacji Gdynia - Słupsk (odj. 7.52), Słupsk - Gdynia (odj. 10.05) i Grudziądz - Słupsk (odj. 6.30) na odcinku Jezierzycze Słupskie - Damnica obsługiwane będą zastępczą komunikacją samochodową. Jednocześnie 3 kwietnia za pociąg na trasie Grudziądz - Słupsk (odj. 6.30) zostanie uruchomiona zastępcza komunikacja samochodowa na odcinku Pogorzeli - Potęgowo. Ze względu na konieczność zmiany przez pasażerów środka transportu mogą wystąpić opóźnienia od 15 do 30 minut. Przejazd autobusami komunikacji zastępczej odbywa się na podstawie ważnych biletów PKP. (pio)

**INFORMATOR**

**TELEFONY**  
Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowe - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazowe - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 952, Informacja Paszportowa - 955, Informacje o AIDS - 958  
**Straż Miejska**  
Lębork - 863-30-67, Miastko - 857-20-82  
**Informacja Turystyczna**  
Bytów - 822-55-97, Miastko - 857-33-83  
**Informacje PKP i PKS**  
Bytów: PKP - 822-23-29, PKS - 822-22-38, Człuchów: PKP - 834-25-24, PKS - 834-22-13, Lębork: PKP - 862-93-66, PKS - 862-19-72, Miastko: PKP - 857-26-55, PKS - 857-21-49  
**Pogotowie Drogowe**  
Bytów: 822-27-28  
Człuchów: 834-14-12, Lębork: 862-63-64  
**Przychodnie specjalistyczne**  
Bytów - 822-85-00, Człuchów - 834-22-81, Lębork - 863-19-99, Miastko - 857-24-25  
**DYŻURY APTEK**  
Bytów - „Rodzina” ul. Lęborska 13, tel. 822-72-02, Człuchów - „Aspirynka” ul. Sobieskiego 5, tel. 834-62-44, Lębork - „Na Osiedlu Sportowym” ul. Olimpijczyków 11, tel. 863-15-87, Miastko - „Królowej Jadwigi” ul. Królowej Jadwigi 12b, tel. 857-56-76  
**KINA**  
Bytów - „Albatros” - „Mój brat niedźwiedź” godz. 17, „Ostatni samuraj” godz. 19, Człuchów - „Uciecha” - „Mall agentki 3D” godz. 17, Miastko - „Grażyna” - nieczynne

**Przebudowa skrzyżowania**

Lęborskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych rozpoczęło wczoraj przebudowę skrzyżowania na ulicy Wolności i 1 Maja w Bytowie. Dla kierowców oznacza to utrudnienia w ruchu i objazdy, co najmniej do końca maja. Koszt inwestycji to prawie 2 mln zł. Finansuje ją Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad. Po przebudowie na skrzyżowaniu pojawi się sygnalizacja świetlna, położone zostaną nowe dywaniki asfaltowe oraz zainstalowane oświetlenie. Zmieniona zostanie także organizacja ruchu. (ang)  
Na zdjęciu: przebudowa rozpoczęła się od zrywania starej nawierzchni ulicy 1 Maja  
Fot. Andrzej Gurba



**Najlepsi rolnicy**

W Rejonowym Zespole Doradztwa Rolniczego w Bytowie odbyła się olimpiada rolnicza dla młodych rolników. Test złożony z 20 pytań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy najlepiej rozwiązała **Aneta i Wiesław Migel** z Chomic. Para okazała się także najlepsza w konkursie producentów rolnych. Małżeństwo będzie reprezentowało rejon bytowski w eliminacjach wojewódzkich. (ang)

**Pomorska Nagroda Artystyczna**

**Wybierz z nami!**

Droży Czytelnicy, to już ostatnia szansa na wzięcie udziału w plebiscycie publicznosci, który wyłoni laureata Pomorskiej Nagrody Artystycznej. Dziś drukujemy ostatni kupon, który należy wypełnić, nakleić na kartę pocztową i przesłać na adres naszej redakcji. Można też wrzucić kupon do redakcyjnej skrzynki znajdującej się przy wejściu do siedziby „Głosu Słupskiego” (ul. Filmowa 2 w Słupsku). Głosujemy tylko na jedną nominację, podając imię i nazwisko lub nominowane wydarzenie albo nazwę instytucji. Wśród uczestników plebiscytu rozlosujemy redakcyjne upominki!  
Lista nominowanych: „200 lat teatru na Targu Węglowym w

Gdańsku” pod red. **Jana Ciechowicza, Józefa Chelmoskiego, Włodzimierza Cygan, Bronisława Dejny, Dział Teatralny Muzeum Narodowego w Gdańsku, Festiwal „Gdańska Wiosna”, Hanzeatycka Orkiestra Kameralna, Małgorzata Jarmulowicz, Kompanjo Wadźbóbków, Krzysztof Kopka, Maciej Nowak, Jacek Kornaćki, Joanna Kubacka i Bohdan Jarmulowicz, Roman Landowski, Hugon Lasecki, Konrad Mielnik, Daniel Odija, Ośrodek Teatralny Rondo, Katarzyna Popowa-Zydrón, Bronisław Prądziński, Marcin Tomczak, Zofia Watrak, Krzysztof Węgrzyn, Jan Własniowski. (her)**

**Nastoletni fałszerz**

Uczeń trzeciej klasy Gimnazjum Zespołu Kształcenia i Wychowania w Koczale próbował zapłacić w szkolnym sklepie fałszywym, kiepskiej jakości banknotem dwudziestozłotowym. Dyrektor placówki powiadomił policję.  
- Młodzieniec uszkodził jako producenta banknotu o rok starszego kolegę. W jego mieszkaniu zarekwirowaliśmy komputer i drukarkę, dyskietki i płyty CD oraz fragment oryginalnego banknotu z numerem,

który widniał także na „fałszywoce” - mówi **Dariusz Hryniewicz** z czuchowskiej policji. - Chłopak przyznał się do produkowania banknotów o nominacjach 10, 20 i 50 złotych. Twierdzi, że zadnego nie uprawdził do obiegu.  
Dlaczego fałszował banknoty? Nastoletek przekonuje, że dla zabawy. Teraz zajmie się nim Sąd Rodzinny. Za fałszowanie pieniędzy grozi od 5 do 25 lat więzienia. (JG)



W hali Szkoły Podstawowej im. Janusza Korczaka w Przechlewie rozegrano turniej piłki siatkowej mężczyzn o puchar wójta gminy **Mirosława Maszczaka**. Zdobyła go miejscowa „Brd-Prime Food”, pokonując „Poldanor” Koczala, „Relaks” Debrzno i czuchowski Wydział Zamięscowy Wjezkiej Szkoły Pedagogicznej TWP w Warszawie. (JG)  
Na zdjęciu: migawka z meczu „Relaksu” z gospodarzami turnieju  
Fot. Grzegorz Janowczyk

**POMORSKA NAGRODA ARTYSTYCZNA  
PLEBISCYT PUBLICZNY**

Z przedstawionej wyżej listy twórców prosimy wybrać jedno nazwisko i wpisać je do kuponu plebiscytowego:

**KUPON PLEBISCYTOWY**

Głosuję na:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Mój adres (tylko do wiadomości redakcji) \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_ „Głos Słupski”  
ul. Filmowa 2  
76-200 Słupsk

ulica \_\_\_\_\_

kod pocztowy, miasto \_\_\_\_\_

telefon \_\_\_\_\_

Wypełniony kupon nakleić na kartę pocztową i wysłać na podany adres redakcji do 31 marca 2004 r.



**Niezbędnik kierowcy**

**Droga nr 6.** Nie ma utrudnień. **Powiat słupski.** Z powodu awarii na trasie Kwakowo - Kuleszewo (gmina Kobylnica) nieprzejezdny jest odcinek z Lulemina do mieszalni pasz. **Człuchów.** Z utrudnieniami w ruchu muszą się liczyć kierowcy jadący drogą wojewódzką nr 202 Rzeczniica - Czarne. Drogowcy lają ją dziury w jezdni. Również na drodze krajowej nr 22 na odcinku Człuchów - Chojnice trwa remont nawierzchni. **Miastko.** Z powodu prac kanałizacyjnych nieprzejezdny jest odcinek ulicy Kolejowej w Miastku. Objazd prowadzi przez ulicę Podlaską. Po wybudowaniu ronda przy zbiegu ulic Kazimierza Wielkiego i Koszalińskiej zmienia się organizacja ruchu w tym rejonie. Ulica Grunwaldzka jest teraz ślepa.

# BURMISTRZ MIASTA USTKI

## OGŁASZA I PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

dlą nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia w trybie przetargowym

Lp.	Oznaczenie nieruchomości wg ewidencji gruntów	Nr mapy ewidenc.	Nr księgi wieczystej	Lokalizacja (ulica)	Powierzchnia w m kw	Opis i przeznaczenie nieruchomości		Cena wywoławcza za okres od 1.05 do 30.09.2004 r.	Wadium w zł
						Symbol lokalizacji	przeznaczenie		
1.	Część działki nr 1024	5	brak	plaza „wschodnia”	2 lokalizacje x 200 m <sup>2</sup>	A 5 A 21	2 lokalizacje z przeznaczaniem pod zabawkę dmuchaną, EURO – BUNGEE lub batus	10.600,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	5.300,00 zł za każdą lokalizację
2.	Część działki nr 20/2	j.w.	KW 39674	ul. Limanowskiego	57,5 (11,5 m x 5,0 m)	A 6	ustawienie trampoliny	9.300,00 zł + 22% VAT	4.650,00 zł
3.	j.w.	j.w.	j.w.	j.w.	45	A 8	jeżdźący pociąg dla dzieci	4.000,00 zł + 22% VAT	2.000,00 zł
4.	Część działki nr 1024	j.w.	brak	plaza „wschodnia”	10	A 22	wypożyczalnia sprzętu pływającego, z dostawą do brzoju morskiego	8.000,00 zł + 22% VAT	4.000,00 zł
5.	Część działki nr 15	j.w.	KW 39416	Promenada Nadmorska	200	A 25	urządzenia rekreacyjne dla dzieci, drzewa do bezwzględnej ochrony i ochrony,	33.300,00 zł + 22% VAT	16.650,00 zł
6.	Część działki nr 15	j.w.	j.w.	j.w.	j.w.	A 29	urządzenia rekreacyjne dla młodzieży, drzewa do bezwzględnej ochrony i ochrony,	40.900,00 zł + 22% VAT	20.000,00 zł
7.	Część działki nr 1024	j.w.	brak	plaza „wschodnia”	2 lokalizacje x 200 m <sup>2</sup>	A 31 A 37	2 lokalizacje z przeznaczaniem pod zabawkę dmuchaną, EURO – BUNGEE lub batus	8.600,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	4.300,00 zł za każdą lokalizację
8.	j.w.	j.w.	j.w.	j.w.	10	A 46	wypożyczalnia sprzętu pływającego, z dostawą do brzoju morskiego	4.000,00 zł + 22% VAT	2.000,00 zł
9.	Część działki nr 102/1	3	j.w.	plaza „wschodnia”	300	B 4	zabawki dmuchane, EURO – BUNGEE lub batus	10.000,00 zł + 22% VAT	6.500,00 zł
10.	Część działki nr 102/2	1	j.w.	j.w.	2 lokalizacje x 200 m <sup>2</sup>	B 34 B 46	2 lokalizacje z przeznaczaniem pod zabawkę dmuchaną, EURO – BUNGEE lub batus	8.000,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	6.900,00 zł za każdą lokalizację
11.	Część działki nr 103/1	3	j.w.	j.w.	10 m <sup>2</sup>	B 5	wypożyczalnia sprzętu pływającego z dostawą do brzoju morskiego	400,00 zł + 22% VAT	400,00 zł
12.	Część działki nr 102/2	1	j.w.	j.w.	2 lokalizacje x 16 m <sup>2</sup>	B 35 B 37	2 lokalizacje z przeznaczaniem pod zabawkę dmuchaną, EURO – BUNGEE lub batus	800,00 zł + 22% VAT za każdą lokalizację	400,00 zł za każdą lokalizację

1. Przetarg odbędzie się w dniu 14.04.2004r. o godz. 13:00 na sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Ustce przy ul. Dunina 24.  
2. Przystępujący do przetargu zobowiązany jest wpłacić wadium w gotówce w kasie Urzędu Miejskiego przy ul. Dunina 24 najpóźniej na dwie godziny przed rozpoczęciem przetargu lub przelewem na konto Urzędu Miejskiego w BS USTKA nr 56 915 0004 0000 6712 2000 010. Wadium wpłacone za pośrednictwem banków winno wpłynąć na konto urzędu najpóźniej na trzy dni przed przetargiem. Na dowodzie wpłaty należy podać symbol lokalizacji (zgodnie z tabelą ogłoszenia). Kopia dowodu wpłaty/przelewu winna być złożona najpóźniej na dwie godziny przed rozpoczęciem przetargu.  
3. Wadium zwraca się w ciągu 3 dni po zakończeniu przetargu, z zastrzeżeniem, że wadium wpisane przez uczestnika, który przetarg wygra, zalicza się na poczet czynszu.  
4. Wadium ulega przypisaniu w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy.  
5. Czynsz dzierżawy uzyskany w przetargu winien być wpłacony przed podpisaniem umowy (bez możliwości rozłożenia płatności na raty), a umowa winna być zawarta w terminie 7 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu.  
6. W momencie podpisywania umowy dzierżawy terenu dzierżawca zobowiązany jest do przedstawienia umowy zawartej z zakładem oczyszczania na wywóz nieczystości stałych z jego punktu w okresie obowiązywania umowy dzierżawy terenu oraz przedstawienia dowodu wpłaty należności za powyższą usługę.  
7. Dzierżawca zobowiązany będzie przed podpisaniem umowy do wpłacenia kaucji w wysokości 5 zł za 1 m kw., która stanowić będzie zabezpieczenie uporządkowania terenu po wygaśnięciu umowy.  
8. Kaucja, o której mowa w ust. 7, będzie zwracana dzierżawcy po upływie terminu zakończenia umowy lub też zaliczana na poczet kosztów uporządkowania terenu w przypadku pozostawienia przez dzierżawcę terenu nieuporządkowanego.

9. Osoby prowadzące działalność handlową zobowiązane będą do uiszczenia opłaty targowej w wysokości 24 zł dziennie.  
10. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje stałą wyższą od stawki wywoławczej co najmniej o 1 postąpienie. Wysokość postąpienia wynosi 200,00 zł lub wielokrotność tej kwoty.  
11. Osoby przysyłające do przetargu składają zgłoszenie uczestnictwa najpóźniej w dniu przeprowadzenia przetargu, z przedkładając dowód wpłaty wadium za każdą lokalizację, uiszczoną najpóźniej na 2 godziny przed rozpoczęciem przetargu.  
12. Wszelkie zgody dot. lokalizacji punktu uczestnik wygrywający przetarg zobowiązany jest zabezpieczyć we własnym zakresie (np. opinia inżyniera, przyłącza elektryczna, itp.).  
13. Przed przystąpieniem do przetargu uczestnicy winni zapoznać się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Ustce z regulaminem przetargu składając stosowne oświadczenie o zapoznaniu się treścią na dwie godziny przed rozpoczęciem przetargu.  
Nieistotne oświadczenie skutkuje niedopuszczeniem do przetargu.  
14. Formy oraz sposób zagospodarowania terenu należy uzgodnić z Architektem Miejskim. Sprzedaż winna odbywać się z namiotem w kolorach niebiesko - białym (pasy), namiot demontowany każdorazowo na noc i na czas nieprzewodzenia działalności handlowej  
SZCZEGÓLNE INFORMACJE dot. regulaminu przetargu oraz formy zagospodarowania poszczególnych lokalizacji można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego przy ul. Marynarki Polskiej 40, I piętro, pokój nr 13, tel. 81-46-049 wew. 29 w godz. 8:00 do 15:00 oraz na stronie internetowej www.ustka.pl  
**UWAGA!** Zastrzeżenie się prawo odwołania przetargu z podaniem uzasadnionych przyczyn.

# INSPEKCJA PRACY

OKRĘGOWY INSPEKTORAT PRACY W GDAŃSKU  
ODDZIAŁ W SŁUPSKU  
76-200 Słupsk, ul. 11 Listopada 2  
tel. 8456-081 (do 65), fax 8456-061

### Zawiadomienie o przesłaniu do sądu wniosku o ukaranie

Oskarżyciel publiczny Inspektor Pracy, działający w ramach terytorialnej właściwości Okręgowego Inspektoratu Pracy w Gdańsku, informuje, iż w wyniku przeprowadzonej kontroli u pracodawcy „PERFLAK” Producent Obuwia w Słupsku przy ul. Wrocławskiej 4 – nr rej. kontroli 03147/K004/PV/2004 stwierdzono naruszenie praw pracowników polegające na niewykonaniu przepisów ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r., Kodeksu pracy (Dz. U. z 1998 r. nr 21, poz. 94 z późn. zm.) oraz przepisów ustawy o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych (Dz. U. z 96 r. nr 70, poz. 335 z późn. zm.), tj.:

- niewykonanie do dnia 26.02.2004 r. 6 prawomocnych decyzji inspektora pracy zawartych w nakazie nr rej. 03147/K009/Np01/2003 z dnia 18.06.2003 r. dotyczących wypłacenia 6 pracownikom wynagrodzenia za pracę
- nieodprowadzenie do dnia 26.02.2004 r. na rachunek zakładowego funduszu świadczeń socjalnych kwoty 22.070,16 zł z tytułu odpisu podstawowego za 2003 r.
- niewypłacenie do dnia 26.02.2004 r. 1 pracownicy odszkodowania za 3-miesięczny okres wypowiedzenia oraz ekwiwalentu pieniężnego z tytułu pracy we własnej odpowiedzialności, prania odzieży roboczej, niewykorzystania urlopu wypoczynkowego
- niewypłacenie do dnia 26.02.2004 r. 1 pracownicy wynagrodzenia za pracę za m-c: wrzesień, październik, listopad i grudzień 2003 r. oraz styczeń i luty 2004 r.
- niewykonanie do dnia 1.03.2004 r. prawomocnej umowy zawartej z 1 pracownicą w dniu 6.11.2003 r. przed Sądem Rejonowym Sądem Pracy w Słupsku poprzez niewypłacenie 2.524,44 zł z określonej w umowie kwoty zobowiązania.

Na podstawie art. 26 § 1 w zw. z art. 38 ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia (Dz. U. nr 106, poz. 1148 z późn. zm.) w zw. z art. 131 § 2a ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks postępowania karnego (Dz. U. nr 89, poz. 555 ze zmianami) oskarżyciel publiczny - Inspektor Pracy w związku z popelnionymi wykroczeniami zawiadamia wszystkich pokrzywdzonych pracowników „PERFLAK” Producent Obuwia w Słupsku o przesłaniu do Sądu Rejonowego Sądu Grodzkiego w Słupsku wniosku o ukaranie.

Inspektor Pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy w Gdańsku  
Oddział w Słupsku

### Pouczenie:

Pokrzywdzony może działać jako strona w charakterze oskarżyciela posiłkowego. W tym celu pokrzywdzony może w terminie 7 dni od ukarania się w prasie ogłoszenia przekazać do Państwowej Inspekcji Pracy Oddziału w Słupsku, ul. 11 Listopada 2, kod 76-200 Słupsk oświadczenie, że będzie działał obok oskarżyciela publicznego jako oskarżyciel posiłkowy. Po upływie ww. terminu uprawnienie powyłkowe wygasa. Oświadczenie wraz z wnioskiem o ukaranie przekazywane jest przez PIP do właściwego sądu rejonowego. Powiadając Oddział PIP proszę o powołanie się na nr rej. Sprawy: tj.: 03203/K008/PV/2004. Pokrzywdzony może korzystać z pomocy pełnomocnika, którym może być adwokat lub radca prawny.

## INFORMATOR USŁUGOWY

### SŁUPSK

**Pogotowie Stomatologiczne „MEDICUS”,** ul. Piłsudskiego 16b, 845-62-22, godz. 8.00-22.00

**Apteka „Przy Placu Dąbrowskiego”** wejście od ul. Przemysłowej, otwarta codziennie od 8.00 do 22.00. Bezpłatny dowóz leków do domu, tel. 84-03-022.

**Laboratoria - analizy, badania „MADAR-MED”,** Stary Rynek 5, 842-77-96

**Usługi asenizacyjne, czyszczenie kanalizacji**  
Zakład Usług Asenizacyjnych, Kobylnica, ul. Widzińska 40, 842-96-13

**Ochrona elektroniczna, monitoring „Jan-tar” (patrol),** Słupsk - 96-55, Bytów - 602-360-896, Gdańsk - 600-274-231, Lębork - 604-536-977, Ustka - 692-445-634

**Usługi Pogrzebowe**  
1. Kalla, ul. Armii Krajowej 15 842-81-96, 0-601-928-600, bezpłatny 0-800-186-750.  
2. „HERMES” ul. Obrońców Wybrzeża 1, 842-84-95

### USTKA

**Sklep spożywczy**  
„Sam Czar”, pl. Wolności 9, czynny pn. - pt. 7 - 21, sob. 8.00-21.00, niedz. 9.00 - 18.30

**Lekarz weterynarii: HOLENIEWSKI ANDRZEJ,** ul. Armii Krajowej 19, poniedziałek - piątek 16-18, sobota 10-14.  
Nagle wypadki 81-44-666

**Holowanie 24 h, pomoc drogowa 506-150-752,** (059) 847-11-09, blacharstwo.

**Prakonoprawny, lodówko-zamrażarki, urządzenia AGD: PHU „Eldom”,** Mar. Polskiej 73a, 81-45-094, 0-601-68-59-38.

**Apteka „Remedium”,** ul. Wyszynskiego 1b, tel. 81-46-969, otwarta pon.-piątek 8.00 - 19.00, sobota 9.00 - 16.00.

**Usługi pogrzebowe**  
„Dąbek”, ul. Wyszynskiego 8a, 814-70-05, 814-10-23, 604-084-388 cała dobę.

### MIĄSTKO

**Holowanie samochodów**  
Auto-HOLEX (059) 857-38-82, 0502-083-123 cała dobę

**Usługi pogrzebowe**  
„KARDAS”, (059) 857-21-16, kom. 0502-164-922 cała dobę

# PRACA CZEKA

## Powiatowy Urząd Pracy w Słupsku

Lp.	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
1	INFORMATYK wyk. wyższ. karunkowa, MOŻE BYĆ ABSOLWENT	Agencja Otwarcia I U R E K A Słupsk Kontakt: tel. 842-33-67 0601-941-463
1	SIŁUSZARZ wyk. zawodowa z praktyką	Firma O P T I M U S Słupsk, ul. Miodowa 6 tel. 0401-424-458 lub osobisty
1	OPERATOR PODNOŚNIKA KOSZOWEGO z uprawnieniami, 1 SPANWACZ w OSŁONIE CO <sub>2</sub> z uprawnieniami z praktyką	Przedsiębiorstwo KRAJNIK I SYN Słupsk, ul. Kępińska 27A tel. 842-33-82
2	SPRZEDAWCZYNIA/RYKOWYCH spożywczych wyk. średnio-techn. najniższej handlowej, znajomość obsługi komputera i Internetu MOŻE BYĆ ABSOLWENTKA	DeliKatesy A B C Słupsk Kontakt: najpóźniej telefonicznie 0504-116-140
1	BIEROWNIK RESTAURACJI wyk. średnio-techn. gastronomiczne, osoba angażująca z praktyką w zawodzie co najmniej 5 lat PRAWA W SZPIKARSTWIE	Przedsiębiorstwo K O R S A R Z Ustka, ul. Limanowskiego 1A tel. 814-70-84 Kontakt: najpóźniej telefonicznie
2	FREZER - WYTA CZARZ wyk. zawodowa lub średnio-techniczna MOŻE BYĆ ABSOLWENT	Firma PROMED Słupsk, ul. Wita Stwosza 11 tel. 840-28-30, 0502-236-209
1	SZWAJCZKA - DERMIAKKA z doświadczeniem	Zakład Obuwia MAN-FASHION ul. Główna 1A, tel. 842-96-70
1	OSOBA DO SPRZĄTANIA domowego	Firma EURO-LIDER Słupsk, Hłucka ul. 0404-357-499
1	ELEKTRYK - CHŁODZIARZ wyk. średnio-techniczne z upr. do IVV z praktyką w chłodnictwie	Firma EKO-TECH Słupsk, ul. Przemysłowa 19A tel. 842-01-50
1	SPRZEDAWCZYNIA PALIW I ART. SPOŻYWCZYCH wyk. średnio-techn. komputer, osoba miła, nie ucząca się mówićka ze Słupsku, praca w zamieszczeniu	Stacja Paliw Z D Z Słupsk, ul. Szczytowska 37 tel. 845-10-53
1	KRAWCOWA do szycia kolekcji damskiej z praktyką	Przedsiębiorstwo DONNA M&W Słupsk, ul. Aljaksy 3 tel. 842-05-96
5	MURARZ - GLAZURNIK do docieplania budynków z praktyką	Zakład Remontowo-Budowlany Słupsk tel. 0604-273-825, 8420116418-bi
5	BETONIARZ - ZBRÓJNARZ - z praktyką	Przedsiębiorstwo DOŁGOSTAL Irbidolina-Dobrzyca, tel. 858-02-12
5	MURARZ - z praktyką	Zakład Obuwia PRESKO Kobylnica, ul. Kwiatowa 9 Kontakt: tylko osobisty
1	KONSTRUKTOR MODELARZ OBUWIA - z praktyką wzrost, średnio-techniczne	COMPENSA S.A. Słupsk, ul. Łukaszowicza 3 e-mail: jach-ortwiczka@wp.pl
5	PROFESJONALNY PORADCA FINANSOWY bezpłatnie w domu klienta wykształcenie nie wyższe niż I, z praktyką jako przedstawiciel handlowy	UW - BAR Jarosławiec, ul. Belfry 5 tel. 847-98-23
1	KUCHARZ wyk. gastronomiczne z praktyką	Firma TW IN, ul. Pałowa Słupsk, ul. Wierzbowa 44 C tel. 840-33-59 0492-698-145
5	KRAWCOWE - SZWAJCZKI z praktyką	Zakład Murarsko-Deblowy L I B U D Bolechowice Kontakt: tel. 841-56-00 0604-918-741
1	KSIEGOWA SAMODZIELNA ze znajomością języka angielskiego z praktyką w przedsiębiorstwie	
2	DEKARZ - BLACHARZ z praktyką	
2	MURARZ ze znajomością układania klinkieru, tynk	

Lp.	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
1	MECHANIK SAMOCHODOWY I MASZYN ROLNICZYCH z uprawnieniami spowoczek wyk. zawodowa mechaniczna, z praktyką	Przedsiębiorstwo B O L M A S Z Słupsk, ul. Głównicza 1 tel. 843-95-03
<b>Filia PUP w Ustce</b>		
2	PRACOWNIK PRALNI WODNEJ - wymagana umijętność obsługi maszyn elektrycznych	ZUH „EKO” ul. 9 tel. 8109569 lub 0 604 399978
2	DEKARZ-BLACHARZ - ze znajomością obróbki blacharskiej	Zakład Usług Wykończających „FILAR” Ustka kontakt telefoniczny: 8149-555 po godz. 19, lub 0 605 855767
Przepręczyć status dla absolwentów na stanowiskach: - recepcjonista - wykształcenie średnie - specjalista ds. handlu i marketingu - wykształcenie wyższe - technik fotografii - barman, pomoc kuchenna - wykształcenie gastronomiczne		
1	RECEPCJONISTKA - wymagana wykształcenie min. średnie, dobra znajomość języka angielskiego i niemieckiego	Hotel „LUBICZ” s.c. Ustka ul. Głównicza 14 tel. 8143-103, 8143-102
1	RECEPCJONISTA - wymagana znajomość obsługi komputera, dyspozycyjność, praca na czas określony	OW „SŁOWINIEC” Ustka-Orzechowa tel. 8144-955, 0 502 129413
1	KIEROWCA AUTOBUSU - wymagany staż	PKS „RAMI” Orzechowa 29 tel. 8146-602 (603)
8	AGENT UBEZPIECZENIOWY KIEROWNIK ZESPOLU	Towarzystwo Ubezpieczeń Ustka-Orzechowa Filia w Słupsku, ul. Łukaszowicza 3 tel. 8412624 lub 0 507530193
3	STOLARZ - pracownik do remontu i budowy łodzi rybackich	Zakład Szukratycki Wodnica 70, tel. 8141-013
1	PRACOWNIK do montażu gazów do samochodów	„MOTO-CHEM” Ustka ul. Kosciuszki 18, tel. 8145-862 lub 0 698 359996
1	KIEROWNIK OŚRODKA - wymagane wykształcenie wyższe o kier. pedagogiki, psychologii lub z wydziału filozofii, znajomość obsługi komputera, urządzeń biurowych, wykazywanie się w pracy z niepełnosprawnymi	Ośrodek Rehabilitacyjno-Wzrostowy „NZOZ „EWA” Ustka, ul. Rybacka 7 tel. 8145-281 lub 0 601 631167
1	KELNER - wymagana wykształcenie w zawodzie	OW „POMORZE” Ustka, ul. Kosciuszki 15 tel. 8144967
<b>Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie</b>		
1	KSIEGOWA - KADROWA - znajomość zagadnień księgowości i kadry	tel. 822-22-27 lub 822-34-45 wew. 26
1	KIEROWCA Z KAT. CoE - znajomość kwalifikacyjne - wyk. zawodowa	tel. 822-86-44 lub 0 602 364-783
1	DORADCA KLIENTA - praca przy kasie, B. znajomość produktu bankowego (kredyty, ubezpiecz., obsługa komputera)	tel. 022 73-74-664
1	SIŁUSZARZ, SPANWACZ, MALARZ SAMOCHOD. - praktyka w zawodzie	tel. 858-13-61 lub 858-13-62
1	PRASOWACZKA - praktyka w zawodzie	tel. 822-66-16
1	SZWAJCZKA - praktyka w zawodzie	tel. 822-66-16
1	DEKARZ - praktyka w zawodzie / mila widzenia umiejętności cieplarskie/	tel. 823-13-94 po godz. 20.00 lub do godz. 7.00
1	SZWAJCZKA - znajomość czynienia na awanturę	tel. 821-11-12
1	GŁÓWNA KSIĘGOWA - doświadczenie w zawodzie	tel. 821-33-09 lub 821-33-83 lub 0 508 174-333
1	SPRZEDAWCA - doświadczenie w zawodzie	tel. 822-38-06
1	PIELĘGNIARKA - praktyka w zawodzie	tel. 058/085-49-06
1	PODZIĘNA - praktyka w zawodzie	tel. 822-65-90
1	KUCHARZ/KA - z doświadczeniem	tel. 821-65-90
1	PRACOWNIK GOSPODARSTWA - osoba z miejscowości Dębrzyna Bytowska - zakres obowiązków: sprzątnięcie szkoły, polanie w placu CO, konserwacja i drobna remonty - wypracowane uprawnienie polowania CO.	tel. 82-113-80 lub 82-113-22
1	ZBRÓJNARZ, SPANWACZ, MURARZ - praktyka w zawodzie	TEL. 858-02-12

# Czasu jest niewiele

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Szczecinie ma około 2 mln zł na dofinansowanie budowy w gospodarstwach płyt obornikowych oraz zbiorników na gnojówkę. Warunkiem skorzystania z pomocy jest posiadanie co najmniej 20 sztuk sztuk bydła (czyli wazących 500 kg) lub 20 macior. Kto taki warunek spełnia, może otrzymać do 50 proc. dotacji, ale nie więcej niż 90 złotych.

Wnioski o dofinansowanie muszą być złożone w WFOŚiGW w Szczecinie do 13 kwietnia.

- Czasu jest więc niewiele. Zachęcam zainteresowa-

nych rolników, aby jak najszybciej zwrócili się w tej sprawie do swoich doradców gminnych - mówi **Zenon Górnaś**, specjalista z ODR w Koszalinie. - U nich uzyskają wszelkie informacje oraz druki do wypełnienia. Pieniądzy jest dużo. Niedobrze by było, gdyby nie zostały wykorzystane.

Zainteresowanym podajemy telefony: do WFOŚiGW w Szczecinie - 091 486-15-96, do biura funduszu w Koszalinie - 0 94 346-43-98 oraz do ODR w Koszalinie - 34-28-520.

(bog)

# Centrum życia wsi



Świetlica wiejska w Krupach (gm. Darłowo) od razu po zakończeniu remontu stała się miejscem ulubionym przez dzieci i młodzież. Po południu najmłodsi malują, rysują, obiegają stoły pingpongowe, zajmują się warcabami, szachami, grami komputerowymi. Wieczorem zjawia się młodzież ucząca się, a także młodzi rolnicy, często z żonami.

dówka, wodą. Były zakupy telewizora, stołu do ping-ponga, farb, kredki, brylistu. Na koniec gmina zatrudniła świetliczkę, Joannę Werner. Jest ona słuchaczką społecznej szkoły Pracowników socjalnych.

Gmina wiejska Darłowo jest wyjątkowa w trosce o świetlice. W ciągu ostatnich kilku lat wyremontowano prawie wszystkie świetlice, często latami stojące pusto. Są w nich sale imprezowe, salka z komputerami, kuchnia, stoły do ping-ponga, kąt do działalności kółka plastycznego. W niewielkiej gminie świetlice są w Jeżyczkach, Jeżycach, Cisowie, Kowalewicach, Słownie, Bukowie Morskim, Starym Jarosławiu, Dobiesławiu, Drodzowie i od niedawna w odremontowanym budynku w Krupach. Cztery z nich pracują w dawnych miejscowościach pęgeerowskich.

- W tym roku gmina na prowadzenie, wyposażenie i remonty świetlic przeznacza aż pół miliona złotych - podkreśla radny z Krup. (n)

Na zdjęciu: kolejką do stołu pingpongowego w świetlicy w Krupach

Fot. J. Narkowicz

Młodzi w naszej wsi już nie zbierają się na przystanku autobusowym i pod sklepem. Są w świetlicy lub na boisku - zauważa **Jerzy Błaszczak**, farmer, radny, inicjator zbiorowych działań mieszkańców wsi. - Po likwidacji szkoły świetlica jest jedynym ośrodkiem życia społecznego wsi.

**Jerzy Błaszczak** jest dumny, że świetlica została wyremontowana. Wcale niełatwo było przez kilka lat sięgać do kasy gminnej po pieniądze. Najpierw gmina wykupiła część budynku, następnie wymieniono dach, na koniec urzędowo kuchnię z kafelkami na ścianach i podłogę, z piecykiem na gaz, lo-

## Ekologia w gimnazjum

Od 1 września w Gimnazjum Samorządowym w Mielcu utworzono sekcję Kłosa, która będzie się w edukacji ekologicznej i przyrodniczej. Program autorstwa dr. inż. Anny Skurczyłki, nauczycielki geografii, jest już używany przez uczniów. W ramach projektu realizowane są działania praktyczne. Na terenie szkoły tego programu wzięli udział uczniowie z klasy 1B. W ramach projektu uczniowie z klasy 1B wzięli udział w realizacji projektu "Kłosa".

Podczas realizacji projektu uczniowie z klasy 1B wzięli udział w realizacji projektu "Kłosa".

Szkolne ławki nie tylko dla dzieci

# Dorosły uczeń

Uczymy się przez całe życie. To prawda stara jak świat, która dopiero niedawno znalazła odbicie w polskim prawie. Zmiany wprowadzone do ustawy o systemie oświaty wyraźnie mówią, że mamy nowy ważny priorytet, a kształcenie ustawiczne. Chodzi o to, by człowiek dorosły mógł zdobywać nowe kwalifikacje, a dzięki temu lepiej radzić sobie na rynku pracy.

Zatem za naukę słuchacze nie muszą płacić. W Koszalinie kształcenie dorosłych zostało skupione w CKU (pozostało jedynie zaoczne technikum w „samochodówce”). Działa tu liceum ogólnokształcące, technika i liceum profilowane o specjalności zarządzanie informacją. Są także szkoły policealne, które stale będą rozszerzać swą ofertę. To szkoły dla techników informatyków, techników administracji samorządowej czy techników rachunkowości.

szkoly zawodowej, pozostali słuchacze to osoby dorosłe.

- Kształcimy głównie w policealnym studium zawodowym - wyjaśnia dyrektor **Bazyli Wolanik**. - Proponujemy naukę przyszłym ekonomistom, specjalistom w dziedzinie rachunkowości, informatyki czy administracji. Mamy także ofertę po zasadniczych szkołach zawodowych - to liceum dla sprzedawców, technikum dla handlowców i technikum technologii żywności.

Zmiany musiały zostać wprowadzone, by dostosować nasz system do unijnego. W krajach Unii Europejskiej stałe kształcenie ludzi dorosłych nikogo nie dziwi. U nas wciąż pokutuje przekonanie, że szkolne ławki zagwarantowane są wyłącznie dla dzieci i młodzieży. Teraz to ma się zmienić, zgodnie z programem Rady Ministrów dotyczącym rozwoju kształcenia ustawicznego do roku 2010.

- Chcemy przygotowywać kadrę dla małych i średnich przedsiębiorstw, kształcić osoby, które będą prowadzić działalność gospodarczą na własny rachunek - dodaje **K. Mroziniński**. - Aby sprostać wymaganiom, powinniśmy uczyć nowoczesnie. Rzecz w tym, że wyposażenie wielu pracowni pochodzi z lat 60. i 70. Dlatego centra muszą uzyskać pomoc finansową na zakup najnowocześniejszego sprzętu z funduszy unijnych, Banku Światowego czy resortu edukacji. Rozwój technologii jest tak szybki, że nasze pracownie nie mogą przypominać muzeów. Aby słuchacze mogli uzyskiwać certyfikaty, na przykład spawalnicze, musimy szkolić ich wykorzystując najnowszy sprzęt.

- Począwszy od tego roku centra kształcenia ustawicznego nie będą prowadzić naboru do szkół dla młodzieży - wyjaśnia **Krzysztof Mroziniński**, dyrektor Centrum Kształcenia Ustawicznego w Koszalinie. - Gdy ukończą naukę ostatnie roczniki tych szkół (u nas nastąpi to w roku 2007), CKU pozostaną ośrodkami kształcenia ustawicznego dla osób powyżej osiemnastego roku życia.

W Słupsku Środkowopomorskie Centrum Kształcenia Ustawicznego działa od 10 lat. Tu uczą się jedynie dwie klasy młodzieżowej

Centra to placówki publiczne,

\* Ze Sławna wyjeżdżają dzieci, a do Czaplinka przyjeżdżają wczasowicze

\* Renesans wschodnich kierunków zapowiada „Wodnik”

# Sprzedawcy marzeń

Blur turystycznych jest obecnie mnóstwo. Nawet w tak małej miejscowości jak Czaplina działają aż dwie takie placówki. Czy to oznacza, że mieszkańcy naszego regionu tak wiele podróżują?

- Na palcach można policzyć ludzi, których stać na wycieczkę do Egiptu czy na Wyspy Kanaryjskie - stwierdza **Krzysztof Tegosik**, właścicielka Biura Turystyczno-Usługowo-Handlowego „Saba” w Sławnie. - A ci nie przychodzą do mnie, ale jadą do Słupska czy Koszalina. W ubiegłym sezonie sprzedaliśmy tylko kolonie do Czech, organizowane przez słupskie biuro w ośrodku odległym 80 kilometrów od Pragi. Dzieci były na wycieczce w Wiedniu, a 14-dniowy pobyt kosztował 700 złotych. Wyjazd był możliwy, bo pracownicy dostali dopłaty z funduszu socjalnego. W tym roku sprzedalam też zimowisko, ale o wakacjach jeszcze nic nie wiem. Oferty wycieczek zagranicznych są, ale co z tego? Niedawno odwiedziła mnie święta upieczona emerytka i wie pani, jakie miała marzenie: pojechać do Zakopanego, bo nigdy tam nie była. A za granicę to od nas

raczej do pracy się jeździ w Hiszpanii, we Włoszech...

Agencja Turystyczna „Lobelia” w Czaplince nie wysyła mieszkańców na wczasy, lecz pracuje na ich rzecz. A to oznacza, że pomaga znaleźć turystów, którzy szukają ciszy i spokoju, więc przyjadą na wypocznik w gospodarstwach agroturystycznych lub ośrodkach na Pojezierzu Drawskim. Na wakacje przybywają mieszkańcy Śląska, na weekendy i wędrownicy: z Poznania, Szczecina, a nawet Warszawy. Na razie pracownicy „Lobelii” odbierają sondażowe telefony, głównie z pytaniami o ceny. Agroturystyka oferuje noclegi w cenie od 25 do 50 złotych, natomiast ośrodki wczasowe - od 80 złotych wwyż, bo opłata obejmuje wyżywienie. Każdy ośrodek leży nad wodą, ale ponoć najpiękniejszy jest ekskluzywny Kusy Dwór.

- Jeszcze nie ma tylu ofert, ile byśmy sobie życzyli - informuje **Dorota Pajak**, właścicielka „Wodnika” ze Słupska. - Klienci też tylko pytają, bo czekają na tańsze wycieczki. Przyzwyczajaliśmy się do tego, że często słyszczenie nie wiedzą, ośrodek jechać. Pragną tylko mieć niecodzienne wakacje, by dostać czegoś innego

niż znajomi. Nie chcą latać z językiem na brodzie za przewodnikiem po Paryżu, tylko na luzie pozostawić i odpocząć po nerwowym roku pracy. Urlop ma być czymś w rodzaju oczyszczenia, ekspiacji. Sprzedajemy marzenia, więc często musimy być po trosze i psychologami, by dobrze doradzić. Polacy słabo znają języki, więc boją się sami jeździć po świecie w przeciętnym do Niemców, którzy też często nie mogą się dogadać, ale jednak podróżują. Oboje z mężem dużo zwiedzamy, a to pomaga w pracy. Polacy „objedli się” Hiszpanią i Grecją, teraz nadchodzi renesans wschodnich kierunków: Litwa, Estonia, Estonia, Rosja z Petersburgiem. To dobra pora na Krym, gdzie 2 tygodnie można spędzić za 1500 - 2 tysiące złotych z przejazdem lub Kaukaz. Tam będzie drożej, jakies 3 tysiące, bo trzeba lecieć samolotem. Krym proponuje turystykę medyczną w dawnych rządowych ośrodkach, gdzie można odbudować zdrowie, podobnie na Ukrainie, w Druskińnikach. Nie trzeba wielkich sum, by zmienić klimat: za 400-450 złotych można odpocząć tydzień w Czechach, Słowacji lub na Litwie. (kon)

## Powietrze!

Sanepid staje do walki ze śmiertelnymi osiedlowymi siłowniami i nie zapewniającymi intymności solariami. - Każdy nowy salon odnowy biologicznej, zarejestrowany po 28 maja (data wejścia w życie rozporządzenia ministra zdrowia - dop. red.), będzie musiał spełnić zaostrożone kryteria higieny - mówi **Ewa Dawidziuk-Betlewiec**, kierownik Oddziału Nadzoru Sanitarnego koszalińskiego sanepidu. Te już istniejące mają dwa lata na dostosowanie się do nowych przepisów.

A zgodnie z wytycznymi, we wszystkich siłowniach ma być instalowana klimatyzacja. Przysła się, zwłaszcza tym najmniej, np. osiedlowym, śmiertelnym siłowniom potu wyciskanego przez mieszkańców osiłek. - Nie ma już mowy ani o mieszkających uciążliwych zapachy wiatraczkach, ani o niewygodnych krakach wentylacyjnych - komentuje pani kierownik.

W solarzach pojawia się ścianki działowe. Muszą mieć min. 2 metry wysokości. Zastąpią niskie, nie zapewniające intymności, parawany, plotki itp.

Nowe przepisy mówią też „nie” kweedakcyjnym szatniom w solarzach odnowy biologicznej, myciu spoczynnych biepsów w umywalce, upychaniu ubrań do wspólnych szafek. - Każdy ćwiczący w siłowni musi mieć zapewnioną własną szafkę na ubrania i dostęp do prysznicy. Panie nie mogą przebieierać się w tym samym pomieszczeniu co panowie - dodaje E. Dawidziuk. (pis)

Skąd wziąć pieniądze?

# Z kieszeni lokatorów

- Spółdzielnia „Przyleś” znów zakpiła sobie z lokatorów - denerwuje się Czytelniczka z Koszalina (nazwisko znane redakcji). - Od 1 kwietnia mieszkańcy osiedla Kotarbińskiego będą musieli płacić więcej za mieszkania. Podany przez spółdzielnię powód podwyżki dosłownie zwałł mnie z nog.

Czynsz za 65-metrowe mieszkanie naszej Czytelniczki wzrośnie z 540 do 553,16 złotych. - Zostanę ukarana, bo „Przyleś” nie ma operatywnych, znaczących realia rynkowe urzędników - podkreśla Czytelniczka.

O wyjaśnienia poprosiliśmy **Sławomira Pankowskiego**, inspektora do spraw organizacji KSM „Przyleś”. - Sformułowanie przesłane spółdzielcom jest niewłaściwe, osoba odpowiedzialna za to już została ukarana - uszydzieliśmy. - Lokatorzy nie ponoszą kosztów utrzymania lokali użytkowych, a faktycznie przyczyną podwyżek jest wzrost cen materiałów do bieżącej eksploatacji i remontów niezbędnych w tym osiedlu. Przepraszamy mieszkańców za niefortunne, wprowadzające w błąd pismo.

Niezależnie od przyczyn, podwyżka pozostaje faktem. Faktem jest także to, że wpływ z lokali użytkowych ześląga fundusz remontowy spółdzielni. A jeśli te wpływy są niższe, gdzieś pieniądze na pilne remonty trzeba znaleźć. Gdzie? Po raz kolejny w kieszeniach lokatorów. (ak)

# Byleby tylko śpiewać

Ma 13 lat. Kilka lat temu, będąc na koncertach milko, zobaczyła młodych ludzi, którzy śpiewali i grali na instrumentach. Nie mogła od nich oderwać oczu. Słuchała z zazdrością i postanowiła, że jej życie też wypełniła będzie muzyka. **Ania Orenszak** ze Sławoborza, a to niej mowa, jest dziś finalistką i laureatką wielu konkursów wokalnych. W przyszłości marzy jej się zarabiać na życie jako piosenkarka.

czasie występy albo się do nich przygotowuje. Ale nie żałuje tego poświęcenia. Uwielbiam śpiewać i chciałabym to robić zawsze.

Nastolatka zdobyła już wiele nagród w konkursach powiatowych i wojewódzkich. Jedno z jej największych osiągnięć to II miejsce w „Złotym Kanarku” w Szczecinie. Sama pisze teksty i komponuje. Ceni twórczość Czesława Niemcewskiego, **Violetty Villas** i **Natalii Kukulekiej**. - Jestem dumna z córki i wiem od ludzi, którzy na muzyce się znają, że ma wspaniały głos, ale musi się nauczyć go odpowiednio wykorzystywać - dodaje mama Ani. - Dlatego chcemy wyjechać ze wsi, najlepiej do Szczecina. Bo tam Ania ma szansę rozwijać swój talent.

(ing)

Fot. Krzysztof Sokół



## SPRZEDAŻ AUT

### 100% ceny bez zawieszek!!!

Centrum Kredytowe-Leasingowe Koszalin, Koszalin 3, tel. 245-91-27(28), Kredyt hipoteczny gotówkowy, samochodowy. Leasing na samochodach nowych i używanych - 5% P.N. Auto-Handel-Komis-Motocykle Koszalin, Szczecińska 45, tel. 343-47-93, Pline poszukujemy!!!

Opel corsa	do 15.000
VW passat kombi	do 25.000
Polonez truck - 5 osob	do 10.000
VW ford - skrzytowne	do 40.000
Chłodnia do 3,5 t	do 40.000

www.ubh.pl/motocykle

1 SKUP SAMOCHODÓW POWY-  
PADKOWYCH. 0-602-506-359.

**AUTOKOMIS „MAX-CAR” - NAJWIĘKSZY WYBÓR: VW, mercedesy, fiaty, ford, japońskie, francuskie. NAJSZYBSZA SPRZEDAŻ, UPROSZCZONE KREDYTY, LEASING, PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - NAJTANIEJ.** Koszalin, ul. Szczecińska (Stare Bielice 2), 346-59-16.

0697-212-616 skupuje auta.

126p (1998) - 800,00, 0501-330-579, (094)341-42-14 po 18.

126p bis (1989) 1,000 zł (0-94) 312-95-58.

ALFA Romeo 147, 1,6, 120 KM, 5-drzwiowa (2001) + kola zimowe. Przebieg - 30.000. 0698-512-193.

AMC Auto-Handel-Komis Etc, Szczecyn. Dekup aut za gotówkę, zamiana i sprzedaż komisowa bez dodatkowych opłat. Atrakcyjne warunki kredytowania. Koszalin, Gnieźnieńska 18, tel. 346-06-59, tel./fax 34-62-060.

ASTRA (1997) 1,6 wyposażona 0692-770-473.

ASTRA (1998) 1,6 16 000, 0-604-948-321.

ASTRA 1993 5-drzwiowa. 0604-497-083.

ASTRA II 1,6 (2002), pięciodrzwiowa, 0-604-240-724.

ASTRA sedan 1,4 16V (1998), pierwszy właściciel, 0-603-390-858.

AUDI 60 B-4 2,3 gaz (1991) wyposażona, 13.400, zamiana, 312-0447.

AUDI A3 pełna opcja 502-900-076.

AUDI B-4 (92) 19.000, 34-509-96.

AUTO Komis Koszalin, Mieszka 1 5a. Oferta z Niemiec. Kredyty, 094-340-29-55, 0505-180-551 www.autokomisufuranski.prv.pl

AUTOKOMIS „AUTO-LAND”. Szybka sprzedaż. Osobowe. Giełdowe. Tani kredyt (wszystkie roczniki), leasing, Możliwa zaliczka. Koszalin, Bohaterów Warszawy 29, 0-94/34-71-773.

BMW E36, gaz, 0506161749, (094) 345307.

CINQUECENTO sporting 1,1 (1996). Cena do uzgodnienia, 0603-871-344.

CITROEN AX 1.0 (1987) 0602-183-350.

CITROEN xsara 9 900. 0-5 0-b-3 6 6-9 3 3.

CLIO 1.2 (1992) pięciodrzwiowy, 7.300, 0505-331-153.

COROLLA 1995 salon, 0691-529-455.

CORSA 1,0 12V (2000) pięciodrzwiowa, salonowa, 0-896-67-56-13

DAEWOO lanos S+ 1998, cz. autoalarm, blokady, opony zimowe, bag dachowy. 3-188-441, 0604-430-753.

ESCORT (1994) 0600-512-522.

ESCORT 1.4 + gaz 1995 0604-924-373, (094)34-244-45.

FELICJA combi 1,3 MPI, XI-99, 0-501-418-971.

FIAT 126p. 0602-440-259.

FIAT lipo, 0603766813.

FIAT punto 1996 rok. 36-63-909.

FIESTA (1991) zadbane, 0507-451-970.

FIESTA 1,1 (1990), (059)810-85-62.

FIESTA 1.1 2xp.p. (1995) stan, bdb., 11.900, 341-09-83.

FORD escort 1.6 (1983), automat, cena do uzgodnienia, 343-75-30.

FORD escort 1994 1.6 16V 12.000,00. 0608-310-385.

FORD orion (1992) 1,6, benzyna, zadbane, 9.300 zł. 0696-096-901.

FORD scorpio (95) gaz. 0502-620-093.

FORD transit (1989) - taniol 0-94/318-64-92, 317-10-99.

GOLF II 1991 1,6 benz. 150.000 km, cena - 8.500 zł. Skuter Piaggio - 25 (2000) cena 4.000 zł. 0-896-168-330.

HONDA civic 1.5 (1993), 0604-451-153.

KADETT dollinger części: 0896-55-22-51.

LADA niva. (1993), 0502-761-136.

MASTER do remontu (1991) 3500 zł, 0505-027-890.

MATIZ (99) lita, zielony metalik, 0601-171-588.

MAZDA 626 1993 2.0 TD nowy przedział stan odb, 604-878-023.

MERCEDES 123 2,4 diesel (1979), 3.200, 0694-228-456.

MERCEDES vito - 110 2,3TD 1998 43.000 brutto sprzedam, (94)348-76-40, 0601-780-132.

NISSAN vanette 2,0D (8-osobowy) 1992 zamieniam na osobowy, 0-608-142-776.

OPEL corsa, combo. 0-508-366-933.

OPEL kadett kombi 1990 1,8 + gaz tania 606-473-025.

PEUGEOT 106 1,0 (1992) 0-696-204-504.

PEUGEOT J-5 1985 7.000, 0-605-451-963.

POLONEZ (1997); 0696-930-225.

POLONEZ caro (1994) 1,6. 311-69-39.

PRZYCZEPA gastronomiczna tania 606-473-025.

RENAULT 19 (92), tania. 34-17-075.

RENAULT 19 1,8D 14.000, 1995 094/343-18-83.

SEICENTO (99) 28.000 km, stan bdb, 0605-56-53-56.

SEICENTO 1,1 nowy odbiór z salonu 0-508-271-244.

SKODA felicia 1,3 pick-up, gaz (1997) 0508-366-677.

SKODA felicia 1,3 GLX (1998) mały przebieg; (0-94)340-26-52.

SKUP samochodów całych powypadkowych 0604-283-435.

VECTRA 2.0 (1993) tania, 0602-497-913.

VITO 112 CDI 2000. 0501-785-424.

VW bora 1,6 1999 (instalacja gazowa), salon. (094)31-85-186.

WARTBURG 1,3 (1990), 0604691540, 3405307.

ŻUK, instalacja gazowa 2500 zł, 0505-027-890.

## NIERUCHOMOŚCI - SPRZEDAŻ

!! „NORD” 347-12-3D Spasowskiego - 3-pokojowe, zadbane 60 m - 85000.

!! „NORD” Dargiń - funkcjonująca piekarnia 293 m - 190.000. Kupujący bez prowizji!

!! „NORD” Fińska - działka budowlana 459 m - 28.000. Kupujący bez prowizji!

!! „NORD” Trawica 14 - komfortowa posiadłość z lasiem - 424.000. Kupujący bez prowizji!

!! „NORD” www.nbrd-nieruchomosci.pl

„ABELARD” 2-pokojowe (64), Wańkowicza 79.500

„ABELARD” 3-pokojowe (62) II p. Tradycji.

„ABELARD” atrakcyjny dom. Nowe Bielice 339.000.

„ABELARD” Nieruchomości, Koszalin 341-02-51, Zwiączęstwa 155 (zielona kamienica) www.abelard.pl

„AGIT Nieruchomości” Szczecinek, (094)37-481-97.

„ANKAM Nieruchomości” Zwiączęstwa 137 (Zwiączęwiec), 0-94/342-26-19, 342-38-39, 0605-405-744, www.ankam.com.pl

„ANKAM” 3-pokojowe Baczewskiego zadbane - 89000.

„ANKAM” - dom Chopina - 175000.

„ANKAM” - działka Nowe Bielice 2019 mkw. uzbudowana.

„GADOMSKA - Nieruchomości” 347-41-84 Koszalin 1-pokojowe (19,6). Oferta bezpośrednia. Kupujący bez prowizji.

„GOLEK - NIERUCHOMOŚCI”. (094) 342-53-89. 3-pokojowe, Spółdzielca - II piętro.

„JASIŃSKI” 342-08-88 Działki bud. w Jamnie

„JASIŃSKI” 342-08-88 Ostatnie działki bud. ul. Dzierżęcińska.

„KONTRAKT”. (094)342-47-58. Dom - Świermino - 95.000. Pensjonat - Łazy - 470.000.

2-POKOJOWE (49). Stupsk, 0502-67-11-73.

2-POKOJOWE 42 mkw., 3406-509.

2-POKOJOWE 51 mkw. z wyposażeniem (umeblowane) lub WYNAJEM DŁUGOTERMINOWY - osobie samotnej. Koszalin, (0)607-665-761.

3-POKOJOWE (66) kolo „emki” (094)345-08-71.

3-POKOJOWE I p. 0-606-231-381.

4-POKOJOWE (70 mkw.) III p. Koszalin, Spasowskiego, 0502-09-59-36.

4-POKOJOWE 342-67-51. 0607-499-320.

ADAPTOWANE pomieszczenia mieszkalne tania. Konikowo 340-59-80, 0505-69-09-15.

BUDYNKI gospodarzy, Konikowo, 0694-521-346.

DOM na wsi, 318-90-49, 0694-844-500.

DOM nowy komfortowy Nowe Bielice, cena do negocjacji 0604-433-494.

DOM stan surowy Kretomino, 0604-545-734, 341-20-06.

DOM w zabudowie szeregowej mieszkalno-usługowej okolice nali Gwardii 0-607-525-530.

DOM zabudowa szeregową lub zamienić Koszalin, 0-608-142-776.

DOM - Rokosowo. 0504-756-468.

DZIAŁKA 0,51 ha Stare Bielice. 0505-056-314.

DZIAŁKA budowlana 16-arowa, 2 km od Koszalina (Niekonicie) 18 zł/mkw. 342-15-10, 0608-119-931.

DZIAŁKA siedliskowa. 0605-40-97-10.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

DZIAŁKĘ budowlaną 1900 m - Kretomino 347-43-14, 0-502-427-160.

## SPRZĘT - MASZYNY

„ELEKTRONARZĘDZIA” - sklep, najwięszy wybór, najlepsze firmy. Koszalin, ul. Zalesie 20, 340-45-74.

BIZONA kupię 575-82-29.

CIĄGNIKI, kombajny i maszyny rolnicze kupię. (059)822-52-13.

LADA chłodnicza LW 180-75GS nowa tania, 0602-11-60-07.

SPAWARKA z napędem spalinowym - przewoźna. 0607-990-773.

SPRĘŻARKA z napędem spalinowym - orzeźwiająca, 0607-990-773.

SPYCHARKA DT. 0604-663-539.

## SPRZEDAŻ RÓŻNE

! „ATTYLA” oprawa obrazów, luster. Sprzedaż reprodukcji. Koszalin, Mieszka 24, 346-57-92.

! AGD używane. Praktyki, lodowozamrażarki. Gwarancja! Koszalin, Pilsudskiego 19, (094)342-30-62.

! TELEFONY komórkowe, radiotelefony samochodowe. Sprzedaż, Akcesoria, baterie, simlocki, odblokowywanie wszystkich telefonów, naprawy, serwis. Karty uzupełniające, startowe „Torg na Piętrze”. Koszalin, (094)340-46-07; DH „Jowisz”, Zwiączęstwa 40; (094)343-30-89; kwiatkowskiego 17 („Torg”).

„AK-TEL”. Telefony komórkowe - nowe, używane. Skup - sprzedaż. Akcesoria, baterie, simlocki, odblokowywanie wszystkich telefonów, naprawy, serwis. Karty uzupełniające, startowe „Torg na Piętrze”. Koszalin, (094)340-46-07; DH „Jowisz”, Zwiączęstwa 40; (094)343-30-89; kwiatkowskiego 17 („Torg”).

„AK-TEL”. Telefony komórkowe - nowe, używane. Skup - sprzedaż. Akcesoria, baterie, simlocki, odblokowywanie wszystkich telefonów, naprawy, serwis. Karty uzupełniające, startowe „Torg na Piętrze”. Koszalin, (094)340-46-07; DH „Jowisz”, Zwiączęstwa 40; (094)343-30-89; kwiatkowskiego 17 („Torg”).

„AK-TEL”. Telefony komórkowe - nowe, używane. Skup - sprzedaż. Akcesoria, baterie, simlocki, odblokowywanie wszystkich telefonów, naprawy, serwis. Karty uzupełniające, startowe „Torg na Piętrze”. Koszalin, (094)340-46-07; DH „Jowisz”, Zwiączęstwa 40; (094)343-30-89; kwiatkowskiego 17 („Torg”).

„AK-TEL”. Telefony komórkowe - nowe, używane. Skup - sprzedaż. Akcesoria, baterie, simlocki, odblokowywanie wszystkich telefonów, naprawy, serwis. Karty uzupełniające, startowe „Torg na Piętrze”. Koszalin, (0



BIURO rachunkowe. (094)346-58-99, 0606-408-863.

**DOTACJE UNIJNE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW „EUROPROFIT” 347-68-63.**

**KOMPLEKSOWE** biuro ubezpieczeń, Koszalin, Morska 35/107.

**KREDYTY.** (094)346-50-31.

**MIESZKANIOWE,** hipoteczne, konsolidacyjne. Promocja! Agencja PKO: (094)340-46-20 (13.00-18.00); (094)347-61-20 (10.00-20.00).

**NATYCHMIASTOWE** pożyczki - zastaw: samochody, nieruchomości. Do 10.000.00. 340-23-08.

**ODDŁUŻANIE** - restrukturyzacja 0-606-418-396.

**PIT-y 2003.** 0607-161-835.

**POŻYCZKI** pod zastaw nieruchomości i auta, korzystne warunki. (094) 343-12-92.

**SPRZEDAM** myjnię mechaniczną i ręczną oraz halę 300 mkw., w porcie w Ustce. 0-696-77-25-11.

**MOTORYZACJA**

**0-604-52-06-69 POWYPADKOWE!**

!! „AUTO GAZ” montaż, naprawa. Raty bez pierwszej wpłaty. Koszalin, Lechicka 70, 343-09-55, 0-602-78-62-49.

! 0604-412-810 rozbite, gotówka.

! ! **AUTO** - części do samochodów, francuskich, japońskich, zachodnich. Promocja! Koszalin, Powstańców Wlkp. 21, 347-88-79.

! ! **AUTO-GAZ** tania! Profesjonalny montaż, serwis. 0604-450-545.

! ! **ITLUMIKI** Zbigniew Czekaj, Koszalin, Szczecińska 70, (094)34-67-664.

! **AUTOALARMY** znakowanie gratis. RADIOODTWARZACZE Pioneer, Blaupunkt, JVC. Montaż gratis. Profesjonalne nagłośnienia CAR AUDIO. Koszalin, tereny podożynkowe, (094)34-35-893.

! **NAJTANIEJ** Iłumiki, Zwycięstwa 232, 342-05-97.

! **AUTOALARMY.** Od 330! Immo-bilizery, zamki centralne. Profesjonalny montaż. Grzeźnińska (naprzeciwko PZU), (094)346-22-87.

! „**AUTO-AS**” Bezpłatna wymiana oleju - filtr gratis!

! „**AUTO-AS**” Naprawa hamulców, zawieszenia (amortyzatory, tłumiki - bezpłatna wymiana!).

! „**AUTO-AS**” Stacja Szybkiej Obsługi. Szczecińska 50, (0-94)347-42-21.

! „**PRO-BUT**” montaż instalacji gazu w samochodach. Legalizacja zbiorników. Raty! Jamno 63. (094)34-69-115.

**AUTO** na gaz. Montaż, serwis - raty. Polczyńska 73. (094)342-59-50, 0-602-294-167.

**AUTO** - Szyby „Mikawi” sprzedają - montaż, 0-94/342-08-68.

**AUTO-GAZ** montaż, wymiana kolektorów, superatrakcyjne ceny. Ustka, Krasińskiego 18, (0-59)81-45-862, 0-698-359-896.

**AUTO-GAZ,** 0-504-025-573.

**AUTOCZĘŚCI** amerykańskie (0-94) 346-55-66, 0602-557-917.

**AUTOGAZ** - profesjonalny montaż, serwis, komputerowa diagnostyka. Kretomino 346-53-97.

**AUTOGAZ,** 0502-445-293.

**AUTOSZYBY** Jan, Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Nowoszyberdachs, Koszalin, 34-65-710; Kobiórzy, 35-282-81; Słupsk, 842-51-80; Szczecinek, 37-46-242; Polczyn Zdrój, 36-63-749.

**HURTOWNIA** haków holowniczych, (094)342-61-16.

**OPONY** nowe, używane, akumulatory, felgi (raty). Białogard, Szosa Polczyńska 44, 312-00-66.

**OPONY** - wymiana na letnie, wyważanie. Kretomino przy SKP, 342-32-84.

**SKUP** samochodów, gotówka. 0509-151-624.

**SPAWANIE** tworzyw sztucznych. (094) 342-59-65.

**AUTOKUPNO**

**0602-506-359** Auto powypadkowe, (osobowe, ciężarowe), na części, do remontu!

**0604-520-669** Auto powypadkowe, do remontu, spalone. Gotówka!

**0-603-767-991 ROZBITE!**

**0-604-99-74-22 POWYPADKOWE, SPALONE!**

**POWYPADKOWE, GOTÓWKA.** 0-602-189-334.

**ROZBITE KUPIĘ,** 0-602-599-678.

**0-502-21-27-82** powypadkowe, rozbite - gotówka.

**0-600-23-24-00** cała, rozbite. Zdecydowanie!

**0604-22-22-20** cała, powypadkowe.

**POWYPADKOWE**

**601-62-41-84**

**AUTA ROZBITE, ZNISZCZONE WYSOKIE CENY - KUPIĘ**

**0-602-50-63-59 ROZBITE, WYSOKIE CENY!**

**0-604-997-422 POWYPADKOWE!**

**KUPNO AUT**

! **0606-257-181** Powypadkowe najkorzystniej.

**(094)343-66-55 Rozbite, spalone.**

! **0697-21-26-16** skup samochodów.

! **0606-814-679 POWYPADKOWE NAJKORZYSTNIEJ.**

**0-601-624-184 ROZBITE, SPALONE!**

**KUPNO**

**602-506-359**

**AUTA POWYPADKOWE KUPIĘ**

**Wysokie ceny KOSZALIŃSKIE - SŁUPSKIE**

**0-604-235-892 ROZBITE KOSZALIN.**

! **STARE** obrazy, meble, zegary, srebra, porcelana. Koszalin, M. Ludwiki 9, (094)342-07-10, 0602-601-951.

**ANTYKI:** meble, przedmioty ze srebra, metalu, wszystkie starocię przedwojenne itp. Zdecydowanie kupię. 0-694-226-983.

**BLACHA** odpadowa grubość 2 mm, 2,5 mm kupię. 0603-678-606.

**PROSIĘTA,** 0-609-988-258.

**SŁOME** prasowana 0502-284-148.

**STARE** przedwojenne: meble, zegary. Wszystkie przedmioty pochodzenia antycznego itp. (0-59)84-33-834.

**ZIEMIANKI,** 0-609-988-258.

**USŁUGI**

**PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE SCIEKÓW**

projekty, szerokość montażu 7% VAT do końca kwietnia

11111 „**TELENAPRAWA**” u klienta, gwarancja, bezpłatny dojazd. 345-74-61.

! ! **NAPRAWA** telewizorów, dojazd bezpłatny, gwarancja, tania. 341-45-25, 341-50-57.

! **ANTENY** telewizyjne, satelitarne, montaż, naprawa 343-59-80, 602-768-119

! **ANTENY** wszystkie! Montaż, naprawa (094)340-52-77, 0604-640-604.

! „**AN-BUD**” usługi budowlane 0607-824-530.

! „**ELEKTRONIK**”: Magnetowidy, monitory, komputery, sprzedaż! (094)341-45-75; Fałata 15.

**AGREGATY** awarie chłodnicze, 0602-116-007.

**AGREGATY** chłodnicze, lodówki, zamrażarki. Koszalin, 0602-524-247.

**AUTOTAPICERSTWO** 0501-531-938.

**BALUSTRADY OGRODZENIA** 0504-562-384.

**BALUSTRADY** ogrodzenia. 0502-329-219.

**BRAMY** garażowe. Okna PCV. Moskitiery. Rolety zewnętrzne. Koszalin. 0-94/342-07-47.

**BRAMY** segmentowe, uchylne, garaże, automatyka „Mega” (094) 343-25-71, (059)8429-633/640.

**BUDOWLANE** 340-30-05.

**GO** szybko, tania, 0608-314-006.

**CIĘCIE,** usuwanie drzew, 0608-153-134.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe Koszalin 341-09-97.

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe (094) 35-815-21.

**CYKLINOWANIE,** układanie. 341-41-30, 0504-308-000.

**CYKLINOWANIE.** 312-32-93.

**CZYSZCZENIE** dywanów 34-15-754.

**CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki 094/3402-645.

**CZYSZCZENIE** dywanów najsolidniej. 34-311-44.

**CZYSZCZENIE** dywanów, sprzątanie, 3417-135, 0508-251-347.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki „Pucek” 094/345-86-53.

**CZYSZCZENIE** dywanów. 340-66-13.

**DACHY** ogólnobudowlane. 0502-685-274.

**DOCIEPLENIA,** remonty, 340-51-38, 0606-674-260.

**DREW-TOM** schody, tania, 0 605-468-249.

**DRZWI,** tapicerka, zamki. (094) 345-05-16.

**ELEKTRYCZNE** 0602-577-972 Koszalin.

**ELEKTRYCZNE.** (094)318-93-60.

**FACHOWO** gładzie, panele, malowanie, remonty. VAT. 0-94/340-39-12, 0600-61-33-44.

**GAZOWE,** junkersy, kuchenki, naprawa, wymiana 342-02-50.

**GLAZURA,** hydraulika. (094) 34-369-61.

**GLAZURA,** remonty 340-70-59.

**GLAZURA,** remonty. (094)34-11-808, 0604-22-88-68.

**GLADZIE,** malowanie. 0697-423-764.

**HYDRAULICZNE** (094)342-04-55, 0-604-412-270 c.o. gaz VAT.

**HYDRAULICZNE** gazowe 341-78-59.

**HYDRAULIK,** awarie, przeróbki 0605-451-963.

**INTERNETOWE STRONY: PROJEKTOWANIE+SERWIS.** (094)343-68-72.

**JUNKERSY,** naprawa, tania, gwarancja. 340-25-25.

**JUNKERSY** - naprawa, sprzedaż, wymiana. (094)341-04-27, 0603-339-835, 347-12-51.

**KOMPUTEROWA** pomoc, 0504-928-274.

**KOMPUTEROWA** pomoc, 0600-933-807.

**KOMPUTEROWE** pogotowie t. VAT. 348-00-55, 0503-842-907.

**KOPARKO - ŁADOWARKA.** 0602-276-911.

**KRYCIE** dachów papą termozgrzewalną. Koszalin, 0509-088-147.

**KUCHENNE,** łazienkowe, szafy, zabudowy, drzwi, schody, sprzęt AGD. Szarych Szeregów 5. Koszalin, 341-15-87.

**LODÓWKI,** zamrażarki. 34-16-504, 0691-948-056.

**LODÓWKI** naprawy, pralki 0503-623-101.

**LODÓWKI** naprawy. (094) 345-79-16.

**LODÓWKI** ZAMRAŻARKI 345-46-27.

**MALOWANIE** 0698-934-675.

**MURARSKIE,** więźby dachowe, posadzki, glazura, terakota, tynki gipsowe, elewacje malarskie. 0694-360-898.

**NAGROBKI,** wiosenna promocja, Słupsk, M. Dabrowskiej 5 (wjazd od Pilsudskiego). (0-59)84-30-630.

**NAPRAWA** maszyn do szycia. 345-06-71.

**NAPRAWA:** lodówkizamrażarki, pralki (094)343-68-18, 0603-59-25-03.

**NAPRAWY KONSERWACJE OKIEN PCV.** (094)341-04-06.

**OGÓLNOBUDOWLANE,** docieplenia, tynki, VAT. 0694-504-968.

**OGÓLNOBUDOWLANE,** stany surowe, wykończenia, remonty! Koszalin, 343-85-36, 0602-304-494, 0606-258-796.

**OGÓLNOBUDOWLANE** 0503-135-643.

**OGÓLNOBUDOWLANE** 3406-514, 0604-833-178.

**OGRODNICZE** - profesjonalnie, 0606-872-406.

**OGRODZENIA** kute złóż zamówienie przed wzrostem VAT 0-506-074-901

**OKNA „Akus”** Koszalin, Lechicka 4, 341-83-22.

**OKNA „Antem”** PCV 5-komorowe, (094)346-23-93, Mickiewicza 8.

**OKNA „Aster”** PCV Koszalin, Grunwaldzka 7, 346-30-03.

**OKNA „Baumal”** parapety, roletki. (094)348-16-81

**OKNA „OPTIMA”** 5-komorowe - producent. Roletki. Raty 1% (094)346-24-08, 341-12-90.

**Własna w polu i w ogrodzie**



na wymienione poniżej fabrycznie nowe maszyny  
**Zdaj przed VAT-em! Takie ceny już się nie powtórzą**  
Zamów u najbliższego Dealera  
oferta ważna do 30 kwietnia 2004 r. lub do wyczerpania zapasów

	KOMBAJNY ZBOŻOWE Z HEDERAMI	Cena detaliczna euro	
1	9660-Z09660A073409	Kombajn zbożowy, silnik6081H202442, rok 2002	116 713
2	9780-Z09780A073215	Kombajn zbożowy, silnik6081H202059, rok 2002	135 765
3	9780-Z09780A073219	Kombajn zbożowy, silnik6081H202060, rok 2002	135 765
4	2264-Z02264H072282	Kombajna header 820-20013-wózak-stół **	PLN 441.000*
5	1550-C01550E044621	Kombajn zbożowy, silnik6081H202060, rok 2002	PLN 427.300*
6	1550-C01550E044623	Kombajn zbożowy, silnik6081H202060, rok 2002	PLN 427.300*
<b>ŁADOWARKI TELESKOPOWE</b>			
7	3200-Z03200X202063	Ładowacz teleskopowy, silnik4045T664734, rok 2002	39 220
8	3200-Z03200X202167	Ładowacz teleskopowy, silnik4045T671961, rok 2002	39 282
9	3400-Z03400X202057	Ładowacz teleskopowy, silnik4045T667348, rok 2002	41 906
10	9800-Z09800X202867	Ładowacz teleskopowy, silnik4045H689961, rok 2002	44 972
<b>PRASY ROLLUJĄCE</b>			
11	582-CC0582X022181	Prasa rollująca 582	12 788
12	592-CC0592X022172	Prasa rollująca 592	14 257
13	592-CC0592X022173	Prasa rollująca 592	14 277
14	592-CC0592X022203	Prasa rollująca 592	14 257
<b>KOSIARKI</b>			
15	1365-CC1365X352778	Kosiarka zarządzona tylną, rok 2002	11 218
16	1365-CC1365X352780	Kosiarka zarządzona tylną, rok 2002	11 218
17	1365-CC1365X352781	Kosiarka zarządzona tylną, rok 2002	11 218
18	1365-CC1365X352782	Kosiarka zarządzona tylną, rok 2002	11 218
19	1365-CC1365X351943	Kosiarka zarządzona tylną, rok 2001	11 218
20	228-CC228X280767	Kosiarka zawieszana przódni	6 846
21	228-CC228X281303	Kosiarka zawieszana przódni	6 768
22	228-CC228X281305	Kosiarka zawieszana przódni	6 768
23	324-CC0324X280316	Kosiarka zawieszana tylną	7 236
24	324-CC0324X280587	Kosiarka zawieszana tylną	7 236

Tylko do końca kwietnia VAT

# 0%

na wybrane modele pił, kos i kosiarek od 1 maja VAT 22%



**Korzystne raty!**

AUTORYZOWANY DEALER MARKI **STIHL** i **VIKING** ZAPRASZA  
Centrum Elektronarzędzi Koszalin, ul. Szczecińska 70, tel. 346-76-83, 342-31-27  
e-mail: protechkozalini@interia.pl  
ZAPRASZAMY codziennie 9.00-18.00, sobota 9.00-14.00

P.W. **ALCZES**  
Małgorzata Koltun  
DLA ROLNIKÓW I DZIAŁKOWCÓW  
ZA GOTÓWKĘ I NA RATY

- ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
- NAWOZY
- PASZE I DODATKI PASZOWE

KOSZALIN, POŁCZYŃSKA 73  
TEL./FAX 342 09 17, 348 08 55  
codziennie od 8.00 do 16.00  
w soboty od 8.00 do 14.00

# Wiosna w polu i w ogrodzie

31.03.2004 r.

**Wszystko na działkę i do ogrodu**  
Zaprasza Sklep Ogrodniczy  
(sprzedaż hurtowa i detaliczna)  
Koszalin, ul. Szczecińska 20, tel. 342 26 60

- drzewka i krzewy owocowe
- nasiona warzyw i kwiatów
- torf, ziemia ogrodnicze
- nawozy, środki ochrony roślin

Sklep firmowy, Koszalin, ul. Władysława IV 40  
Połczyn Zdrój, 5 marca 34

**PIPE LIFE**  
Oczyszczalnie Ścieków  
Szamba  
SKŁAD FABRYCZNY  
Koszalin, ul. Lubuszan 1  
(dojazd od ul. Słowińskiej)  
tel. 342 42 05, 341 78 14

Folie ogrodnicze, rolnicze, budowlane  
Skład fabryczny „Erg-Bieruń”  
zaprasza:

**ROL MIX** Koszalin, ul. Szczecińska 65  
tel. (094) 342 20 47  
e-mail: rolmix@rolmix.com.pl

**KRZEWY BORÓWKI**  
amerykańskiej - owocujące

**KRZEWY OZDOBNE**

oferuje:  
Szkółka Drzew i Krzewów Ozdobnych  
Kępa Świeżyńska 14  
tel. (94) 318 39 45, 604 218 257

# Wiosna w polu i w ogrodzie

## Moda na grządce

Zrobiło się ciepło, słonecznie, więc w ogrodach widać prawdziwe ożywienie. Działkowcy robią pozimowe porządki, sieją, sadzą itd. W sklepach ogrodniczych panuje wzmożony ruch.

W tym roku bardzo modne są zioła. Ludzie kupują dużo nasion bazylii, rozmarynu, estragonu, oregano itp. Szukają też nowości. W tym sezonie na rynku pojawiły się nowe odmiany ogórków gruntowych, odpornych na choroby, o długim okresie wegetacji, dające wysokie plony. Są nasiona marchwi np. Kalina, Karotka, Major. Ta ostatnia odznacza się dużą zawartością karotenu, a więc świet-

nie nadaje się na soczki dla dzieci. Poszukiwane są nowe odmiany kopru: Krezus, Herkules, Ambrozja. Nasiona wszystkich podstawowych warzyw takich jak ogórek, marchew, pietruszka, sałata i rzodkiewka można kupić tradycyjnie w turekach, a także zaprawiane w otoczce i na taśmie. Nowością są specjalnie wyhodowane odmiany rodzynek, arbuźców, melonów, nadające się do uprawy w naszych warunkach klimatycznych. Są nowe odmiany sadzonek wczesnych i smacznych ziemniaków: Gloria, Vineta i Rosalind. Duża jest oferta mieszanek traw polskiej firmy Centas i holenderskiej Barenbrug.

za, właścicielka Centrum Ogrodniczego „Plon” w Koszalinie przy ul. Zwycięstwa 267. - Do tych ostatnich zaliczam nasiona palmy, sosny, cyprysików, kaktusów. Firma CNOS Wilmoren wypuściła na rynek bardzo ciekawą serię tradycyjnych kwiatów polskich, takich jak malwa, słonecznik, chaber, maki. Tylko słonecznika jest z dziesięć odmian. W sumie w ciągłej sprzedaży mamy około 2 tysięcy odmian kwiatów. Posiadamy też olbrzymi wybór cebul, a między innymi poszukiwanych ostatnio irysów karlowych i gladioli zimujących w gruncie. Tym, którzy już sieją proponujemy agrowłókninę. Ta zabezpiecza nasiona przed przymrozkami do minus 5 st. C, a przepuszcza wodę, promienie słoneczne.

Dużym zainteresowaniem wśród klientów cieszą się sadzonki kwiatnych krokusów, tulipanów, bratków, stokrotek, niezapominajek, prymulek. W „Plonie” stoją na zewnątrz i świetnie się trzymają, bo były hartowane w ogrodniczych i mroz im nie szkodzi.

W tym roku pojawiły się nowe odmiany jabłoni takie jak Ligol, Topaz, Rubinoza. Obok nich są starsze popularne szara renetą, malinówka oraz papierówka. W „Plonie” można zobaczyć całą masę roślin na skalniaki, wrzośce, krzewy magnolii, wierzby z baziarni Iwa i modnej wierzby Hakuro Nihaki, która charakteryzuje się białymi i żółtymi liśćmi o różowym odcieniu. Ogród można ozdobić iglakami, w tym także sprowadzonymi dla koneserów z Holandii w formie bonsai, rododendronami i azaliami, które będą kwitnąć już w maju. W najbliższym czasie będzie dostawa około 120 gatunków clematisów i to głównie nowych odmian.

Modna jest woda w ogrodzie - fontanny, sadzawki, oczka, kaskady itd.

- U nas można kupić wszystko, co jest potrzebne do ich urządzania, łącznie z rybkami. Pomagamy w projektowaniu i wykonaniu sadzawki - mówi G. Koroz. - Mamy lampy, których promienie niszczą glony i dzięki temu woda nigdy nie jest czarna. W sklepie mamy ziemię, torfy, korę, donice, nawozy specjalistyczne. Ludziom, którzy mają mało czasu, proponujemy nawozy działające nawet pół roku firmy Substral. Nawozi się nimi ziemię przed posadzeniem roślin, a potem uwalniają się powoli pod wpływem wody.

Wybór wszelkich narzędzi jest olbrzymi. Można kupić tańsze firm tajwańskich i chińskich, a także doskonałej jakości szwedzkie z pięcioletnią gwarancją, wolfa, gardenę.

Jeśli ktoś planuje zakup kosiarki, piły czy opryskiwacza, powinien zdecydować się na niego teraz. Na razie jeszcze sprzęt ogrodniczy nie jest obciążony VAT-em. Po wejściu Polski do Unii, czyli od maja, będzie obowiązywać 22-procentowa stawka.

Sklepy ogrodnicze prześcigają się w pomysłach, aby przyciągnąć klientów. Np. w kwietniu i w maju firma „Plon” przygotowuje dla nich pikniki. Odbędzie się 17 i 24 kwietnia oraz 1 maja. Podczas nich każdy będzie mógł zasięgnąć porad fachowców jak dbać o rośliny, zrobić zakupy, wylosować nagrody i pobawić się przy muzyce. (bog)

**PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**  
- projekt, sprzedaż, montaż  
7% VAT do końca kwietnia

FIRMA BUDOWLANO-INSTALACYJNA  
ERKABUD  
76-200 SŁUPSK, ul. Młyńska 1b  
tel./fax (059) 842-81-80  
www.erkabud.slupsk.pl

**victus** HURTOWNIA SPRZĘTU OGRODNICZEGO  
Koszalin, ul. Mieszka 11, tel. 3410-676

**NASIONA WARZYW, KWIAŁÓW, TRAW DLA DZIAŁKOWICZÓW I PROFESJONALISTÓW**

- SPRZĘT ZRASZAJĄCY, WĘŻE, GRILLE, WĘGIEL DRZEWNY
- KOSIARKI, SEKATORY, PIŁKI, PILARKI
- NAWOZY, ZIEMIA OGRODNICZA
- ODSTRASZACZE ELEKTRONICZNE KRETA

**CENTRUM OGRODNICZE** (ORSEED)

zaprasza na **WEEKEND Z NASIONAMI**  
3-4 kwietnia

Szeroki asortyment Atrakcyjne ceny  
Fachowe doradztwo

PON. - SOBOTA 9 - 20  
NIEDZIELA 10 - 18

gm. Bleskież przy trasie Koszalin - Szczecin  
tel. 094 31 80 022  
fax 094 31 80 023  
hurt nasion 094 31 80 024

**NAJLEPSZE CENY NAJSZERSZY ASORTYMENT**

**PHU „Garden”**  
Słupsk, ul. Piłsudskiego 88, tel./fax (059) 843 25 35, kom. 0661 706 320  
e-mail: gardenso@poczta.onet.pl

Czekają na Ciebie: nasiona, cebulki kwiatowe, ziemia  
Polecamy Ci także: narzędzia ogrodnicze, doniczki, węże i zraszacze ogrodnicze, środki ochrony roślin, nawozy

**Działkowcu, już wiosna! Czas, byś nas odwiedził!**

Doradzimy i fachowo obsłużymy  
Przy zakupie powyżej 100 zł - nawóz gratis

**CENTRUM OGRODNICZE**  
inż. JERZY ŻULICKI  
78-100 KOŁOBZEG  
UL. JEDNOŚCI NARODOWEJ 30, TEL. (094) 35 187 67

**ZAPRASZAMY NA WIOSENNY KIERMASZ OGRODNICZY**

pon.-sob. 8.00 do 19.00, niedziela 9.00-16.00

**CENTRUM OGRODNICZE** **PLON**  
Koszalin, ul. Włocławska 12c  
tel. (094) 340-29-30  
Kolobrzeg, ul. Jedności Narodowej 12 b  
tel. 354-65-71

- ➔ drzewa i krzewy owocowe
- ➔ iglaki, róże, byliny, rośliny wodne
- ➔ cebule kwiatowe
- ➔ środki ochrony roślin
- ➔ nawozy, ziemia, torfy
- ➔ meble ogrodowe
- ➔ folie i agrowłóknina
- ➔ ciągniki, kosiarki
- ➔ piły, kosy
- ➔ Serwis Raty

# WIRAX

Producent maszyn rolniczych oferuje:

- Kosiarka rotacyjna Z-069  
- z osłoną brezentową  
- z osłoną blaszaną
- Pług ciągnikowy h-600 s-30 z bezpiecznikiem w wersjach:  
- 2-skbowy  
- 3-skbowy  
- 4-skbowy  
- 5-skbowy
- Obsypnik (wielorak do ziemniaków) w wersjach:  
- 3-rzędowy  
- 5-rzędowy
- Rozsiewacz do nawozów tarczowy typ NO 14
- Przetrzęsacz karuzelowy typ Z218
- Przetrzęsacz-zgrabiarka (pasowa) typ Z 543
- Pług ciągnikowy h-600 s-30 w wersjach:  
- 2-skbowy  
- 3-skbowy  
- 4-skbowy  
- 5-skbowy
- Brona zębowa zawieszana (zab 14) w wersjach:  
- 3-polowa  
- 4-polowa  
- 5-polowa
- Opryskiwacze ciągnikowe zawieszane:  
- 300 L  
- 400 L  
- 600 L

**Uwaga!!! Prowadzimy sprzedaż wielu innych maszyn.**  
Prowadzimy system sprzedaży ratalnej przez INWEST BANK.

## Najtańsze maszyny na Pomorzu

77-133 Tuchomie, ul. Łąkowa 1, tel./fax (059) 821 56 94 e-mail: biuro@wirax.pl www.wirax.pl

PRZEDSIĘBIORSTWO **Agroma** spółka z o.o.  
w Koszalinie, ul. Szczecińska 14-18  
tel. 0-94 342-30-11 do 17 w. 334, 335

**poleca:**

- ➔ nasiona warzyw, kwiatów, traw
- ➔ środki ochrony roślin
- ➔ nawozy, w tym profesjonalne firmy Scotts
- ➔ narzędzia ogrodnicze
- ➔ sprzęt ogrodniczy, w tym kosiarki samojezdne i mikrociągniki
- ➔ ziemia, torf ogrodniczy, wapno
- ➔ folie ogrodnicze, budowlane, rolnicze

**oferuje:**

- ➔ naprawę kosiarek, piłarek, opryskiwaczy
- ➔ remonty maszyn i ciągników rolniczych
- ➔ atestację opryskiwaczy
- ➔ zakuwanie i regenerację węży hydraulicznych
- ➔ wymianę opon samochodowych

**Zapraszamy do korzystania z naszych usług**

# PRIMA

## Wizytówka spółki PRIMA

PRIMA rozpoczęła działalność 14 lipca 2000 r. w oparciu o majątek upadłej spółki Pomerania Invest w Czaplunku. Prima jest spółką rolnohodowlaną gospodarującą na około 5.000 ha. Zatrudnia 500 pracowników. Daje też stałe, co miesiąc, dochody ponad 80 kooperującym rolnikom indywidualnym.

Produkcja trzody chlewnej rozpoczyna się w trzech fermach matecznych, z których prosięta po odsadzeniu w wadze ok. 7 kg przewożone są do innych ferm specjalizujących się w ich odchowie do wagi 25 kg. Stamtąd trafiają do rolników, którzy podpisali z PRIMA kontrakt na tuczą. Po okresie tuczki odebrane od rolnika tuczniaki trafiają do zakładów mięsnych grupy Animex, głównie do zakładu Agryf w Szczecinie. PRIMA produkuje 200.000 tuczników rocznie, co daje około 1% udziału w rynku.

Wprowadzona technologia produkcji trzody pozwoliła na dekoncentrację zwierząt. Dla przykładu, fermy w cyklu zamkniętym, które w przeszłości utrzymywały 17-18 tysięcy sztuk, zostały przerobione na fermy mateczne. Znajduje się w nich po 4 - 6 tysięcy macior produkujących prosięta do wagi 7 kg. Zmiana technologii ograniczyła produkcję gnojowicy o połowę. Przekazanie chowu świń rolnikom zmniejsza także obciążenie zwierząt utrzymywanych w jednym miejscu, po prostu doszło do „rozproszenia” ośrodków hodowlanych. Rolnicy jednorazowo utrzymują średnio 700-800 sztuk. Nieliczna rzesza kooperantów posiada budynki mieszczące kilka tysięcy sztuk. Na te inne producentów nie jest to skala wyjątkowa i nie odbiega od przeciętnej. Statystyki podają, że w kraju jest 800 ferm o obsadzie kilku tysięcy świń. Są one zlokalizowane głównie na północy i zachodzie kraju. W większości są to obiekty przejęte po byłych PGR-ach. Jednak łączny udział tzw. wielostadnych gospodarstw hodowli świń w produkcji w Polsce dochodzi do 2 mln sztuk, co stanowi nieco ponad 10% pogłowia w kraju. Tuczniaki z tych gospodarstw są w 100% zakontraktowane przez 30 najnowocześniejszych zakładów mięsnych w Polsce, posiadających certyfikaty unijne.

Zarówno PRIMA, jak i współpracujący rolnicy są w systemie, który umożliwia monitorowanie całego procesu produkcji, poczynając od produkcji pasz, poprzez dobór odpowiedniej genetyki, nadzór weterynaryjny i zapewnienie dobrostanu zwierząt, ochronę środowiska, na przetworzenie mięsa i dystrybucji gotowych wyrobów mięsnych kończąc. Jest to system, który w pełni spełnia oczekiwania konsumentów nie tylko krajowych, ale również i unijnych.



Ojciec nieobecnej na fermie Isadory Freyer z Górnicy: „Każda współpraca opiera się na analizie własnych interesów i celów, jakie chcemy osiągnąć. Współpraca z Primą obniża procent ryzyka, jaki w rolnictwie jest wyjątkowo wysoki, zapewniając stały, miesięczny dochód, o który w tej branży jest bardzo trudno”.

## W opinii rolniczk

Wanda Nerkowska z Parkowa: „Nasze świnię to typowo polskie świnię. Niemcy się teraz też rozwijają, a w telewizji mówili, że tam teraz najmniejsze gospodarstwo ma 1.000 świń. Lepiej hodować u siebie, bo inaczej to oni nas wkrótce zaleją. Teraz trzeba kontraktacji na wszystko. Współpraca układa się bardzo dobrze, z nikim dotychczas nie było tak dobrze. Całe gospodarstwo udało się nam już zmodernizować. Wyremontowaliśmy chlewnie, kupiliśmy ciągnik, rozrzutnik i Dafa. Wszystko dzięki Primie, no i ludziom z Primy, bo takich specjalistów od hodowli i weterynarii nigdzie nie ma. Auto mamy nowe - Opla, wcześniej też był zachodni, ale Wartburg...”

## Jak działa kontraktacja?

Stosowaną obecnie praktykę długoterminowej kontraktacji nazywamy tuczem kontraktowym. Bazuje on na doświadczeniach i zasadach wypracowanych w Polsce w latach siedemdziesiątych. Jest to proste. Rolnik przygotowuje chlewnię do produkcji tuczników, oczywiście spełniając wszystkie wymogi dotyczące dobrostanu zwierząt i szeroko pojętej ochrony środowiska, określone

w aktualnie obowiązujących przepisach. Następnie kupuje w naszej firmie warchlaki, których transport również zapewniamy. Przez cały okres tuczki Prima dostarcza paszę, zapewnia nadzór weterynaryjny. Jest to bezpieczna, przewidywalna forma współpracy i produkcji trzody. Dochody są stałe, miesięczne; nie ma zależności pomiędzy cenami żywca na rynku a osiąganym dochodem. Łatwo też

uzyskać kredyt w sytuacji, gdy przychody są z góry określone. PRIMA pomaga rolnikom w uzyskiwaniu korzystnych warunków od dostawców sprzętu i wyposażenia budynków inwentarskich. Świńskie „górki” i „dolki” doprowadziły do kryzysu w wielu gospodarstwach rodzinnych. Kontraktacja daje szansę na modernizację gospodarstw, gwarantując spłatę zaciągniętych kredytów.

## Smaczne i zdrowe

Wszyscy producenci trzody chlewnej w Polsce oraz przetwórcy mają wspólny cel, jakim jest walka o eksport polskich produktów mięsnych na rynki zagraniczne, promocja doskonałych receptur, zdrowych i smacznych przetworów mięsnych, lokowanie na rynkach unijnych nowych polskich marek. Konsekwencją w dążeniu do tych celów przynosi wymiennie rezultaty. W ubiegłym roku z dostarczonego surowca m.in. przez Primę zakłady mięsne grupy ANIMEX wyeksportowały produkty za ponad 150 mln dolarów.

Prima, będąca jednym z wielu dostawców surowca do zakładów mięsnych grupy ANIMEX (głównie do zakładu AGRYF w Szczecinie), całkowicie włączona jest w modelowe rozwiązanie integracji hodowców z rynkiem. Generalnie polega to

na tym, iż niezależnie od chowu własnych macior, prosiąt, a następnie tuczników, Prima wielu rolnikom zapewnia jako kooperantom tucz w tzw. systemie pracy nakładowej: dostarcza im prosięta wysokiej zdrowotności i doskonałych ras, paszę, zapewnia opiekę zooweterynaryjną, gwarantuje dobrostan zwierząt i odbiera tuczniaki, placąc nie za cenę 1 kg żywca, a za pracę rolnika, który związał się umową kontraktacyjną. Podobnie postępują zakłady mięsne. Współpracują z rolnikami lub grupami hodowców (grupami producentów), by uzyskać od nich surowiec wysokiej klasy. Poszerzają tę współpracę w zakresie bankowym i ubezpieczeniowym. Pozwala to zakładom przetwórstwa mięsnego skutecznie konkurować na rynkach europejskich.

## Bez konkurencji z sąsiadami

Prima, która produkuje we własnych kilkunastu fermach w całym kraju do 200 tys. tuczników rocznie, ma w 100% podpisane kontrakty z grupą ANIMEX i nie sprzedaje świń na rynkach lokalnych, nie konkuruje więc z rolnikami indywidualnymi. Przeciwnie - wspiera wielu z nich, współpracując na zasadach kontrak-

tów kooperacyjnych. Ta forma współpracy stymuluje wzrost produkcji trzody, poprawia jakość surowca, usprawnia skup z gospodarstw rodzinnych. Konkurencja w tej branży istnieje raczej na rynku mięsnym, a nie surowcowym, bo zakłady mięsne powiązane z dostawcami tuczników muszą umieścić na nim swój produkt.

## W zgodzie z naturą

Wzorem państw UE troska o dobre traktowanie zwierząt oraz ochronę środowiska naturalnego znalazły wyraz w polskim prawodawstwie. Przekłada się to na obowiązek przestrzegania w hodowli norm zoohigienicznych (np. zapewnienia odpowiedniej powierzchni minimalnej dla poszczególnych gatunków zwierząt i kategorii wiekowych zwierząt, właściwego oświetlenia i wentylacji itp.) oraz obowiązek okresowego przewidywania odchodów zwierzęcych w szczelnych budowlach (płyty obornikowe, zbiorniki na odchody płynne). Pojemność tych budowli powinna umożliwić magazynowanie obornika i odchodów płynnych przez pół roku. Na rynek unijny może trafić mięso tylko z ferm, które spełniają wysokie wymagania w zakresie ochrony środowiska i troski o stan zdrowia zwierząt. Wiąże się to z koniecznością uzyskania pozytywnych opinii od zachodnich inspektorów. PRIMA kilkakrotnie poddawana była takim inspekcjom z Anglii i Francji.

Spółka Prima prowadząc działalność związaną z produkcją trzody chlewnej jest zobowiązana spełniać wszystkie standardy określone w Prawie Ochrony Środowiska. Nasze wysiłki kierujemy w obszar szczególnie wrażliwy - w kierunku monitorowania (kontrolli) procesu zagospodarowania nawozów naturalnych. Ponieważ znaczne nakłady finansowe związane z projektem budowy sieci monitoringu wód podziemnych i powierzchniowych na terenie pól przeznaczonych do nawożenia nawozami naturalnymi. W celu zminimalizowania ryzyka awarii pracownicy zostali wyposażeni w nowoczesny sprzęt (podawanie gnojowicy jest sterowane mikroprocesorem) oraz przeszkoleni w zakresie nawożenia gnojowicą. W tej dziedzinie wykorzystujemy najlepsze dostępne techniki spełniające wymagania europejskie. Prima przyjęła politykę i cele środowiskowe, której zadaniem jest wdrożenie Systemu Zarządzania Środowiskiem według standardów ISO 14001.



Jadwiga Kasztelan z Krosina: „Jestem zadowolona, współpraca mi się dobrze układa. Są z tego dobre pieniądze. Życzę, żeby rolnicy wchodzili w taki układ i chcieli pracować w rolnictwie. Chcę, żeby moi synowie przejęli moje gospodarstwo i pozostali na wsi”.



Leon Biegajło z Proszynki: „Gdy dowiedziałem się o zarzutach i protestach przeciwko Primie - ubodło to mnie. Wielu ludzi, którzy protestują, ma dużo gorsze warunki dla zwierząt i często w sposób nielegalny pozbywa się gnojówki. Mają niebezpieczną szambę. Ja wiem, że hoduję moje świnki ekologicznie na stromie. Podoba mi się hodowla, bo jest prosta i zdrowa. Jeszcze półtora roku temu trudno było coś zaplanować, teraz wierzę, że będę mógł się modernizować. Kiedyś zazdrościłem rolnikom w Szwecji, ale może za parę lat i ja będę miał nową chlewnię.”

## UNIJNE SZANSE ROLNIKÓW

## Poprzeczka w górę

Rynek trzody chlewnej jest największym rynkiem mięsa w UE. W tej produkcji nie stosuje się żadnych limitów ani dopłat bezpośrednich. Regulatorem jest rynek. Unia stosuje ochronę przed nadmiernym importem, dopłaty do prywatnego przechowywania (do 1% produkcji) oraz dopłaty do eksportu, które mają przeciwdziałać tzw. górkom mięsa. W UE nie ma tzw. skupu interwencyjnego. W UE roczne spożycie wieprzowiny jest większe niż w Polsce, np. w Danii, Hiszpanii, Niemczech wynosi oko-

ło 60 kg rocznie. Jest to szansa dla polskiego eksportu wieprzowiny. Z drugiej strony Unia stawia wymogi jakościowe. Polska wieprzowina - jej produkcja, przetwórstwo i dystrybucja - musi podlegać tym samym zasadom, przepisom i regulacjom, jakie są w Unii Europejskiej. Akcesja do UE oznacza konieczność przyjęcia unijnych norm higieniczno-sanitarnych w całym procesie produkcji i przetwarzania wieprzowiny oraz uwzględnienia wymogów związanych z ochroną środowiska. Sprostanie standar-

## Miejsce wśród ludzi

PRIMA tworzy nowe miejsca pracy w rejonach największego bezrobocia. Jej pracownikami są głównie robotnicy dawnych PGR-ów. Spółka prowadzi inne działania korzystnie wpływające na rozwój lokalnych społeczności. Pomagamy modernizować rolnikom ich gospodarstwa tak, aby stały się one konkurencyjne po wejściu do Unii Europejskiej. W rejonach naszej działalności prowadzimy skup zbóż paszowych. Inwestując, pobudzamy działania lokalnych dostawców i rzemieślników, rozszerzamy rynek na ich produkty i usługi.

PRIMA sporo pieniędzy przeznaczona na działalność charytatywną. Finansuje działania służące rozwojowi dzieci i młodzieży. Wspiera rozwój oświaty. Prowadzi dożywianie dzieci w szkołach, patronuje wiele lokalnym klubom i zawodom sportowym.

„PRIMA”

Spółka z o.o.

78-550 Czaplunek

ul. Jeziorna 16

tel. (094) 375-50-77

tel./fax (094) 375-44-38



6.00 Telezakupy	6.15 Kawa czy herbata? - w tym Wiadomości o 7.00	8.00 Wiadomości	8.11 Pogoda	8.13 Wroniczka 17	8.20 <b>Moda na sukces</b> (2170) - serial	8.45 Król Maciuś Pierwszy - serial anim.	9.10 Piastelinę i przyjaciele	9.40 Bajeczki Jedyneczki	9.50 Kropelka - przygody z wodą - serial animowany	10.20 <b>Szampański Charlie</b> (2) - serial biograficzny	11.15 Nasze rytmy zdrowia - magazyn	11.35 Klimaty natury - magazyn	11.50 Rośliny z warzywlnika - Brukselka - cykl dokumentalny	12.00 Wiadomości	12.10 Agrobiznes	12.20 To trzeba wiedzieć - magazyn	12.25 <b>Samo życie</b> - reportaż	12.45 <b>Klan</b> (813) - telenowela TVP	13.10 <b>J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze</b> (9) - serial kryminalny	14.00 Bez etatu - magazyn	14.20 Joella - film dokumentalny	14.50 <b>Poradnik europejski</b>	15.00 Wiadomości	15.10 Po drodze na Marsa - reportaż	15.35 Bezpieczna Jedynka - magazyn	16.00 Rower Błażej	16.25 <b>Moda na sukces</b> (2170) - serial obyczajowy	16.50 Sportowy express	17.00 Telexpress	17.20 Gość Jedynki	17.30 Poradnik europejski	17.35 <b>Klan</b> (815) - telenowela TVP	18.05 Rozmowy na nowy wiek	18.35 Irak 2004	18.45 Dookoła świata z Jedynką	19.00 Wieczorynka	19.30 Wiadomości	19.59 Sport	20.05 Pogoda	20.20 Okrucy życia: <b>Skryta namietność</b> - dramat, USA 1993, reż. Tony Bill, wyk. Christian Slater, Marisa Tomei, Rosie Perez	22.05 <b>B. Wielkanocny Festiwal</b> L. van Beethovena	23.20 Monitor Wiadomości	23.35 Biznes - perspektywy	23.45 <b>Percy i plorun</b> - dramat, USA 1993, reż. Ivan Dixon, wyk. Courtney Vance, Mick E. Jones, Ron Shipp, James Earl Jones	1.10 Zakończenie programu
-----------------	--	-----------------	-------------	-------------------	--	--	-------------------------------	--------------------------	--	---	-------------------------------------	--------------------------------	---	------------------	------------------	------------------------------------	------------------------------------	--	--	---------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------	--	------------------------	------------------	--------------------	---------------------------	--	----------------------------	-----------------	--------------------------------	-------------------	------------------	-------------	--------------	---	--	--------------------------	----------------------------	--	---------------------------

7.05 10 minut tylko dla siebie - magazyn	7.15 <b>Dwójka dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia</b> (15) - serial obyczajowy	7.40 <b>Dwójka dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki</b> - serial animowany	7.50 <b>Dwójka dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka</b> - serial animowany	8.00 <b>Stawka większa niż życie</b> (16) - serial przygodowy	8.55 Pytanie na śniadanie	10.30 10 minut tylko dla siebie - magazyn	10.45 Herbałka u Tadka - talk show	11.35 Magazyn Ekspresu Reporterów	12.15 Spróbujmy razem - magazyn dla niepełnosprawnych	12.40 Telezakupy	13.00 Panorama	13.15 <b>Złotopolscy</b> (484) - telenowela TVP	13.45 <b>Cena życia</b> (36) - serial obyczajowy	14.30 30 ton! Lista, lista - lista przebojów	15.00 <b>Wokół nas: Przyladek czterech wiatrów</b> - autor: Lucy Maud Montgomery, reż. Agnieszka Glińska, wyk. Anna Moskal, Marcin Czarniak, Joanna Szczepkowska, Jerzy Trela	16.00 Panorama	16.23 Pogoda	16.30 Film dla niesłyszących: <b>M jak miłość</b> (220) - serial obyczajowy	17.20 22. Festiwal Szkół Teatralnych w Łodzi	17.50 Program lokalny	18.30 Panorama	18.54 Pogoda	19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej	19.30 <b>Rok Lutostawskiego - Forum Lutostawskiego</b> - reportaż	19.35 <b>Reportaż z odbywającego się po raz 10. w Filharmonii Narodowej w Warszawie Forum Lutostawskiego</b>	19.55 <b>Czy musiało tak być?</b> - program publicystyczny	20.10 Studio sport: Mecz towarzyski piłki nożnej - Polska - Stany Zjednoczone (w przerwie meczu Panorama)	22.45 Panorama	23.00 Sport-telegram	23.08 Pogoda	23.15 <b>Kino Mocnych Wrażeń: Fotograf</b> - dramat kryminalny, USA 2000, reż. David Blythe, wyk. Ron Silver, Alexandra Paul, Susan Pari, Paul Gittins, Elizabeth Hawthorne	0.45 Album Chopinowski - Telewizyjne Wydanie Dziel Wszystkich Fryderyka Chopina	1.10 Zakończenie programu
--	--	---	---	---	---------------------------	---	------------------------------------	-----------------------------------	---	------------------	----------------	---	--	--	---	----------------	--------------	---	--	-----------------------	----------------	--------------	--	---	--	--	---	----------------	----------------------	--------------	---	---	---------------------------

6.00 Piosenka na życzenie	6.45 TV Market	7.00 Przygody Jakiego Chana - serial animowany	7.30 <b>Sabrina, nastoletnia czarownica</b> (29) - serial	8.00 <b>Nowe wcielenie</b> (4) - serial sensacyjny	8.55 Bar 4 - reality show	9.25 <b>Asy z klasy</b> (11) - serial	10.20 Bar 4 - reality show	11.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata	11.30 <b>Samo życie</b> (341) - serial obyczajowy	12.10 <b>Serca na rozdrożu</b> (94) - telenowela	13.05 Tv Market	13.20 Domowa kawiarenka	13.50 <b>Pokémon</b> - serial anim.	14.45 <b>Podwójna akcja - Cleopatra 2525</b> (22) - serial	14.45 <b>Psie serce</b> - serial obyczajowy	15.45 Informacje	16.10 Interwencja - magazyn reporterów	16.30 <b>Graczykowie</b> (58) - serial komediowy	17.00 <b>Viper</b> (49) - serial sensacyjny	18.00 Bar 4 - reality show	18.30 Informacje + sport	19.00 Prognoza pogody	19.10 <b>Samo życie</b> (342) - serial obyczajowy	20.00 Bar 4 - reality show	20.45 <b>Klient</b> - thriller, USA 1994, reż. Joel Schumacher, wyk. Susan Sarandon, Tommy Lee Jones, Mary-Louise Parker, Anthony LaPaglia, Anthony Edwards, Ossie Davis, ok. 21.30 Studio LOTTO	23.15 Biznes informacja	23.35 Interwencja - magazyn reporterów	23.55 Puls, biznes - giełda	0.10 Kuba Wojewódzki - talk show	1.10 <b>Fala zbrodni</b> (11) - serial kryminalny	2.10 <b>Aquaz Music Zone</b> - internetowy program muzyczny	5.00 Pożegnanie
---------------------------	----------------	--	---	--	---------------------------	---------------------------------------	----------------------------	--	---	--	-----------------	-------------------------	-------------------------------------	--	---	------------------	--	--	---	----------------------------	--------------------------	-----------------------	---	----------------------------	--	-------------------------	--	-----------------------------	----------------------------------	---	---	-----------------

6.15 Telesklep	6.55 Uwaga!	7.15 <b>Biały welon</b> (86) - telenowela, Meksyk	8.05 <b>Ostry dyżur</b> (47) - serial obyczajowy, USA	9.00 Tele Gra - teleturniej interaktywnej na żywo	10.00 Szybka forsza - teleturniej interaktywnej na żywo	11.00 Najslabsze ogniwo - teleturniej	11.50 Rozmowy w toku	12.50 <b>Na Wspólnej</b> (268) - serial obyczajowy, Polska	13.20 <b>Renegat</b> (45) - serial przygodowy, USA	14.10 <b>Zakłęte serce</b> (29) - telenowela, Meksyk	15.00 <b>Ostry dyżur</b> (48) - serial obyczajowy, USA	16.00 Fakty	16.15 <b>Biały welon</b> (87) - telenowela, Meksyk	17.05 Najslabsze ogniwo - teleturniej	18.00 Rozmowy w toku	19.00 TVN Fakty	19.30 Sport	19.40 Pogoda	19.45 Uwaga!	20.10 <b>Na Wspólnej</b> (269) - serial obyczajowy, Polska	20.40 <b>Perfidna intryka</b> - film sensacyjny, USA 2001, reż. Lewis Teague, wyk. Kim Delaney, David Keith, Timothy Cathart, Lauren Velez, Ken Pogue, Elizabeth Shepherd	22.35 <b>Detektyw</b> - serial fabularno-dokumentalny	23.10 <b>Camera Cafe</b> (19) - serial komediowy, Polska	23.25 <b>Fakty wieczorne</b>	23.50 <b>Gliniarze bez odznaki</b> (21) - serial sensacyjny, USA	0.50 Nie do wiary - opowieści niesamowite	1.20 <b>Nic straconego</b> - powtórki programów
----------------	-------------	---	---	---	---	---------------------------------------	----------------------	--	--	--	--	-------------	--	---------------------------------------	----------------------	-----------------	-------------	--------------	--------------	--	---	---	--	------------------------------	--	---	---



**CANAL+**

7.00 Minisport+ (o)	7.10 Lupa-capu (o)	7.15 Nie przegap (o)	7.25 Diabelski młyn (o)	8.00 <b>Hrabia Monte Christo</b> - film przygodowy, USA-Wlk. Brytania 2002	10.10 <b>Wierne bliźny</b> - film obyczajowy, Polska 1981	11.35 <b>Jim Szczęściarz</b> - komedio-dramat, Wlk. Brytania 2003	13.15 <b>Edward Nożycoręki</b> - film fantastyczny, USA 1990	15.00 <b>Gruba ryba - bukmacher z kampusu</b> - film obyczajowy, USA 2002, reż. Ernest R. Dickerson, wyk. David Krumholtz, Tory Kittles, Nicholas Turturro	16.35 <b>Życie raz jeszcze</b> - film obyczajowy, Polska 1964, reż. Janusz Morgenstern, wyk. Tadeusz Łomnicki, Ewa Wiśniewska	18.20 <b>Makrokosmos: Podniebny tańiec</b> film dokumentalny	20.00 <b>Diabelski młyn (o)</b>	20.35 Nie przegap	20.45 Lupa-capu	20.50 Minisport+ (o)	21.00 <b>PREMIERA: Ich Ameryka</b> - dramat, USA-Kanada 2002, reż. Ernest R. Dickerson, wyk. Josh Charles, Brandon Hammond, Roderick Parnell	22.40 <b>Manga: Ninja Scroll</b> - serial animowany	23.15 <b>Edi</b> - film obyczajowy, Polska 2002, reż. Piotr Trzaskalski, wyk. Henryk Gołębiewski, Jacek Braciak, Aleksandra Kisio	0.55 <b>Byliśmy żołnierzami</b> - film wojenny, USA-Niemcy 2002, reż. Randall Wallace, wyk. Mel Gibson, Madeline Stowe	3.10 <b>Grzechy ojca</b> - dramat, USA 2002, reż. Robert Dornheim, wyk. Tom Sizemore, Richard Jenkins, Ving Rhames (o) - <b>odkodowany</b>
---------------------	--------------------	----------------------	-------------------------	--	---	---	--	--	---	--	---------------------------------	-------------------	-----------------	----------------------	--	---	---	--	--

**POLECAMY**

**TV P 1, godz. 20.20 SKRYTA NAMIĘTNOŚĆ**  
 Romantyczna opowieść o wyidealizowanej miłości, bezpretensjonalnym i niewyrachowanym uczuciu, jakim obdarza swoją wybrankę bohater filmu, Adam (Christian Slater). Chłopak wcześniej stracił rodziców, wychowywał się w sierocińcu prowadzonym przez siostry zakonne, gdzie troskliwie opiekowała się nim siostra Kamilla. Adam od dzieciństwa cierpi na poważne schorzenie serca. Mimo problemów zdrowotnych stara się żyć normalnie. Wyrósł na przystojnego młodzieńca, ale zamkniętego w sobie, bardzo wrażliwego i uczuciowego. Pracuje jako pomocnik w ruchliwym barze w Minneapolis. Podkochuje się w jednej z kelnerek, Caroline (Marisa Tomei), jest jednak zbyt nieśmiały, by wyznać wybrance miłość. Pewnego wieczora, w odludnym miejscu, dziewczyna zostaje zaatakowana przez dwóch opryszków, którzy wcześniej zażyczyli ją w barze. Z przesiły ratuje niedozłą ofiarę Adam. Obeszalnia napastników i nieprzystojną Caroline zanosi na rękach do domu. Nazajutrz wdzięczna za ocalenie dziewczyna dziękuje swemu wybawcy. Od tej pory nawiązuje się między nimi przyjaźń, która z czasem przeradza się w głębsze uczucie. Choć Caroline, zresztą za zachętą najbliższej koleżanki z pracy, Cindy (Rosie Perez), nadal spotyka się z innymi chłopakami, to jednak Adam zajmując jej sercu szczególne miejsce. Zanim jednak zdola wyznać wszystko ukochanemu, dochodzi do tragedii.



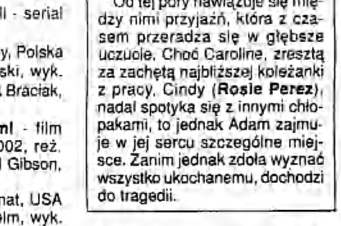
**CANAL+** 21.00 **Ich Ameryka**

7.30 <b>Dzień dobry Miami</b> (10) - serial, USA	8.00 <b>Nikki</b> (30) - serial, USA	8.30 <b>Mała księżniczka</b> (126) - telenowela, Meksyk	9.20 <b>Wiosenna namietność</b> (80) - telenowela	10.15 <b>Miłość i nienawiść</b> (20) - telenowela, Meksyk	11.10 <b>Legends kung-fu</b> (17) - serial, USA	12.05 <b>Mała księżniczka</b> (127) - telenowela, Meksyk	12.55 Telesklep	14.25 <b>Wiosenna namietność</b> (81) - telenowela, Argentyna	15.20 <b>Miłość i nienawiść</b> (21) - telenowela, Meksyk	16.10 <b>Studenciaki</b> (11) - serial przygodowy, USA	16.40 <b>Nikki</b> (31) - serial komediowy, USA	17.10 <b>Wolf Lake</b> (2) - serial sensacyjny, USA	18.10 <b>Legends kung-fu</b> (18) - serial przygodowy, USA	19.10 <b>Dzień dobry Miami</b> (11) - serial komediowy, USA	19.40 <b>Studenciaki</b> (12) - serial przygodowy, USA	20.10 <b>Smak wolności</b> - film obyczajowy, USA 1999, reż. Barry Levin
--	--------------------------------------	---	---	---	---	--	-----------------	---	---	--	---	---	--	---	--	--

12.00 Strefa P - magazyn	12.30 Joker - talk show	13.30 Muzyczne listy	14.15 TV Market	14.30 <b>Misja w czasie</b> (56) - serial fantastyczny	15.30 Klub przyjaciół Stasia i Nel	16.00 <b>Eek! The Cat</b> - serial animowany	16.30 <b>Cud miłości</b> (130) - telenowela, Peru	17.30 To się w głowie nie mieści - program rozrywkowy	18.00 <b>Z życia wzięte</b> - serial dokumentalny	18.15 Daję słowo - teleturniej	19.00 <b>Na gołe pięści</b> - film akcji, USA 1976, reż. Jonathan Demme, wyk. Peter Fonda, Gino Franco, Harry Northup, Philip Carey, Noble Willingham, Scott Glenn	21.00 Dziennik	21.20 Informacje sportowe	21.27 Prognoza pogody	21.30 Komenda - serial dokumentalny	22.00 <b>Zdarzyło się w Boulder</b> (3) - serial obyczajowy	23.00 <b>Zycie jak sen</b> (73) - serial komediowy	23.30 <b>Pałac wagabundów</b> (12) - serial obyczajowy	24.00 <b>Ścisłe tajne</b> - komedia, USA 1984	1.45 Muzyczne listy	2.35 Modna moda	3.00 Strefa P - magazyn	3.25 Zakończenie prog.
--------------------------	-------------------------	----------------------	-----------------	--	------------------------------------	--	---	---	---	--------------------------------	--	----------------	---------------------------	-----------------------	-------------------------------------	---	--	--	---	---------------------	-----------------	-------------------------	------------------------

10.00 Plus minus	10.25 Polska bez filokij: Czarny punkt - film dok.	10.50 Arcydziela baroku	11.10 Forum	12.00 Wiadomości	12.10 Wiadomości polonijne	12.25 Przed finałem - Muzeum Powstania Warszawskiego (2)	12.50 Opowieści Cmentarza Lyczakowskiego	13.05 <b>Gwiezdny pył</b> - film obyczajowy, Polska 1982	14.05 ...bo marzę i śnię - koncert Krzysztofa Krawczyka	15.00 Wiadomości	15.10 Na zdrowie: Jagielski - talk show	15.50 Impresje - Piet Mondrian - film animowany	16.00 <b>Klan</b> (R05)	16.25 Stacja Pół - film dok.	17.00 Telexpress	17.15 Sportowy express	17.20 Gość Jedynki	17.35 Budzik	18.00 Trzy misie - anim.	18.25 Opowieści Cmentarza Lyczakowskiego	18.45 Telewizyjne wiadomości literackie	19.15 Dobranocna	19.30 Wiadomości	19.59 Sport	20.05 Pogoda	20.10 <b>Klan</b> (805) - telenowela TVP	20.35 Rozmowy przy stole - program publicystyczny	21.05 <b>Gwiezdny pył</b> - film obyczajowy, Polska 1982	22.05 ...bo marzę i śnię - koncert Krzysztofa Krawczyka	23.00 Panorama	23.15 Sport-telegram	23.19 Prognoza pogody	23.20 Irak 2004	23.30 <b>Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie</b> - program publicystyczny	24.00 <b>Obłędnie Malborka</b> - reportaż	0.25 Monitor Wiadomości	0.40 Biznes - perspektywy	0.45 Telewizyjne wiadomości literackie	1.10-6.00 Powtórki
------------------	--	-------------------------	-------------	------------------	----------------------------	--	--	--	---	------------------	---	---	-------------------------	------------------------------	------------------	------------------------	--------------------	--------------	--------------------------	--	---	------------------	------------------	-------------	--------------	--	---	--	---	----------------	----------------------	-----------------------	-----------------	--	---	-------------------------	---------------------------	--	--------------------

16.00 <b>Klan</b> (805) - telenowela TVP	20.10 <b>Klan</b> (805) - telenowela TVP	20.35 Rozmowy przy stole - program publicystyczny	21.05 <b>Gwiezdny pył</b> - film obyczajowy, Polska 1982	22.05 ...bo marzę i śnię - koncert Krzysztofa Krawczyka	23.00 Panorama	23.15 Sport-telegram	23.19 Prognoza pogody	23.20 Irak 2004	23.30 <b>Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie</b> - program publicystyczny	24.00 <b>Obłędnie Malborka</b> - reportaż	0.25 Monitor Wiadomości	0.40 Biznes - perspektywy	0.45 Telewizyjne wiadomości literackie	1.10-6.00 Powtórki
--	--	---	--	---	----------------	----------------------	-----------------------	-----------------	--	---	-------------------------	---------------------------	--	--------------------



**TV W REGIONIE**

6.30 <b>Gwiezdne wrota V</b> (17, 18) - serial science fiction	6.50 <b>Agenci w spódnicach</b> - komedia, Niemcy 2001	9.40 <b>Atomówki</b> - film anim.	11.00 <b>Komedia romantyczna</b> - komedia romantyczna, USA 2001	12.30 <b>Zobacz w HBO</b>	13.00 <b>Gwiezdny przybysz</b> - film science fiction, USA 1984	14.55 Na planie (13)	15.25 <b>Koncert w Hyde Parku</b> - 2003	17.30 <b>Gwiezdne wrota V</b> (17, 18) - serial science fiction	19.00 <b>Premiera: Powiedz to moim słowami</b> - komedia romantyczna, Włochy 2003, reż. Daniele Luchetti, wyk. Stefania Montorsi, Martina Merlino	20.35 <b>Gwiazdy Hollywood</b>	21.00 <b>Opętania</b> - dramat obyczajowy, USA 2002, reż. Neil Labute, wyk. Gwyneth Paltrow, Aaron Eckhart	22.40 <b>Skok</b> - film kryminalny, USA 2001, reż. David Mamet, wyk. Gene Hackman, Danny DeVito	0.35 <b>Anarchiści</b> - komedio-dramat, Niemcy 2001	2.15 <b>Zia karma</b> - thriller, USA 2002	3.40 <b>Gwiazdy Hollywood</b>	4.10 <b>Gwiezdny przybysz</b> - film science fiction, USA 1984
--	--	-----------------------------------	--	---------------------------	---	----------------------	--	---	---	--------------------------------	--	--	--	--	-------------------------------	--

**14.20 TVP 1 JOELLA**  
 Joella urodziła się w 1588 r. jako hermetyczna czy też interesująca - nie to oploty, nie to dzwoneczki. Te niegdyś rzadkie przypadki takich narodzin dziś zdarzają się niepokojąco często. Jakim zmianom uległo środowisko naturalne w ciągu ostatnich 50 lat. Że tak się dzieje? Podjęjcie-

**WARTO OBEJRZEĆ**  
 wa się, że duży wpływ na to ma zanieczyszczenie środowiska. Wzrost liczby narodzin interseksualnych dotyczy nie tylko ludzi, ale i zwierząt, szczególnie tych, które żyją w zanieczyszczonych wodach, np. ryb czy aligatorów.  
**20.45 POLSAT KLIENT**  
 Jedenastoletni chłopiec Mark Sway i jego młodszy brat stają się

przypadkowo świadkami samobójstwa adwokata z Nowego Orleanu, znanego z powiązań z mafią. Tuż przed śmiercią prawnik wyjawia Markowi miejsce ukrycia zwłok senatora, zamordowanego przez gangstera, dla którego pracował. Młodszy z braci, Rick, pod wpływem tych dramatycznych wydarzeń doznaje szoku. Natomiast Mark, przejmując odpowiedzialność za chorego brata oraz matkę, która nieustannie boryka się z różnego rodzaju problemami.  
**20.40 TVN PERFDNA INTRYGA**  
 Porucznik Kate Timmons zostaje zaatakowana przy wejściu do biurowca marynarki wojennej. Udaje jej się uwinąć i zabić napastnika. Śledztwo w tej sprawie

rozpoczęła detektyw Joanny Blake. Wkrótce okazuje się, że napad na Kate wiąże się ze sprawą Dixona, byłego oficera marynarki wojennej, który uciekł z więzienia. Kate jest byłą żoną Dixona. To ona pomogła kiedyś go aresztować, gdy ustalono, że Dixon dopuścił się zdrady stanu i sprzedał tajemnicze wojskowe rosyjskiej armii.

## Skoczkowie narciarscy będą ważeni

Od nowego sezonu przed startem kontrolowany będzie nie tylko sprzęt – długość nart i rozmiar kombinizonów – skoczków narciarskich, lecz także ważeni będą sami zawodnicy – zdecydowała Międzynarodowa Federacja Narciarska (FIS).  
Przedstawiciele krajowych federacji zaproponowali, aby opracować przez Światową Organizację Zdrowia (WHO) współczynnik wagi

skoczka do jego wzrostu (zwany Body-Mass-Index) nie był niższy niż 18,5. Taką wartość BMI ma człowiek, który przy wzroście 180 cm waży 60 kg.  
W przypadku, gdy współczynnik BMI u danego zawodnika będzie niższy (czyli skoczek będzie ważyl za mało w stosunku do wzrostu), to nie zostanie on zdyskwalifikowany, lecz będzie musiał skakać na krótszych nartach.

– Jestem bardzo zadowolony z takiego rozwiązania. Po pierwsze eliminuje to problem nadmiernego odchudzenia się skoczków, a po drugie wyrówna szanse poszczególnych zawodników – podkreślił odpowiedzialny za skoki w austriackiej federacji narciarskiej Toni Innauer.  
Dokładne przepisy dotyczące wagi skoczków zostaną ustalone na kongresie FIS w Miami (30 maja – 5 czerwca). (wok)

## Biegała młodzież

Okolo pół tysiąca zawodniczek i zawodników rywalizowało w Plocu w finałach 10. Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w biegach przełajowych. Z biegnących z Pomorza Srodkowego najlepiej spisala się Krystyna Mańska (POM ULKS Talex Borysław Borzytucho), która z czasem 6 minut i 33 sekundy zajęła 12. miejsce w biegu na 2000 m juniorek młodszych. Zwyciężyła Magdalena Deptuła (KS Piast Gliwice) – 6.16.

Wyniki pozostałych kategorii: juniorki młodsze (3000 m) – 1. Magdalena Zdrojewska (RKS Rumia) – 9.37, 2. Marta Maćkowiak (LKS Orkan Wielkopolski Poznań) – 9.51, 3. Sylwia Bień (UKS Barmin Goleńców) – 9.52, 15. Anna Latuszewska (Talex Borysław) – 10.13; juniorki młodsze (3000 m) – 1. Marcin Lewandowski (LKS Błękitni Osowa Sień) – 6.16, 2. Arkadiusz Mosztrung (SKB Kraśnik) – 6.22, 3. Piotr Dybaś (KURS Technik Trzcinica) 6.22, 18. Dariusz Złotek (Talex Borysław) – 6.35; (5000 m) – 1. Kamil Krauze (UKS MOSIR Działdowo) – 14.56, 2. Daniel Kudła (MKS SMS Victoria Racibórz) – 15.00, 3. Maciej Muślewski (Olimpia Poznań) – 15.04, 13. Michał Czaja (LKB Braci Petk Łęborg) – 15.27, 18. Adrian Gobosz (Sztorm Kolobrzeg) – 15.35. W biegach rekreacyjnych towarzyszących finałom OOM biegali trenerzy, a także olimpijczycy Zenon Licznarski, Marian Woronin i Jacek Wszola. (jak)

## Darłowianie trenowali z mistrzami karate

We Wrocławiu odbyło się międzynarodowe seminarium karate, w którym uczestniczyło ponad 200 zawodników z Czech, Ukrainy i Polski. W gronie tym znalazło się dwóch karatekóv z Darłowa: Dariusz Winiarski i Zbigniew Pajewski. Obaj uczestniczyli w zajęciach, które prowadzili: shihan Kenneth Funakoshi (9 dan, USA), prezydent światowej federacji karate, sensei Robert Gomis (3 dan, Francja), mistrz świata WKF w kumite z 2000 roku oraz sensei Myriam Szkudlarek (3 dan, Francja), wicemistrzyni świata i Europy WKF w kata z 2002 roku. (wok)

## Koszalińsko-białogardzkie finały

Okregowy Szkolny Związek Sportowy w Koszalinie zakończył zawody regionalne w grach zespołowych, w młokoszykowie dla szkół podstawowych w programie Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Do rywalizacji przystąpiło ponad 800 dziewcząt i chłopców (81 drużyn). Sześć najlepszych drużyn wystąpiło w turniejach finałowych w halach SP nr 5 Białogard (dziewczęta) i SP nr 3 Koszalin (chłopcy).  
W eliminacjach turnieju dziewczęta uzyskało następujące wyniki: SP nr 1 Świdwin – SP nr 1 Sławno 17:6, SP Dąbrowa – SP nr 6 Szczecinek 25:4, SP nr 10 Koszalin – SP nr 1 Świdwin 57:4, SP nr 5 Białogard – SP nr 6 Szczecinek 12:2, SP nr 10 Koszalin – SP nr 1 Sławno 56:4, SP nr 5 Białogard – SP Dąbrowa 18:13. W meczu o pierwsze miejsce SP nr 10 Koszalin pokonał SP nr 5 Białogard 26:3. Obaj finaliści – opiekunami są Helena Pacynko (SP nr 10) i Ewa Turniej (SP nr 5) – awansowali do półfinału wojewódzkiego IMS. Dalsza kolejność: 3–4. SP Dąbrowa i SP nr 1 Świdwin, 5–6. SP nr 6 Szczecinek i SP nr 1 Sławno.  
W turnieju chłopców uzyskano wyniki: SP nr 3 Świdwin – SP Bobolice 22:14, SP nr 4 Białogard – SP nr 6 Szczecinek 45:17, SP nr 3 Koszalin – SP nr 1 Sławno 65:7, SP nr 10 Koszalin – SP nr 6 Szczecinek 54:39, SP nr 3 Koszalin – SP nr 1 Świdwin 48:19, SP nr 4 Białogard – SP nr 10 Koszalin 27:27. W meczu finałowym SP nr 3 Koszalin – SP nr 4 Białogard 58:35. Opiekunami finalistów są Waldemar Strach (SP nr 3) i Grzegorz Hermann (SP nr 4). Obie drużyny awansowały do półfinału wojewódzkiego IMS. Dalsza kolejność: 3–4. SP nr 10 Koszalin i SP nr 1 Świdwin, 5–6. SP Bobolice i SP nr 6 Szczecinek. (jak)



## Trzy tytuły

Rozegrane w hali Gimnazjum Gminnego w Sianowie Indywidualne Mistrzostwa Województwa Zachodniopomorskiego w tenisie stołowym kadetów stały pod znakiem dominacji zawodników z regionu koszalińskiego, którzy wywalczyli trzy z czterech złotych medali, a także dwa srebrne i jeden brązowy. Dodajmy, że w mistrzostwach startowało 45 zawodników i zawodniczek z 12 klubów.  
Wśród dziewcząt prym wiodła zajmująca aktualnie 8. miejsce na liście rankingowej Polskiego Związku Tenisa Stołowego Agata Duda z UKS Sucha Koszalińska. W finale gry pojedynczej pokonała po zaciętej walce 4:3 (siodmy set 15:13) Wioletę Witkowską z UKS Chrobry Międzyzdroje. A Duda wywalczyła również tytuł w grze deblowej, mając za partnerkę klubową koleżankę Katarzynę Wisowatą!  
Dużą niespodzianką zakończyły się rozgrywki kadetów. Faworytami do tytułu byli zawodnicy Chrobrego Rafał Janowicz i Mariusz Pogorzelski. Pogodził ich „ten trzeci”, zawodnik KTS Koszalinianin Koszalin Marceł Młyńczak. Dodajmy, że był to

w pełni zasłużony sukces. W finale Młyńczak pokonał 4:2 Janowicza. Jedyne w grze deblowej kadetów, koszalińskim pingpongistom nie udało się sięgnąć po tytuł.  
Wyniki: kadetki – gra pojedyncza – 1. A. Duda, 2. W. Witkowska, 3. Anna Scholz (Chrobry), 4. Weronika Pluta, 5–6. Kornela Olszówka (obie UKS Sucha) i Anna Tańska (ULKS Żółtnica); gra podwójna – 1. A. Duda i K. Wisowata, 2. W. Pluta i A. Tańska, 3. Katarzyna Horosko (Salos Szczecin), 4. Joanna Hus (ATS Stargard Szcz.), 4. Maria Wilchowska i Monika Drab (ULKS Parsek); kadeci – gra pojedyncza – 1. M. Młyńczak, 2. R. Janowicz, 3. Maciej Różański (KTS Koszalinianin), 7–8. Paweł Glanc (SzSMTS Szczecinek); gra podwójna – 1. R. Janowicz i M. Pogorzelski, 2. M. Młyńczak i M. Różański. Do półfinału Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży (1 maja w Wałcu) awans uzyskali: W. Witkowska, A. Scholz, M. Młyńczak i R. Janowicz, natomiast A. Duda ma zapewniony udział w finale OOM (6–9 maja w Gnieźnie) z listy PZTS.  
Na zdjęciu: na podium najlepsze kadetki (jak)

## Zwycięskie zaległości

Koszalińscy drugoligowcy rozegrali dwa zaległe mecze w II lidze tenisa stołowego mężczyzn. KTS Koszalinianin Brokat i AZS Politechnika Koszalińska odniosły zwycięstwa nad Notecią Dora Czarnków. Spotkania te nie odbyły się w planowanym terminie i początkowo przyznano walkowery obu koszalińskim zespołom. Ostatecznie jednak zwyciężył duch sportu i o podziale punktów zdecydowała rozgrywka przy stołach.  
Prowadzący w tabeli II ligi KTS Koszalinianin Brokat pokonał gości 6:4. Zawodnicy lidera podeszli do tego meczu zbyt mało skoncentrowani i stał minimalne zwycięstwo. Punkty dla KTS zdobyli: Tomasz Akier – 2,5, Sebastian Rawłuszewicz – 1,5, Marcin Marczak – 1 i Paweł Gawienowski – 1. Wyższe zwycięstwo odniósł zespół Politechniki, odprowadzając Notec z

wynikiem 7:3. Punkty zdobyli: Tomasz Tabor – 2, Andrzej Świerczek – 2, Wiktor Watroba – 2 i Paweł Komorowski – 1.  
W najbliższą sobotę (3 kwietnia) rozegrana zostanie przedostatnia seria spotkań. Oba koszalińskie kluby podejmować będą Chrobrego Międzyzdroje i OSiR Wypiszarza Świnoujście. Szczególnie ciekawie zapowiada się mecz „na szczybie” Brokatu z Wypiszarzem. Aktualna tabela:  
1. Koszalinianin Brokat 10 18 66-34  
2. OSiR Wypiszarz 10 16 72-28  
3. ATS Stargard 10 14 65-35  
4. Nosiennik I 10 12 56-44  
5. Notec Dora 10 8 47-53  
6. Chrobry 10 7 42-58  
7. AZS Politechnika 10 7 23-77  
8. Nosiennik II 10 0 16-84 (jak)

## Lampe na 80 procent

Kolejny udany występ w koszykarskiej lidze NBA zaliczył polski zawodnik, Maciej Lampe (Phoenix Suns). 19-letni Polak zaliczył 15 minut na parkiecie w zwycięskim meczu „Słońce” z Washington Wizards 101:95. Lampe zdobył w tym czasie 8 punktów przy bardzo wysokiej skuteczności 80 procent (4 celne na 5 oddanych rzutów z gry). Oprócz tego zanotował 3 zbiórki (2 w obronie), 2 asysty, 2 straty i 4 faule. Polak wszedł do gry w drugiej części pierwszej kwarty i zdobył 6 pkt, przyczyniając się do ob-

jęcia prowadzenia przez zespół z Arizony 24:18. Była to czwarta wygrana Suns w siedmiu ostatnich meczach. Ogólny bilans zespołu jest jednak słaby (26 zwycięstw i 49 porażek). Najskuteczniejszym w zwycięskiej ekipie był zdobywca 21 pkt Shawn Marion. W zespole Wizards prym wiodli Larry Hughes (32 pkt) i Gilbert Arenas (30). Inne poniedziałkowe wyniki: Miami – Chicago 105:96, Atlanta – Memphis 133:136, New Jersey – Boston 80:84, New York – Portland 92:91, Houston – Minnesota 88:94, San Antonio – Cleveland 101:93. (jak)

## Stawka olimpijskie paszporty

Podczas mistrzostw Europy w Poznaniu (20–23 maja) kajakarze będą walczyć o ostatnie kwalifikacje do igrzysk olimpijskich w Atenach. Startować będą nie tylko zawodnicy z Europy, ale także z Afryki oraz Australii i Oceanii.

Mistrzostwa Europy będą drugą kwalifikacją do igrzysk olimpijskich. Pierwszą były ubiegłoroczne mistrzostwa świata w amerykańskim Gainesville. – Ze wszystkich startujących w Gainesville państwa polscy zawodnicy wywalczyli najwięcej nominacji olimpijskich – dla 18 osób – powiedział prezes Polskiego Związku Kajakowego Tadeusz Wróblewski. – Niemcy i Węgry

LIGA OKRĘGOWA	
JUNIORZY ST.	
Grupa Północna	
Mechanik Bobolice - Radew Białogórzyño	2:2
Sławo Sławno - Wiekowianka Wiekowo	2:1
Iskra Białogard - Orzel/Victoria Sianów	3:0 v.a.
Saturn Mieleno - Wybrzeże Biesiekierz	1:2
MKS Karłino - Gryf Polanów	3:2
Wicher/Hajka Mierzyn - Jantar Siemysł	1:1
Rasel Dygowo - Lesnik/Rossa Manowo	0:1
Plomien Mysłino - Piast Drzonowo	1:5
1. Wybrzeże	18 36 51-24
2. Iskra	18 35 79-38
3. Rasel	18 35 45-20
4. MKS	18 32 52-39
5. Mechanik	18 31 46-27
6. Gryf	18 31 48-40
7. Lesnik/Rossa	18 31 51-46
8. Sławo	18 30 36-29
9. Orzel/Victoria	18 27 50-43
10. Piast	18 26 45-36
11. Wicher/Hajka	18 26 35-33
12. Radew	18 20 40-63
13. Saturn	18 17 31-47
14. Jantar	18 16 26-46
15. Plomien	18 16 29-51
16. Wiekowianka	18 4 24-106

Grupa Południowa	
Pogoń Wierzychowo - Hubertus Biały Bór	1:6
Zawisza Grzmiąca - Spójnia Świdwin	4:1
Orzel Łubowo - Jedność Tuczno	2:1
Calisia Kalisz - Druwa Drawsko	0:0
Kolejarz KPDD Wierzychowo - Błonie Barwice	0:4
Mistrz Mirosławiec - Drzewiarz Świerczyna	2:1
Głaz Tychowo - Lech Czaplunek	3:2
LZS Karisbór pauzował	
1. Zawisza	17 47 84-15
2. Calisia	17 38 64-18
3. Głaz	17 37 88-31
4. Błonie	16 36 68-25
5. Mistrz	16 30 42-31
6. Druwa	17 29 39-24
7. Lech	15 26 59-30
8. Hubertus	17 23 56-34
9. Drzewiarz	16 22 27-45
10. Orzel	17 20 41-49
11. Spójnia	17 17 30-55
12. Jedność	17 13 37-66
13. Kolejarz/KPDD	17 10 25-77
14. LZS Karisbór	16 10 16-81
15. Pogoń	16 3 13-108 (wok)

## POWIATOWA LIGA

Występujący w sławiejskiej, powiatowej lidze piłki nożnej zespoły mają z sobą kalajną serię zmagowań. Wyniki:

I LIGA	
Poldan - Malysz Team	7:4
Bank PKO BP - Agromor	2:8
Aral Goal - Lech Londa	4:7
FC Zieloni - Olszewski I	3:11
Morska - pauza	
1. Olszewski i Synowie I	15 36 110-46
2. Poldan	15 36 89-42
3. Agromor	15 29 71-46
4. Restauracja Morska	15 28 79-47
5. PKO BP	15 22 67-75
6. Malysz Team	15 19 90-66
7. Aral Goal	16 16 81-87
8. Lech Londa	15 15 56-77
9. FC Zieloni	15 3 28-186

II LIGA	
Olszewski II - Hamburg	2:4
Flota - Ewement	2:0
Dziki - HSV	7:0
Osiedle - Amator	3:2
CPFF F - ZUB R. Telus	11:2
1. CCFF F	17 44 72-25
2. Hamburg	17 36 83-45
3. Dziki	17 29 80-46
4. Olszewski i Synowie II	17 26 47-44
5. HSV	17 24 48-54
6. Amator	17 23 69-61
7. Osiedle Północ	17 22 49-59
8. Flota	17 19 51-81
9. ZUB R. Telus	17 12 41-89
10. Ewement	17 10 41-72 (wok)

## Szachowe GP

W siedzibie klubu Hetman Politechnika Koszalińska rozegrany został trzeci turniej szachów szybkich z cyklu Grand Prix Koszalin. Zwyciężył Maciej Brzeski (Polonia Warszawa) z dorobkiem 6 punktów. Kolejne lokaty przypadły szachistom Hetmana Politechniki: 2. Henryk Węgrowski – 6 pkt, 3. Marceł Kanarek – 4,5 pkt, 4. Klaudia Kulon – 4,5 pkt, 5. Tomasz Kamieniecki – 4 pkt, 6. Łukasz Adamowicz – 4 pkt.

W najbliższą sobotę (3 kwietnia) o godz. 10.00 w siedzibie klubu Hetman Politechnika Koszalińska przy ul. Raclawickiej 15–17 nastąpi inauguracyjna Koszalińskiej Szachowej Ligi Zakładowej. (jak)



**Spółdzielcza Grupa Bankowa**

Kredyt mieszkaniowy w SGB!!



5,5%\*

\*oprocentowanie promocyjne w pierwszym roku kredytowania

**Kredyt w zasięgu ręki**

O szczegóły pytaj w Bankach Spółdzielczych:

GBS Barlinek, BS Białogard, BS Bytów, BBS Darłowo, BS Chojna, GBS Choszczno, BS Kalisz Pomorski, BS Płoty, PBS Police, BS Polczyn Zdrój, BS Sławno, BS Wolin, GBW SA

Spółdzielczą Grupę Bankową tworzą Banki Spółdzielcze oraz Gospodarczy Bank Wielkopolski SA

# Z USA po raz trzynasty

Dziś o godz. 20.35 w Płocku piłkarska reprezentacja Polski rozegra towarzyski pojedynek z drużyną narodową Stanów Zjednoczonych. Arbitrem głównym spotkania będzie Norweg Tommy Skjerven, a jego asystentami Geir Age Holen i Magne Tosse.

Będzie to już trzynasta konfrontacja piłkarska obu krajów. 28 lat trzeba było czekać na pierwszy wojenny mecz Polski z USA. Najwięcej spotkań z reprezentacją (aż 6) tego kraju rozegraliśmy za kadencji Kazimierza Górskiego. Nie ma w tym przypadku. Amerykanie byli wówczas „chłopcami do bicia”. Za to wyjazd za Wielką Wodę był atrakcyjny pod względem... turystycznym. I stanowią nagrodę dla „Orłów Górskiego” za udane występy w eliminacjach oraz finałach MŚ. Później Amerykanie coraz lepiej grali w soccera, a my coraz... gorzej. Stąd takie wpadki, jak ta w październiku 1990 roku na stadionie Wojska Polskiego. Ostatni mecz Polska - USA mamy jeszcze doskonale w pamięci. Na stadionie w koreańskim Daejeon byliśmy górą, ale to zespół Bruce Areny doszedł aż do ćwierćfinału World Cup 2002. Dla nas efektywne zwycięstwo było tylko na otarcie łez.

Polacy pod wodzą Pawła Janasa spisują się w meczach towarzyskich znakomicie. Pokonali m.in. 3:1 Włochów czy 4:3 Serbów i Czarnogórców. Kadra Janasa rozegrała do tej pory 17 meczów. Odniosła w nich 12 zwycięstw, dwa pojedynki zakończyły się remisami oraz doznała trzech porażek. Polacy w tych meczach zdobyli 40 goli, a stracili 15. Najlepszym snajperem kadry Janasa jest Andrzej Niedzielan, który na swoim koncie ma 5 trafień. Drugi z czterech golami jest słupszczyzanin Paweł Kryszalowicz (wszystkie zdobył w meczu z Wyspami Oczwymi, wygranym przez Polaków 6:0). Po trzy razy piłkę w bramce rywali umieszczali: Tomasz Kłos, Jacek Krzynówek, Grzegorz Rasiak i koszalinianin Sebastian Milla.

Kim są amerykańscy piłkarze, którzy dziś będą musieli stawić czoło Polakom? W ich „11” znalazło się kilku golfistów, szachistów, hokeistów,

tancerzy, właścicieli pubu, a także rzecznik prasowy. Na dodatek Bruce Arena, selekcjoner Amerykanów, jako trener nie odniósł jeszcze żadnego zwycięstwa w Europie! Czy to oznacza, że Polacy jeszcze przed meczem mogą się czuć zwycięzcami? Nic bardziej złudnego! Amerykanie na co dzień bronią barw porządnych europejskich klubów, o których nasi piłkarze - póki co - najczęściej mogą tylko marzyć. W bramce najpewniej pod nieobecność Tima Howarda z Manchesteru United wystąpi Brad Friedel, golkipier Blackburn Rovers. Ten niedoszły hokeista był jednym z bohaterów ostatnich MŚ. Na dodatek obronił strzał z karnego Macieja Żurawskiego. Linij defensywną tworzyć m.in. będą: Gregg Berhalter (Energie Cottbus), Carlos Bocanegra (Fulham), Steve Cherundolo (Hannover 96) i Cory Gibbs (Dallas Burn). W pomocy szanse występu mają Clint Mathis (Hannover 96) i Claudio Reyna (Manchester City), a w ataku Conor Casey (Karlsruher) oraz Brian McBride (Fulham). Amerykanie w tym roku rozegrali już trzy mecze: 18 stycznia w Carson: USA - Dania 1:1, 18 lutego w Amsterdamie: Holandia - USA 1:0 i 13 marca w Miami: USA - Haiti 1:1. (wok)



Na zdjęciu: fragment meczu mistrzostw świata 2002 roku Portugalia - USA (2:3) Fot. PAP

## Do tej pory

10 czerwca 1924, Warszawa, POLSKA - USA 2:3 (2:2)  
Bramki: Czulk 6, Chruszczyński 32 - Wells 3, Straden 20, 47.  
10 czerwca 1928, Warszawa, POLSKA - USA 3:3 (1:0)  
Kuchar 12, 78, Steuermann 89 karny - Ryan 59 karny, Gallagher 64, O'Carroll 74.  
20 marca 1973, Łódź, POLSKA - USA 4:0 (2:0)  
Lubański 17, 24, 84, Kasperczak 55.  
3 sierpnia 1973, Chicago, USA - POLSKA 0:1 (0:0)  
Kasperczak 87.  
10 sierpnia 1973, San Francisco, USA - POLSKA 0:4 (0:1)  
Kmieciak 36, 47, Szarmach 72, Kasztelan 88.  
12 sierpnia 1973, New Britain, USA - POLSKA 1:0 (1:0)  
Trości 37.  
26 marca 1975, Poznań, POLSKA - USA 7:0 (4:0)  
Lato 12, 51, Szarmach 19, 43, Deyna 32, 67, 71.  
24 czerwca 1975, Seattle, USA - POLSKA 0:4 (0:2)  
Bula 13, Lato 38, Szarmach 70, Wyrobek 88.  
13 lipca 1988, New Britain, USA - POLSKA 0:2 (0:1)  
Kosecki 44, 53.  
9 maja 1990, Hershey, USA - POLSKA 3:1 (1:1)  
Murray 31, Vermes 57 karny, Sullivan 78 - Ziobor 25.  
10 października 1990, Warszawa, POLSKA - USA 2:3 (0:3)  
Kosecki 48, Ziobor 61 - Murray 15, Vermes 24, 44.  
14 czerwca 2002, Daejeon (finał MŚ), POLSKA - USA 3:1 (2:0)  
Olisadebe 2, Kryszalowicz 5, Marcin Żewłakow 66 - Donovan 83.  
W sumie: 12 meczów - 7 zwycięstw Polski - 1 remis - 4 porażki - bramki: 33 - 14.

## POGODA



## Towarzyskie gry i eliminacyjne mecze MŚ Grają nie tylko biało-czerwoni

Dziś kibiców czeka piłkarska środa, ale tym razem nie pucharowa, lecz międzyrajstwowa. Tylko w Europie odbędą się aż 21 meczów towarzyskich. Rozegrane zostaną też mecze na innych kontynentach, w tym w Ameryce Południowej pięć eliminacyjnych gier mistrzostw świata 2006.

Oprócz meczu w Płocku Polska - USA - o którym piszemy osobno - dziś zagra pięć pozostałych drużyn z „polskiej” grupy eliminacyjnej MŚ. Anglia zmierzy się w Goeteborgu ze Szwecją, Włochy w Budapeszcie z Węgrami, Austria w Bratysławie ze Słowacją, Azerbejdżan w Kiszyniowie z Mołdawią, a Irlandia Północna w Tallinie z Estonią.

Inne ciekawsze pary w Europie to: w Rotterdamie Holandia - Francja, w Gijon Hiszpania - Dania, w Bradzie Portugalia - Włochy, w Zagrzebiu Chorwacja - Turcja, w Kolonii Niemcy - Belgia,

w Dublinie Irlandia - Czechy, a w Glasgow Szkocja - Rumunia. W środowych meczach z powodu kłopotów zdrowotnych (kontuzji) doznanych w meczach ligowych w ostatni weekend nie zagra kilku czołowych piłkarzy poszczególnych reprezentacji: Anglik David

**Z powodu kontuzji nie wystąpią m.in. Beckham, Giggs, Bellamy, Zidane, Pires i Vieira, Kahn niepowołany**

Beckham (uraz łydki), Walijszczyk Ryan Giggs (naciągnięcie mięśni płeć) i Craig Bellamy (także uraz mięśni płeć) oraz Francuzi Zinedine Zidane (kontuzja pachwiny), Robert Pires (naciągnięcie ścięgna Achillesa) i Patrick Vieira (uraz kolana). Pod znakiem zapytania stoi występ Niemca pol-

skiego pochodzenia Mirosława Klosego (skręcenie kostki). Z kolei rodak tego ostatniego Oliver Kahn w ogóle nie został powołany do kadry. Jego miejsce zajmie Jens Lehmann. Trener niemieckiej reprezentacji Rudi Voeller zdecydował, że da odpocząć Kahnowi w tym spotkaniu. Powiedział, że decyzję tę podjął już w lutym i nie ma na nią wpływu konflikt, jaki zarysował się między Kahnem a Lehmannem. Ten ostatni w wielu wypowiedziach prasowych krytykował Kahna i stwierdził, że to on jest lepszym bramkarzem.

W Ameryce Płd. zaplanowanych jest pięć meczów eliminacyjnych MŚ: w Buenos Aires Argentyna - Ekwador, w La Paz Boliwia - Chile, w Limie Peru - Kolumbia, w Asuncion Paragwaj - Brazylia i w Montevideo Urugwaj - Wenezuela. Zapowiadają się duże emocje. (wok)

## U-19 Polska - Litwa 3:0

Polska wygrała z Litwą 3:0 (0:0) w towarzyskim meczu piłkarskim reprezentacji do lat 19 (rocznik 1985), który rozegrany został w Oleku. Spotkanie rewanżowe odbędzie się w czwartek w Eiku (początek o godzinie 12.00).

Mecz stał na bardzo przeciętnym poziomie. W grzechach podopiecznych było sporo walki i ambicji, ale

również mnóstwo błędów. Nic dziwnego, zarówno my, jak i Litwini jesteśmy dopiero na początku sezonu. Wygraliśmy zasłużenie, choć trochę za wysoko. Dalem szansę występu wszystkim zawodnikom z 20-osobowej kadry powołanej na to spotkanie, w tym kilku debiutantom - powiedział trener polskiej reprezentacji Andrzej Zamliński. (wok)

## KRÓTKO

### ŻUŻEL

Wczoraj nad ranem w Wojewódzkim Szpitalu im. kardynała Stefana Wyszyńskiego w Lublinie zmarł Robert Dados. Żużlowy mistrz świata juniorów z 1998 roku przed kilkoma dniami po raz trzeci targnął się na swoje życie. Niestety, tym razem nie udało się go uratować. Robert Dados przeżył zaledwie 27 lat...

### SIATKÓWKA

Andrzej Niemczyk, trener reprezentacji Polski siatkarek, został trenerem drużyny w serii A Nafty Gaz Piła.

### HOKEJ NA LODZIE

Hokeiści reprezentacji Polski mogą zarobić 300 tys. zł, jeśli awansują do MŚ gr. A i wygrają wszystkie mecze na zbliżających się MŚ I Dywizji w Gdańsku. Takie warunki finansowe obiecał hokeistom prezes PZHL Zenon Hajduga. Za awans drużyna dostanie 150 tys. zł, za każde zwycięstwo 30 tys. zł. Czy 300 tys. zł za awans to dużo? Dla porównania - hokeiści Wojska/Podhala za mistrzostwo Polski mieli obiecane 150 tys. zł, zaś ComArch/ Cracovia za awans do ekstraklasy zapłaci 170 tys. złotych.

### JUDO

Adriana Dadoi, Anna Żemła-Krajewska i Robert Krwaczek zdobyli prawo startu w olimpijskim turnieju judo w Atenach. Krwaczek nominację olimpijską wywalczył w ubiegłorocznych mistrzostwach świata w Osace, sięgając po brązowy medal w wadze 81 kg. Dadoi i Żemła-Krajewska prawo startu wywalczyły w turniejach kwalifikacyjnych. Judoczki zakończyły już turniejową serię kwalifikacji. Ostatnie punkty do olimpijskiego rankingu będą mogły zebrać w majowych mistrzostwach świata w Bukareszcie. Przewaga Dadoi i Żemły-Krajewskiej nad innymi pretendentkami do startu na olimpiadzie jest jednak tak znaczna, że nie wypadną poza czołową piątkę. A w przypadku judoczek piąte miejsce w rankingu, w każdej wadze, daje prawo startu w Atenach (u judoków - dziewiąte).

### FORMUŁA 1

To prawdziwa niespodzianka. Od przyszłego sezonu w Formule 1 startować będzie nie 10, a 11

## W Uście lider z wiceliderem

W niedzielę w Uście na stadionie przy ul. Sportowej dojdzie do arcy-ciekawego spotkania piłkarskiego w słupskiej klasie okręgowej. Emocji zapewne nie zabraknie. W ubiegłej kolejce Jantar Ustka stracił na rzecz Druteksu/Bytowiei przewodnictwo w tabeli. Aby wrócić na fotel lidera, podopieczni trenera Mirosława Iwana muszą ten mecz wygrać. W Bytowie natomiast myśli się o zwycięstwie i powiększeniu przewagi nad usteckim zespołem. Jantara od Druteksu/Bytowiei dzieli zaledwie jeden punkt. Dotychczas ustecanie byli w słupskiej okręgówce jednym zespołem bez porażki. Pogromcą ustecki zespół znalazł w Trzechlewie, gdzie przegrał 2:3 z tamtejszą Prime Food Brdą. (mar)

## POMORSKA LIGA JUNIORÓW

(juniorzy młodsi)

Grupa mistrzowska		
Lechia Gdąnsk - Canal + Ślupsk		3:1
Chojniczanka Chojnica - Polonia Gdąnsk		1:0
Arka Gdynia - Wierzyca Starogard Gd.		0:1
Pomorzanka Malbork - Wisła Tczew		6:1
1. Lechia	17	26 82-9
2. Pomorzanka	17	24 58-14
3. Wierzyca	17	22 42-17
4. Arka	17	21 39-10
5. Polonia	17	16 45-33
6. Chojniczanka	17	14 37-39
7. Wisła	17	12 35-34
8. Canal +	17	11 29-37

Grupa spadkowa

Gryf 95 Ślupsk - KP Sopot	4:3
Unia Tczew - Piast Człuchów	5:4
Balttryk Gdynia - Jantar Pruszcz Gd.	3:2
GKP Brzeźno - Orkan Rumia	3:0
9. Baltyk	17 15 34-33
10. Gryf 95	17 15 29-43
11. GKP Brzeźno	17 12 21-26
12. Jantar	17 9 18-55
13. KP Sopot	17 8 26-42
14. Unia	17 8 18-51
15. Orkan	17 6 15-35
16. Piast	17 5 12-64

(mar)



## Policyjne przełaje

W Warszawie odbyły się Mistrzostwa Europy Policji w biegach przełajowych. Na dystansie 11 kilometrów reprezentacja polskich policjantów w składzie: Dariusz Guzowski (Szkoła Policji Ślupsk) oraz Piotr Prusik (jeden z najlepszych biegaczy policjantów nie tylko w Polsce), Maciej Wojciechowski, Tomasz Łazarewicz, Jacek Misiewicz, Józef Podberecki i Robert Józwiak (większość policjantów z KWP Olstyn) zajęła siódme miejsce. Na pierwszym miejscu uplasowali się mundurowi biegacze z Białorusi przed Francją i Ukrainą. Polacy zdolali wyprzedzić silne zespoły z Hiszpanii, Włoch, Anglii i Niemiec, co jest ich sporym sukcesem. Do

mistrzostw reprezentację polskich policjantów przygotowywał Zenon Bartoś, znany szkoleniowiec ze Szkoły Policji w Ślupsku. - Niebauerem rozpoczniemy przygotowania do jubileuszowych X Międzynarodowych Mistrzostw Polski Policjantów w biegu półmaratońskim, który tradycyjnie będzie wiódł trasą z Ustki do Ślupsku. Do Szkoły Policji nadchodzi już pierwsze zaproszenia od zagranicznych ekip - poinformował trener Zenon Bartoś.

(mar) Na zdjęciu: w czerwcu po raz pierwszy trasę z Ustki do Ślupsku będą przemierzać biegacze policjanci Fot. Ryszard Mazur

## Pobiegną w Paryżu

Dwóch biegaczy z Klubu Biegacza Tupot w Uście w sobotę wystartuje w biegu maratońskim, który odbędzie się w Paryżu. Na pokonanie tego morderczego dystansu zdecydowali się lekarz Edward Pokorny oraz inżynier mechanik Roman Dobosz. Obaj panowie mają zaliczonych na swoim koncie po kilkadziesiąt maratonów. Rekordzistą w zaliczaniu biegów na dystansie 42.195 m jest E. Pokorny, który w swojej joggigowej karierze zaliczył ich ponad 50. W ubiegłym roku w październiku uczestniczył on również w najstawniejszym maratonie na świecie w Nowym Jorku. (mar)

## Zwycięstwo Malinowskiego

Stawomir Malinowski pokonał reprezentującego Macedonię Siergieja Kudarczewa 39:21 w 1/16 finału kategorii lekkopółśredniej (64 kg) międzynarodowego turnieju bokserkiego im. Feliksa Stamma, który odbywa się w Warszawie. Turniej Stamma jest kwalifikacją olimpijską. Awans na igrzyska uzyskają finaliści. (wok)

## KLASA A

ŚLUPSK Grupa I

Dąb Kusowo - Skotawia Dębica Kaszubska	2:1
Barton Barcino - Echo Białowieża	0:0
Diamant Trzebielino - Inter Świerzenko	2:0
Ślupia Kobylnica - Szansa Siemianice	1:1
Sokol Kuszewo - Sve Pol Link Bruskowo W.	2:2
Czarni 2001 Ślupsk (poza)	
1. Ślupia	11 23 40-13
2. Sve Pol Link	11 23 31-19
3. Szansa	11 22 36-17
4. Sokol	11 18 32-28
5. Diamant	11 18 26-22
6. Echo	11 14 31-29
7. Barton	11 13 23-37
8. Skotawia	11 10 18-27
9. Inter	11 9 23-37
10. Czarni 2001	11 8 16-27
11. Dąb	11 8 22-48

Z rozgrywek wycofał się zespół Gryf 95 Ślupsk.

Grupa II

Jantara Poblacie - Błękitni Motarzyno	0:2
Polonez Bratowicki - Lesnik Cecinowo	2:0
Piast Wierzyca - Orkan/Seeger Cecinowo	1:3
Iskra Gogolewo - ZS Damnica	1:2
Pomorze Potegowo - Skotawia Budowo	0:1
1. Chrobry	12 27 39-12
2. Rowaków	12 24 25-19
3. Skotawia	12 23 34-22
4. ZS Damnica	12 22 16-14
5. Błękitni	12 21 29-17
6. Jantara	12 21 32-21
7. Polonez	12 21 16-19
8. Iskra G.	12 16 24-32
9. Pomorze	12 12 14-18
10. Orkan/Seeger	12 11 21-28
11. Piast	12 7 18-38
12. Lesnik	12 3 11-38

Grupa III

MKS Debrzno Arkania Pomysk W.	5:1
Drzewiarz Rzeszenica - Orkan Goskowo	2:1
Stegna Parchowo - Magic Niezabyszewo	1:0
Granit Koczala - Korol Dębica	0:3
Kurier/Grom Nakla - Juve Uniechów	6:2
Iskra Dretyni - GTS Czarna Dąbrówka	7:3
1. MKS Debrzno	12 31 44-10
2. Korol	12 29 48-17
3. Stegna	12 24 41-20
4. GTS Czarna Dąb.	12 20 30-28
5. Magic	12 18 15-17
6. Drzewiarz	12 13 23-41
7. Orkan	12 12 18-19
8. Kurier/Grom	12 12 18-22
9. Juve	12 12 26-34
10. Arkania	12 11 21-29
11. Granit	12 11 20-36
12. Iskra D.	12 10 17-47